

## **Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti**

Akademski godina 2020. / 2021.

Stanje u Obelisku na dan 10.09.2021.

## **Izvedbeni planovi**

# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Bugaristika - Makedonistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118784	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1	2	0/0/30
118786	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1	2	0/0/30
215565	Osnovna gramatika bugarskog jezika 1	2	0/30/0
215566	Osnovna gramatika makedonskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1662)

37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0
-------	---	---	---------

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

118785	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2	2	0/0/30
118787	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2	2	0/0/30
215543	Osnovna gramatika bugarskog jezika 2	2	0/30/0
215544	Osnovna gramatika makedonskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1662)

37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0
66737	Uvod u studij bugarskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0

### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52494	Jezične vježbe iz bugarskog jezika	3	0/0/60
52567	Jezične vježbe iz makedonskog jezika	3	0/0/60
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8167)

77966	Bugarska književnost 19. stoljeća	4	15/15/0
52566	Makedonska književnost: Makedonska poezija	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52498	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4	3	0/0/60
52569	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4	3	0/0/60
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8167)

81418	Bugarska književnost od početka 20. stoljeća do 1945.	4	15/15/0
52568	Makedonska književnost: Makedonska drama	4	15/15/0

## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52504	Jezične vježbe iz bugarskog jezika V	3	0/0/30
52571	Jezične vježbe iz makedonskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8173)

77967	Književnost bugarskog modernizma	4	15/15/0
131700	Makedonska književnost: Makedonska novelistika	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

52510	Jezične vježbe iz bugarskog jezika VI	3	0/0/30
52573	Jezične vježbe iz makedonskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8173)

81420	Bugarska književnost 1945-1989	4	15/15/0
131702	Makedonska književnost: Makedonski roman	4	15/15/0



# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Bugaristika - Slovenistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118784	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1	2	0/0/30
118788	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1	2	0/0/30
215565	Osnovna gramatika bugarskog jezika 1	2	0/30/0
215563	Osnovna gramatika slovenskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1814)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
-------	-------------------------------	---	---------

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

118785	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2	2	0/0/30
118789	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2	2	0/0/30
215543	Osnovna gramatika bugarskog jezika 2	2	0/30/0
215545	Osnovna gramatika slovenskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1814)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
66737	Uvod u studij bugarskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0

### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52494	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 3	3	0/0/60
52546	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 3	3	0/0/60
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura 3	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8168)

77966	Bugarska književnost 19. stoljeća	4	15/15/0
77970	Razdoblja i vrste slovenske književnosti	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52498	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4	3	0/0/60
52549	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4	3	0/0/60
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8168)

81418	Bugarska književnost od početka 20. stoljeća do 1945.	4	15/15/0
52547	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost - čitanja i analize	4	15/15/0

## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52504	Jezične vježbe iz bugarskog jezika V	3	0/0/30
52555	Jezične vježbe iz slovenskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 8 ECTS bodova (12457)

77967	Književnost bugarskog modernizma	4	15/15/0
131704	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

52510	Jezične vježbe iz bugarskog jezika VI	3	0/0/30
52575	Jezične vježbe iz slovenskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (12457)

81420	Bugarska književnost 1945-1989	4	15/15/0
131701	Slovenska književnost: Suvremeni slovenski roman	4	15/15/0

# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Bugaristika - Srbistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118784	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1	2	0/0/30
215565	Osnovna gramatika bugarskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1813)

37522	Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0
-------	--	---	---------

### Fakultetska ponuda izbornih kolegija - Odabrati najmanje 3 ECTS boda (5734)

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 214

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

77981	Fonetika i fonologija srpskog jezika	4	15/15/0
118785	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2	2	0/0/30
215543	Osnovna gramatika bugarskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1813)

66737	Uvod u studij bugarskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0
-------	--	---	---------



### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52494	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 3	3	0/0/60
146851	Morfosintaksa srpskog jezika	4	15/15/0
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura 3	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8169)

77966	Bugarska književnost 19. stoljeća	4	15/15/0
52496	Srpska književnost: Srpska poezija 19. vijeka	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52498	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4	3	0/0/60
60069	Leksikologija srpskog jezika	4	15/15/0
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8169)

81418	Bugarska književnost od početka 20. stoljeća do 1945.	4	15/15/0
52500	Srpska književnost: Srpska pripovijetka 19. vijeka	4	15/15/0

## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52497	Historija srpskog jezika	4	15/15/0
52504	Jezične vježbe iz bugarskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8174)

77967	Književnost bugarskog modernizma	4	15/15/0
132033	Srpska književnost: Poetika srpske moderne i avangarde	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

37517	Dijalektologija srpskog jezika	4	15/15/0
52510	Jezične vježbe iz bugarskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8174)

81420	Bugarska književnost 1945-1989	4	15/15/0
131698	Srpska književnost: Srpska drama	4	15/15/0

# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Makedonistika - Slovenistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118786	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1	2	0/0/30
118788	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1	2	0/0/30
215566	Osnovna gramatika makedonskog jezika 1	2	0/30/0
215563	Osnovna gramatika slovenskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1816)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

118787	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2	2	0/0/30
118789	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2	2	0/0/30
215544	Osnovna gramatika makedonskog jezika 2	2	0/30/0
215545	Osnovna gramatika slovenskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1816)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0

### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52567	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 3	3	0/0/60
52546	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 3	3	0/0/60
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura 3	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8170)

52566	Makedonska književnost: Makedonska poezija	4	15/15/0
77970	Razdoblja i vrste slovenske književnosti	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52569	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4	3	0/0/60
52549	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4	3	0/0/60
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8170)

52568	Makedonska književnost: Makedonska drama	4	15/15/0
52547	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost - čitanja i analize	4	15/15/0



## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52571	Jezične vježbe iz makedonskog jezika V	3	0/0/30
52555	Jezične vježbe iz slovenskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 8 ECTS bodova (12458)

131700	Makedonska književnost: Makedonska novelistika	4	15/15/0
131704	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

52573	Jezične vježbe iz makedonskog jezika VI	3	0/0/30
52575	Jezične vježbe iz slovenskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (12458)

131702	Makedonska književnost: Makedonski roman	4	15/15/0
131701	Slovenska književnost: Suvremeni slovenski roman	4	15/15/0

# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Makedonistika - Srbistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118786	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1	2	0/0/30
215566	Osnovna gramatika makedonskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1815)

37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0
37522	Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0

### Fakultetska ponuda izbornih kolegija - Odabrati najmanje 3 ECTS boda (5735)

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 214

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

77981	Fonetika i fonologija srpskog jezika	4	15/15/0
118787	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2	2	0/0/30
215544	Osnovna gramatika makedonskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1815)

37556	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	4	15/15/0
-------	---	---	---------

### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52567	Jezične vježbe iz makedonskog jezika	3	0/0/60
146851	Morfosintaksa srpskog jezika	4	15/15/0
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8171)

52566	Makedonska književnost: Makedonska poezija	4	15/15/0
52496	Srpska književnost: Srpska poezija 19. vijeka	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52569	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4	3	0/0/60
60069	Leksikologija srpskog jezika	4	15/15/0
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8171)

52568	Makedonska književnost: Makedonska drama	4	15/15/0
52500	Srpska književnost: Srpska pripovijetka 19. vijeka	4	15/15/0

## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52497	Historija srpskog jezika	4	15/15/0
52571	Jezične vježbe iz makedonskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8175)

131700	Makedonska književnost: Makedonska novelistika	4	15/15/0
132033	Srpska književnost: Poetika srpske moderne i avangarde	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

37517	Dijalektologija srpskog jezika	4	15/15/0
52573	Jezične vježbe iz makedonskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8175)

131702	Makedonska književnost: Makedonski roman	4	15/15/0
131698	Srpska književnost: Srpska drama	4	15/15/0



# Sveučilišni preddiplomski dvopredmetni studij Južnoslavenski jezici i književnosti, Slovenistika - Srbistika

## 1. semestar

### Obavezni predmeti

118788	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1	2	0/0/30
215563	Osnovna gramatika slovenskog jezika 1	2	0/30/0
39622	Tjelesna i zdravstvena kultura 1	0	0/0/30
37509	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1817)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
37522	Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture	4	15/15/0

### Fakultetska ponuda izbornih kolegija - Odabrati najmanje 3 ECTS boda (5736)

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 214

## 2. semestar

### Obavezni predmeti

77981	Fonetika i fonologija srpskog jezika	4	15/15/0
118789	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2	2	0/0/30
215545	Osnovna gramatika slovenskog jezika 2	2	0/30/0
39624	Tjelesna i zdravstvena kultura 2	0	0/0/30
37510	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - odabrati 4 ECTS boda (1817)

37518	Osnove slovenske književnosti	4	15/15/0
-------	-------------------------------	---	---------

### 3. semestar

#### Obavezni predmeti

52546	Jezične vježbe iz slovenskog jezika	3	0/0/60
146851	Morfosintaksa srpskog jezika	4	15/15/0
66740	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja	4	15/15/0
50927	Tjelesna i zdravstvena kultura	0	0/0/30

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 4 ECTS boda (8172)

77970	Razdoblja i vrste slovenske književnosti	4	15/15/0
52496	Srpska književnost: Srpska poezija 19. vijeka	4	15/15/0

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

52549	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4	3	0/0/60
60069	Leksikologija srpskog jezika	4	15/15/0
50932	Tjelesna i zdravstvena kultura 4	0	0/0/30

##### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (8172)

52547	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost - čitanja i analize	4	15/15/0
52500	Srpska književnost: Srpska pripovijetka 19. vijeka	4	15/15/0

## 5. semestar

### Obavezni predmeti

52497	Historija srpskog jezika	4	15/15/0
52555	Jezične vježbe iz slovenskog jezika V	3	0/0/30
69670	Moderne teorije povijesti književnosti	4	30/0/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 8 ECTS bodova (12459)

131704	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost	4	15/15/0
132033	Srpska književnost: Poetika srpske moderne i avangarde	4	15/15/0

## 6. semestar

### Obavezni predmeti

37517	Dijalektologija srpskog jezika	4	15/15/0
52575	Jezične vježbe iz slovenskog jezika VI	3	0/0/30
118556	Poredbene analize	4	15/15/0

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću za smjer - Odabrati najmanje 12 ECTS bodova (12459)

131701	Slovenska književnost: Suvremeni slovenski roman	4	15/15/0
131698	Srpska književnost: Srpska drama	4	15/15/0

# Sveučilišni diplomski dvopredmetni studij smjer Jezično-prevoditeljski

## 1. semestar

### Jezikoslovni kolegiji - odabrati 10 ECTS bodova (10750)

160827	Idiomatika i stilistika hrvatskoga jezika	5	30/30/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
118090	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118091	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118092	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0

### Izborni kolegiji - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova (11678)

#### Kolegiji s odsjeka

125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
131715	Semantika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0
118090	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118091	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118092	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
37559	Tečaj bugarskog jezika 1	4	0/0/30
37558	Tečaj makedonskog jezika 1	4	0/0/30
37563	Tečaj slovenskog jezika 1	4	0/0/30

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 220

## 2. semestar

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću - Odabrati 10 ECTS bodova (11843)

64096	Poredbenopovijesne jezikoslovne analize	4	15/15/0
125447	Prevođenje s bugarskoga na hrvatski	5	0/60/0
125448	Prevođenje s makedonskoga na hrvatski	5	0/60/0
125449	Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik	5	0/60/0
118089	Srpski jezik: jezik-kultura-društvo	5	15/15/0

### Izborni kolegiji - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova (11678)

#### Kolegiji s odsjeka

170911	Makedonska književnost i film	4	15/15/0
118084	Međuknjiževna tumačenja	4	15/15/0
71686	Poetika Miloša Crnjanskog	4	15/15/0
64096	Poredbenopovijesne jezikoslovne analize	4	15/15/0
125447	Prevođenje s bugarskoga na hrvatski	5	0/60/0
125448	Prevođenje s makedonskoga na hrvatski	5	0/60/0
125449	Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik	5	0/60/0
118089	Srpski jezik: jezik-kultura-društvo	5	15/15/0
37564	Tečaj bugarskog jezika 2	4	0/0/30
37566	Tečaj makedonskog jezika 2	4	0/0/30
37569	Tečaj slovenskog jezika 2	4	0/0/30

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 186



### 3. semestar

#### Jezikoslovni kolegiji - odabrati 10 ECTS bodova (11685)

118081	Frazeologija južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
160827	Idiomatika i stilistika hrvatskoga jezika	5	30/30/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
131715	Semantika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0

#### Izborni kolegiji - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova (11678)

##### Kolegiji s odsjeka

125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
131715	Semantika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0
118090	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118091	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118092	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
37559	Tečaj bugarskog jezika 1	4	0/0/30
37558	Tečaj makedonskog jezika 1	4	0/0/30
37563	Tečaj slovenskog jezika 1	4	0/0/30

##### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 220

#### 4. semestar

##### Diplomski rad ili diplomski ispit - odabrati 15 ECTS bodova (12818)

140103	Diplomski ispit na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti	15	0/0/0
124612	Diplomski rad na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti	15	0/0/0

##### Izborni kolegiji - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova - tijekom studija odabrati 15 ECTS bodova (11678)

###### Kolegiji s odsjeka

170911	Makedonska književnost i film	4	15/15/0
118084	Međuknjiževna tumačenja	4	15/15/0
71686	Poetika Miloša Crnjanskog	4	15/15/0
64096	Poredbenopovijesne jezikoslovne analize	4	15/15/0
125447	Prevođenje s bugarskoga na hrvatski	5	0/60/0
125448	Prevođenje s makedonskoga na hrvatski	5	0/60/0
125449	Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik	5	0/60/0
118089	Srpski jezik: jezik-kultura-društvo	5	15/15/0
37564	Tečaj bugarskog jezika 2	4	0/0/30
37566	Tečaj makedonskog jezika 2	4	0/0/30
37569	Tečaj slovenskog jezika 2	4	0/0/30

###### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 186

# Sveučilišni diplomski dvopredmetni studij smjer Književno-interkulturalni

## 1. semestar

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću - Razdoblja i vrste - odabrati 8 ECTS bodova (10751)

125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0

### Izborni kolegiji - odabrati najmanje 4 ECTS boda (10752)

#### Kolegiji s odsjeka

118081	Frazeologija južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
131715	Semantika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0
118090	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118091	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118092	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
37559	Tečaj bugarskog jezika 1	4	0/0/30
37558	Tečaj makedonskog jezika 1	4	0/0/30
37563	Tečaj slovenskog jezika 1	4	0/0/30

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 220

## 2. semestar

### Kolegiji s unutarnjom izbornošću - Poetika žanra - odabrati 8 ECTS bodova (11991)

170911	Makedonska književnost i film	4	15/15/0
118084	Međuknjiževna tumačenja	4	15/15/0
71686	Poetika Miloša Crnjanskog	4	15/15/0

### Izborni kolegiji - obrabрати najmanje 4 ECTS boda (11992)

#### Kolegiji s odsjeka

64096	Poredbenopovijesne jezikoslovne analize	4	15/15/0
125447	Prevođenje s bugarskoga na hrvatski	5	0/60/0
125448	Prevođenje s makedonskoga na hrvatski	5	0/60/0
125449	Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik	5	0/60/0
118089	Srpski jezik: jezik-kultura-društvo	5	15/15/0
37564	Tečaj bugarskog jezika 2	4	0/0/30
37566	Tečaj makedonskog jezika 2	4	0/0/30
37569	Tečaj slovenskog jezika 2	4	0/0/30

#### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 183

### 3. semestar

#### Kolegiji s unutarnjom izbornošću - Književni opusi i djela - odabrati 8 ECTS bodova (11679)

125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0

#### Izborni kolegiji - odabrati najmanje 5 ECTS bodova (11680)

##### Kolegiji s odsjeka

118081	Frazeologija južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125443	Međuknjiževna kritika	4	15/15/0
125446	Pragmatika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
131715	Semantika južnoslavenskih jezika	5	15/15/0
125451	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	4	15/15/0
131717	Suvremena bugarska književnost	4	15/15/0
118090	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118091	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
118092	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	5	15/15/0
37559	Tečaj bugarskog jezika 1	4	0/0/30
37558	Tečaj makedonskog jezika 1	4	0/0/30
37563	Tečaj slovenskog jezika 1	4	0/0/30

##### Kolegiji s drugih odsjeka

Broj predmeta: 220

#### 4. semestar

##### Obavezni predmeti

124612	Diplomski rad na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti	15	0/0/0
--------	--	----	-------

##### Izborni kolegiji - odabrati najmanje 4 ECTS bodova (11955)

170911	Makedonska književnost i film	4	15/15/0
118084	Međuknjiževna tumačenja	4	15/15/0
71686	Poetika Miloša Crnjanskog	4	15/15/0



## **Kolegiji**



## Bugarska književnost 19. stoljeća

<b>Naziv</b>	Bugarska književnost 19. stoljeća
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	77966
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Marijana Bijelić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Upoznavanje osobitosti bugarske književnopovijesne situacije bugarskog narodnog preporoda i postpreporodnog razdoblja u aktualnom sociokulturnom kontekstu. Upoznavanje i razumijevanje reprezentativnih ostvarenja. Razvijanje opće sposobnosti književnokritičkog i stručnog čitanja književnog teksta.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, zajedničke analize tekstova, samostalne analize
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada, završno usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
2. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu
4. objasniti nastanak i razvoj žanrovskog sustava u kontekstu bugarskog narodnog preporoda i postpreporodnog razdoblja
5. objasniti odnos između književnosti bugarskog narodnog preporoda i različitih književnih i kulturnih tradicija koje preporodna književnost nasljeđuje
6. opisati odnos književnosti bugarskog narodnog preporoda i političkog konteksta u smislu uloge književnosti u stvaranju moderne bugarske nacije

### Sadržaj

1. Povijesni, politički i kulturni kontekst Bugarskog narodnog preporoda, pojam književne funkcije
2. Dobri Čintulov, interpretacija odabranih pjesama
3. Petko Slavejkov, interpretacija odabranih pjesama
4. Hristo Botev, publicistika, interpretacija odabranih fejltona
5. Hristo Botev, poezija, interpretacija odabranih pjesama
6. Hristo Botev, poezija, interpretacija odabranih pjesama
7. Ivan Vazov, interpretacija odabranih pjesama
8. Nastanak bugarske nove proze, pojam fikcije, žanrovska problematika
9. Ivan Vazov, interpretacija odabranih pripovijedaka
10. Ljuben Karavelov: Interpretacija pripovijesti Je li kriva sudbina?
11. Ljuben Karavelov: Interpretacija odabranih pripovijedaka
12. Roman, problematika žanra, počeci bugarskog romana
13. Ivan Vazov: "Pod jarmom", interpretacija romana
14. Aleko Konstantinov: "Baj Ganjo", interpretacija romana

15. Bugarska književnost 19. st. između ideologije i estetike

## Bugarska književnost 1945-1989

<b>Naziv</b>	Bugarska književnost 1945-1989
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	81420
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Marijana Bijelić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Predstavljanje osnovnih tendencija, autora i djela bugarske književnosti u razdoblju 1945.- 1989. u aktualnom sociokulturnom kontekstu. Nastava se temelji na interpretaciji reprezentativnih djela i problemskom pristupu. Interpretacije će se uspoređivati međusobno i pokušat će se konstruirati njihov širi književnopovijesni, kulturni i društvenopolitički kontekst i definirati odnos tekstova s kontekstom.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, zajedničke analize tekstova, samostalne analize
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada, završno usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
2. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu
4. prepoznati i objasniti odnos specifične političke situacije i književne produkcije ovog razdoblja
5. opisati i objasniti odnos ovog razdoblja prema bugarskoj književnoj tradiciji

### Sadržaj

1. Kulturni i društvenopolitički kontekst, političke promjene i transformacija književnih institucija. Književnost i ideologija.
2. Bugarski roman u poslijeratnom razdoblju: Georgi Karaslavov, interpretacija romana Tatula
3. Emilijan Stanev, interpretacija pripovijesti "Kradljivci bresaka"
4. Emilijan Stanev, interpretacija pripovijetke "U tiho veče"
5. Animalistička proza Emilijana Staneva, interpretacija odabranih pripovjedaka iz zbirke "Vučje noći"
6. Dimitar Dimov, interpretacija romana "Uklete duše"
7. Dimitar Dimov, interpretacija romana "Uklete duše"
8. Jordan Radičkov: Interpretacija zbirke pripovjedaka "Okrutno raspoloženje"
9. Vera Mutafčieva, interpretacija romana "Slučaj Džem"
10. Anton Dončev, interpretacija romana "Prelomno vreme"
11. Stojan Zagorčinov: interpretacija romana Legenda Svete Sofije
12. Blaga Dimitrova, interpretacija odabranih pjesama
13. Blaga Dimitrova, interpretacija romana Skretanje
14. Boris Hristov, interpretacija pripovijesti "Krtica"
15. Završno predavanje

## Bugarska književnost od početka 20. stoljeća do 1945.

<b>Naziv</b>	Bugarska književnost od početka 20. stoljeća do 1945.
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	81418
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Marijana Bijelić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Čilj</b>	Predstavljanje osnovnih tendencija, autora i djela bugarskog modernizma i međuratne književnosti u aktualnom sociokulturnom kontekstu. Upoznavanje osobitosti bugarske književnopovijesne situacije u razmatranom razdoblju. Upoznavanje i razumijevanje reprezentativnih ostvarenja. Razvijanje opće sposobnosti književnokritičkog i stručnog čitanja književnog teksta.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, zajedničke analize tekstova, samostalne analize
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada, završno usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
2. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu
4. prepoznati i objasniti odnos bugarske književnosti ovog razdoblja s bugarskom književnom tradicijom
5. prepoznati i objasniti strane utjecaje u bugarskoj književnosti ovog razdoblja
6. usporediti autore ovog razdoblja koji se smatraju tradicionalistima s autorima koji se smatraju modernima; usporediti dominantne poetike ovog razdoblja

### Sadržaj

1. Početak modernih tendencija u književnoj misli bugarskih autora. Stvaranje temelja moderne kulturne svijesti – „Mladi i stari“ u književnom životu između 19. i 20. st. Formiranje kruga Мисъл, osnovne tendencija idejno-estetskog programa. Sustavni utjecaji tuđe kulturne tradicije. Estetski individualizam.
2. Petko Slavejkov, interpretacija odabranih pjesama
3. Pejo Javorov, interpretacija odabranih pjesama
4. Dimitar Bojadžiev, interpretacija odabranih pjesama
5. (Anti)ratna poezija Dimča Debeljanova
6. Hristo Smirnenski: Djeca grada, interpretacija odabranih pjesama
7. Georgi Stamatov, interpretacija pripovijetke "Mali Sodom"
8. Modernistički elementi u prozi; Elin Pelin, interpretacija odabranih pripovjedaka
9. Modernistički elementi u prozi; Elin Pelin, interpretacija odabranih pripovjedaka
10. Elin Pelin, interpretacija pripovijesti "Geraci"
11. Modernistički elementi u prozi; Jordan Jovkov, interpretacija odabranih pripovijedaka
12. Modernistički elementi u prozi; Jordan Jovkov, interpretacija odabranih pripovijedaka
13. Jordan Jovkov, interpretacija ciklusa "Večeri u Antimovskom hanu"
14. Jordan Jovkov, interpretacija romana "Imanje kraj granice"
15. Sinteza



# Dijalektologija srpskog jezika

<b>Naziv</b>	Dijalektologija srpskog jezika	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	37517	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15

**Preduvjeti** Nema

**Cilj** Cilj ovoga kolegija jest upoznavanje studenata s dijalektologijom - njezinim razvojem, područjem bavljenja, istraživačkim metodama i ciljevima te temeljnim dijalektološkim pojmovima; vrstama dijalektizama i glavnim faktorima razvoja srpskih dijalekata; dijalektološkom slikom srpskog govornog područja te obilježjima srpskih dijalekata na svim jezičnim razinama.

**Metode podučavanja** Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.

**Metode ocjenjivanja** Pismeni ispit.

## Ishodi učenja

1. Definirati, opisati i objasniti osnovne dijalektološke pojmove
2. Opisati i objasniti klasifikaciju srpskih dijalekata
3. Opisati i objasniti rasprostranjenost srpskih dijalekata
4. Opisati obilježja pojedinih srpskih dijalekata i njihove međusobne odnose
5. Razumjeti razvojne procese pojedinih srpskih dijalekata i njihovu socijalnu i historijsku uvjetovanost
6. Procijeniti vlastite interese i kompetencije
7. Analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
8. Objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
9. Prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Čimbenici jezične raznolikosti i raslojenosti
3. Dijalektologija - razvoj discipline i područje njezina bavljenja, srpska dijalektologija i njezini predstavnici, ruralna vs. urbana dijalektologija
4. Temeljni pojmovi: organski i neorganski idiomi, dijasistem, narječje, dijalekt, mjesni govori, idiolekt, književni jezik
5. Vrste dijalektizama; faktori razvoja srpskih dijalekata
6. Izvori i metode proučavanja dijalekata
7. Narječja i dijalekti srpskog jezika: kriteriji klasifikacije i rasprostranjenost
8. Opća obilježja štokavskog dijasistema i njegov odnos prema susjednim (slavenskim) jezičnim sistemima
9. Staroštokavski dijalekti: klasifikacija, rasprostranjenost, gramatička i leksička obilježja
10. Staroštokavski dijalekti: analize tekstova
11. Srednjoštokavski dijalekti: klasifikacija, rasprostranjenost, gramatička i leksička obilježja
12. Srednjoštokavski dijalekti: analize tekstova
13. Novoštokavski dijalekti: klasifikacija, rasprostranjenost, gramatička i leksička obilježja

14. Istočnohercegovačko-krajiški dijalekt i šumadijsko-vojvođanski dijalekt kao osnova srpskog književnog jezika
15. Novoštokavski dijalekti: analize tekstova

## Diplomski ispit na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti

<b>Naziv</b>	Diplomski ispit na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	15
<b>Šifra</b>	140103
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. dr.sc. Ana Vasung, doc. dr.sc. Borislav Pavlovski, red. prof. dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. dr.sc. Dubravka Bogutovac dr.sc. Dušan Marinković, red. prof. dr.sc. Ivica Baković, doc. dr.sc. Ivana Latković, doc. dr.sc. Jelena Tušek dr.sc. Marijana Bijelić, doc. dr.sc. Virna Karlič, doc. dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof.
<b>Satnica</b>	Seminar 0
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Diplomski ispit je alternativni oblik završnosti na jezično-književnom usmjerenju. Diplomskim ispitom su obuhvaćene prevoditeljske kompetencije i gramatika svakoga od studiranih jezika. Student je dužan odabrati po pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila (razgovorni, administrativni, publicistički, znanstveni i književnoumjetnički), prevesti ih na hrvatski te predati prijevod s izvornikom. Pismeni dio komisijskoga ispita sastoji se od gramatičkoga testa (teme/pitanja u prilogu), a usmeni dio od pitanja vezanih uz predane prijevode.
<b>Metode podučavanja</b>	Redovite konzultacije s nastavnicima iz izabranog južnoslavenskog jezika.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Ocjenjivanje prijevoda tekstova iz tri različita funkcionalna stila. Komisijski pismeni i usmeni ispit.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. kompetentno prevoditi i na ispravan način služiti se pomagalima za prevođenje (tradicionalni tiskani mediji poput rječnika i glosara; online prevoditeljski alati i resursi; računalno potpomognuto i strojno prevođenje)</li><li>2. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat</li><li>3. korelativno i interdisciplinarno prezentirati jezične srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora</li><li>4. objasniti i kritički tumačiti značajke sociolingvističkih odnosa među pojedinim južnoslavenskim jezicima</li><li>5. kritički prosuđivati osobitosti i značajke južnoslavenskih jezika u okviru poredbenog jezikoslovlja</li><li>6. povezati i smjestiti stečena znanja o južnoslavenskim jezicima u širi, općelingvistički kontekst</li><li>7. prepoznati i objasniti čimbenike raznolikosti i raslojenosti južnoslavenskih jezika</li><li>8. preispitati i zastupati mišljenje o jezičnim, književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti</li><li>9. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na odabranim južnoslavenskim jezicima na gramatičkoj i semantičkoj razini</li><li>10. samostalno prevesti tekstove svih funkcionalnih stilova s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik i s hrvatskog jezika na odabrane južnoslavenske jezike</li><li>11. kreirati i organizirati kulturne događaje i radionice o južnoslavenskim jezicima, književnostima i</li></ol>



- kulturama
12. zastupati mišljenja, valorizirati i stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura
  13. provesti istraživanje i prezentirati zaključke istraživanja na stručnim skupovima
  14. objasniti i raspraviti stečena znanja sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima
  15. povezati stečena znanja na studiju sa stečenim znanjima druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije koje mu omogućavaju poslijediplomski doktorski studij i cjeloživotno obrazovanje

### **Sadržaj**

1. Konzultacije s nastavnicima odabranog jezika.
2. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
3. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
4. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
5. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
6. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
7. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
8. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila.
9. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila i priprema za ispit.
10. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila i priprema za ispit.
11. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila i priprema za ispit.
12. Prijevod pet stranica teksta iz tri funkcionalna stila i priprema za ispit.
13. Predaja prijevoda na ocjenjivanje.
14. Priprema za pismeni i usmeni ispit.
15. Komisijski pismeni i usmeni ispit.

## Diplomski rad na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti

<b>Naziv</b>	Diplomski rad na studiju Južnoslavenskih jezika i književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	15
<b>Šifra</b>	124612
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. dr.sc. Ana Vasung, doc. dr.sc. Borislav Pavlovski, red. prof. dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. dr.sc. Dubravka Bogutovac dr.sc. Dušan Marinković, red. prof. dr.sc. Ivica Baković, doc. dr.sc. Ivana Latković, doc. dr.sc. Jelena Tušek dr.sc. Marijana Bijelić, doc. dr.sc. Virna Karlić, doc. dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof.
<b>Satnica</b>	Seminar 0
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Odabrati temu, provesti istraživanje, koncipirati i napisati diplomski rad.
<b>Metode podučavanja</b>	Individualne konzultacije s mentorom.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Sustavno praćenje studenta pri izradi diplomskog rada. Obrana rada pred tročlanom komisijom.

### Ishodi učenja

1. integrirati znanje o interliterarnim procesima i kritički zastupati mišljenje o interkulturnom razumijevanju južnoslavenskog prostora
2. kritički preispitati i zastupati mišljenje o jezičnim, književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti
3. korelativno kreirati i prezentirati književne srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora
4. primijeniti književno-teorijska i književno-povijesna znanja te valorizirati pojedine književne tekstove južnoslavenskih književnosti
5. kritički prosuđivati te zastupati mišljenje o metodološkim pitanjima proučavanja bliskih i srodnih književnosti
6. interdisciplinarno povezati stečena znanja i primijeniti ih na srodne kulturne i umjetničke fenomene na južnoslavenskom području i šire
7. zastupati mišljenja, valorizirati i obraniti stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura
8. samostalno istražiti, analizirati, prezentirati i raspraviti zaključke istraživanja na stručnim skupovima
9. integrirati stečena znanja, objasniti, komunicirati i raspraviti ih sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima, kao i sa stručnjacima druge studijske grupe
10. interdisciplinarno povezati stečena znanja na studiju sa stečenim znanjima druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije za nastavak studija na poslijediplomskom doktorskom studiju, kao i one koji mu omogućuju stručno usavršavanje i cjeloživotno obrazovanje
11. predložiti, kreirati i organizirati kulturne događaje i radionice o južnoslavenskim jezicima, književnostima i kulturama
12. zastupati mišljenja, valorizirati i obraniti stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura
13. samostalno istražiti, analizirati, prezentirati i raspraviti zaključke istraživanja na stručnim skupovima

14. integrirati stečena znanja, objasniti, komunicirati i raspraviti ih sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima, kao i sa stručnjacima druge studijske grupe
15. interdisciplinarno povezati stečena znanja na studiju sa stečenim znanjima druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije za nastavak studija na poslijediplomskom doktorskom studiju, kao i one koji mu omogućuju stručno usavršavanje i cjeloživotno obrazovanje

### **Sadržaj**

1. Konzultacije s mentorom i odabir teme.
2. Rad na sinopsisu.
3. Prijava teme i sinopsisa.
4. Konzultacije s mentorom i prikupljanje građe.
5. Konzultacije s mentorom i prikupljanje građe.
6. Konzultacije s mentorom i prikupljanje građe.
7. Konzultacije s mentorom i prikupljanje građe.
8. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
9. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
10. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
11. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
12. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
13. Pisanje diplomskog rada uz kontinuirano praćenje mentora.
14. Predaja konačne (odobrene) verzije diplomskog rada.
15. Obrana diplomskog rada pred komisijom.

## Fonetika i fonologija srpskog jezika

<b>Naziv</b>	Fonetika i fonologija srpskog jezika	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	77981	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Glavni ciljevi ovoga kolegija jesu: (1) usvajanje temeljnih lingvističkih pojmova; (2) ovladavanje temeljnim pojmovnim i teorijsko-metodološkim aparatom iz područja fonetike i fonologije; (3) usvajanje obilježja glasovnog sustava suvremenog srpskog standardnog jezika; (4) usvajanje ortoepske i ortografske norme suvremenog srpskog standardnog jezika.	
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada i prezentacija seminarskih radova, domaće zadaće, pismeni ispit.	

### Ishodi učenja

1. Definirati, opisati i objasniti osnovne pojmove iz područja fonetike i fonologije
2. Opisati obilježja fonološkog sustava srpskog književnog jezika
3. Objasniti i primijeniti pravopisna pravila srpskog književnog jezika
4. Klasificirati i opisati obilježja elemenata glasovnog sustava srpskog književnog jezika
5. Opisati i objasniti prozodijske karakteristike srpskog književnog jezika
6. Prikazati, prepoznati i objasniti glasovne alternacije u srpskom književnom jeziku
7. Ovladati ortoepskom normom srpskog književnog jezika
8. Analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
9. Objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
10. Prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Uvod u lingvistiku, temeljni lingvistički pojmovi
3. Položaj srpskog jezika među jezicima svijeta; srpski književni jezik i njegova norma
4. Segmenti jezične strukture: tri jezične artikulacije
5. Uvod u fonetiku: fonetika vs. fonologija, povijesni razvoj i vrste fonetike, akustička obilježja glasova, govorni organi
6. Glasovni sistem srpskog književnog jezika
7. Uvod u fonologiju: razvoj fonologije, temeljni fonološki pojmovi, teorija razlikovnih obilježja, fonotaktika
8. Glasovne promjene u srpskom jeziku: fonološki uvjetovane promjene
9. Glasovne promjene u srpskom jeziku: historijski uvjetovane promjene
10. Suprasegmentna fonologija: slog; prozodijski sustav srpskog književnog jezika
11. Suprasegmentna fonologija: klitike; rečenična intonacija i akcent
12. Ćirilica i latinica; kratak pregled razvoja srpskih pisama i pravopisne norme; hrvatska i srpska

- pravopisna norma
13. Pravopis suvremenog srpskog književnog jezika: veliko i malo početno slovo, sastavljeno i rastavljeno pisanje, interpunkcija
  14. Pravopis suvremenog srpskog književnog jezika: skraćenice, klasicizmi i drugi internacionalizmi, pisanje stranih riječi
  15. Pravopis suvremenog srpskog književnog jezika: refleksi jata, pravopis i glasovne promjene

# Frazeologija južnoslavenskih jezika

<b>Naziv</b>	Frazeologija južnoslavenskih jezika
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	118081
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Student proširuje svoj leksik i aktivnom upotrebom frazema stječe bolje izražajne mogućnosti. Očekuje se samostalan rad na analizi frazema, sa semantičkog i strukturnog aspekta, uspoređivanje frazema i pronalaženje ekvivalenata u hrvatskom jeziku.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, studentska izlaganja, diskusija
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Domaće zadaće tijekom semestra, pismeni ispit na kraju semestra.

## Ishodi učenja

1. analizirati frazeološke jedinice i pronalaziti ekvivalente u hrvatskome jeziku
2. prepoznati i razumjeti frazeme u stranom jeziku i tako steći prevodilačke kompetencije
3. samostalno analizirati frazeme sa strukturnog i semantičkog aspekta
4. naučiti koristiti rječnike, korpuse i drugu dostupnu građu
5. savladati termine i pojmove frazeološke teorije i primijeniti ih u kontrastivnoj analizi frazema dvaju ili više jezika
6. kreirati i organizirati kulturne događaje i radionice o južnoslavenskim jezicima, književnostima i kulturama
7. kritički prosuđivati osobitosti i značajke južnoslavenskih jezika u okviru poredbenog jezikoslovlja
8. provesti istraživanje i prezentirati zaključke istraživanja na stručnim skupovima
9. zastupati mišljenja, valorizirati i stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura

## Sadržaj

1. Frazeologija kao samostalna lingvistička disciplina. Odnos frazeologije i leksikologije.
2. Razvoj frazeologije u slavenskim zemljama
3. Pregled relevantne frazeološke literature južnoslavenskih jezika. Razlike u definiranju frazeoloških jedinica
4. Frazeologija u širem i užem smislu. Donja i gornja granica opsega frazema.
5. Klasifikacija frazeoloških jedinica prema semantičkim i strukturnim obilježjima. Ekspresivno-stilistička funkcija frazema
6. Vrste frazema prema strukturnim tipovima i prema kategorijalnom značenju.
7. Problemi kontrastivne frazeologije, tertium comparationis u kontrastivnim frazeološkim istraživanjima. Usporedivost frazeoloških sustava.
8. Frazeološka slika svijeta na primjerima bugarske, makedonske, slovenske i srpske frazeologije
9. Frazeologija u kontekstu kulture, povijesti i folkloru. Lingvokulturološki pristup frazeologiji.
10. Istraživanje frazema u okviru kognitivne lingvistike. Konceptualne metafore.
11. Frazemski semantički odnosi.
12. Frazeografija i frazeološki rječnici.
13. Frazemi u reklamama i frazeološke igre.
14. Prevođenje frazema, pojam ekvivalencije i prijevodni ekvivalenti u hrvatskom jeziku.
15. Sinteza i ponavljanje.



# Historija srpskog jezika

<b>Naziv</b>	Historija srpskog jezika	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	52497	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznavanje studenata s povijesnim razvojem srpskog književnog jezika od početka pismenosti do danas, osposobljavanje za analizu izvornih tekstova i kritičko čitanje literature.	
<b>Metode poučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni i usmeni ispit.	

## Ishodi učenja

1. Objasniti predmet bavljenja historijske lingvistike, njezine metode i njezino mjesto među drugim lingvističkim disciplinama
2. Opisati i objasniti periodizaciju razvoja srpskog knjiženog jezika
3. Opisati pojedine faze razvoja srpskog knjiženog jezika kroz povijest, objasniti njihova obilježja i poznavati njihove glavne predstave
4. Čitati i analizirati izvorne tekstove iz pojedinih razvojnih faza srpskog knjiženog jezika
5. Kritički čitati i tumačiti literaturu o jezičnopovijesnoj problematici
6. Analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
7. Objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
8. Prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Historijska/dijakronijska lingvistika: predmet bavljenja; teorijski, metodološki i pojmovni aparat
3. Književni/standardni jezik: obilježja, funkcije i proces standardizacije
4. Periodizacija razvoja srpskog knjiženog jezika
5. Opismenjavanje Slavena; praslavenski jezik; staroslavenski jezik i njegova srpska redakcija; pismenost u srednjem vijeku
6. Pismenost nakon Velike seobe: ruski utjecaji; ruskoslavenski jezik i njegove karakteristike
7. Druga polovica 18. stoljeća: jezični pluralizam; slavenosrpski jezik, "dositejevski" jezik
8. Predvukovski period; azbučna reforma Save Mrkalja
9. Čitanje i analiza ruskoslavenskih i slavenosrpskih tekstova
10. Azbučna i jezična reforma Vuka Karadžića; prekid sa staroslavenskom tradicijom i afirmacija narodnog jezika
11. Analiza izabranih djela Vuka Stefanovića Karadžića
12. Sudbina Karadžićeve jezične reforme; beogradski stil
13. Srpsko-hrvatski jezični odnosi u 19. i 20. stoljeću
14. Izlaganja studentskih seminarskih radova
15. Ponavljanje gradiva





# Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118784
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Obuka je koncipirana tako da kroz obradu različitih tema student usvaja potreban rječnik, konverzacijske sposobnosti i potrebne gramatičke kategorije kako bi nesmetano komunicirao na bugarskom jeziku.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, pismene i usmene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obaveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi.  Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra kolokvij.

## Ishodi učenja

1. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti jednostavnije kratke tekstove
2. koristiti poznate i svakodnevne izraze i jednostavne rečenice
3. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
4. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
5. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

## Sadržaj

1. Leksik: Informacije o suvremenom bugarskom jeziku. Bugarska azbuka. Pozdravljanje. Upoznavanje. Gramatika: Osobne zamjenice u nominativu. Glagol »biti« u prezentu.
2. Leksik: Nazivi zemalja. Gramatika: Uvježbavanje osobnih zamjenica u nominativu i glagola »biti« u prezentu.
3. Leksik: U sobi. Gramatika: Upitne rečenice s glagolom »biti« i pozitivni i negativni odgovori na njih.
4. Leksik: Neka osnovna zanimanja. Nazivi zanimanja. Gramatika: Upitne rečenice s česticom li i pozitivni i negativni odgovori na njih.
5. Leksik: Što je ovo? Predmeti iz našeg svakodnevnog života. Gramatika: Pokazna zamjenica »to/ono«. Imenice – rod i broj. Sadašnje vrijeme glagola imati i nemati. Brojevi (1-100).
6. Leksik: Dani u tjednu. Koliko je sati? Gramatika: Brojevi (100 – 2 000 000). Brojna forma imenica muškog roda.
7. Leksik: U studenskom domu. Gramatika: Rod kod imenica i pridjeva. Član u bugarskom jeziku. Osobne zamjenice – kratki akuzativni oblici za treće lice jednine.
8. Ponavljanje leksičkog i gramatičkog gradiva
9. Leksik: Posao i zanimanje. Gramatika: Prijedlozi i prilozima za mjesto. Pokazne zamjenice.

10. Leksik: Tko gdje živi? Adresa. Namještaj.  
Gramatika: Član. Osobne zamjenice u akuzativu i dativu.
11. Leksik: Što radim svaki dan?  
Gramatika: Present glagola, tri vrste glagola. Sadašnje vrijeme.
12. Leksik: Prostorije u stanu. Stan u najmu. Znamenitosti Sofije.  
Gramatika: Pridjevi. Rod i broj. Komparacija.
13. Leksik: Gdje si bio? Gdje ćeš biti? Festivali i praznici.  
Gramatika: Prošlo i buduće vrijeme pomoćnog glagola biti.
14. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih znanja - vježbe.
15. Leksik i gramatika: Obnavljanje naučenog gradiva.

## Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118785
<b>Semestri izvodenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz bugarskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje bugarskim jezikom na glasovnoj (fonetskoj) i pravopisnoj razini. Ovladavanje pravogovornom (ortoepskom) normom u cijelosti. Ovladavanje osnovnim (ortografskim) normama. Upoznavanje s osnovama morfološkog sustava bugarskog jezika.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačačka metoda, pismene i usmene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obaveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi.  Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni i usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. sporazumjeti se u jednostavnim, rutinskim situacijama
2. jednostavnim riječima opisati svoje podrijetlo i naobrazbu, direktnu okolinu i stvari u svezi s neposrednim potrebama.
3. pri čitanju može razumjeti osnovne riječi i izraze u vezi s najbližom informacijom (primjerice: o sebi, o svojoj obitelji, o svojem zanimanju itd.)
4. čitati, razumjeti i tumačiti kratke tematski povezane tekstove.
5. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
6. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
7. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Leksik: Kupovina. U trgovini. Na tržnici. U restoranu.  
Gramatika: Negacija pomoćnog glagola biti u budućem i prošlom svršenom vremenu. Buduće vrijeme pojedinih glagola.
2. Leksik: Kakvo je vrijeme? Prognoza vremena. Mjeseci i godišnja doba.  
Gramatika: Redni brojevi – rod, broj, članovanje. Aorist nekih glagola 2. konjugacije.
3. Leksik: Tko je ta žena? Obitelj i rodbina. Obiteljsko stablo.  
Gramatika: Kratki oblici posvojnih i povratno-posvojnih zamjenica
4. Leksik: Moja obitelj.  
Gramatika: Posvojne zamjenice – vježbe. Množina imenica muškog roda koje označavaju živa bića. Brojevi muškoga roda.
5. Leksik: Vanjština i karakter.  
Gramatika: Aorist glagola 2. i 3. konjugacije.
6. Leksik: Što ćeš raditi od sutra? Svakodnevica.

- Gramatika: Buduće vrijeme glagola svršenih i nesvršenog vida. Aorist pojedinih glagola – vježbe.
7. Leksik: Što možete raditi? Zapošljavanje. Intervju i pisanje životopisa.  
Gramatika: Glagolski prilog trpni. Perfekt. Da - konstrukcije.
  8. Leksik: O slovima s ljubavlju. Ćiril i Metod i njihovi učenici. Glagoljica i ćirilica. Gramatika: Nastavci za tvorbu imenica koje označavaju radnju. Prefiksi i sufiksi za tvorbu glagola svršenog i/li nesvršenog vida.
  9. Leksik: Kako Vam mogu pomoći? U kupovini. Pisanje pisma.  
Gramatika: Osobne zamjenice – oblik u dativu i akuzativu.
  10. Leksik: Manastiri u Bugarskoj. Rilski manastir.  
Gramatika: Postavljanje pitanja na tekst.
  11. Leksik: Stare bugarske prijestolnice.  
Gramatika: Tvorba imenica od glagola.
  12. Leksik: Sofija – bugarska prijestolnica.  
Gramatika: Sastavljanje teksta prema ključnim riječima.
  13. Leksika: Veći gradovi u Bugarskoj. Grad na brežuljcima.  
Gramatika: Tvorba složenica. Pasiv.
  14. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih znanja po obrađenim temama - vježbe.
  15. Leksik i gramatika: Obnavljanje naučenog gradiva

## Jezične vježbe iz bugarskog jezika 3

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 3
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52494
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz bugarskog jezika 2
<b>Cilj</b>	Dalje upoznavanje studenata s osnovama morfološkog sustava bugarskog jezika i proširenje njihovih leksičnih znanja.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, usmene i pismene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi. Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra kolokvij.

### Ishodi učenja

1. pri čitanju može razumjeti osnovne riječi i izraze u vezi sa svakodnevnim životom.
2. čitati, razumjeti i tumačiti kratke tematski povezane tekstove.
3. postavljati pitanja i odgovarati na pitanja
4. pisati jednostavnije tekstove i eseje na zadane teme.
5. jednostavno i suvislo se izražavati o poznatim temama i područjima
6. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
7. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
8. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Leksik i gramatika: Ponavljanje gradiva. Test.
2. Leksik: Svakodnevnica. U slastičarni. Slušanje s razumijevanjem. Gramatika: Vid glagola, vidski parovi glagola. Značenje i upotreba.
3. Leksik: Jezero Srebrna. Gramatika: Odnosne i pokazne zamjenice i prilozi. Složene rečenice. Vremenski veznici когато, щом, след като, преди да, докато
4. Leksik: Kako si proveo praznike? Putovanje. Razumijevanje teksta i pismeno odgovaranje na pitanja. Gramatika: Prošlo svršeno vrijeme (aorist). Tvorba, značenje i upotreba.
5. Leksik: Radni dan. Samostalno pisanje teksta na zadanu temu. Gramatika: Upitne i neodređene zamjenice i prilozi.
6. Leksik: Svatko sam odlučuje o svojoj sudbini. Biranje zanimanja. Gramatika: Osobne zamjenice – padežni oblici. Indirektni govor – upitne rečenice.
7. Leksik: Stil i govorno ponašanje. Slušanje s razumijevanjem. Razgovor u paru. Gramatika: Glagoli s prefiskom po - s deminutivnim značenjem.
8. Leksik i gramatika: Ponavljanje. Test 2.
9. Leksik: Bugarski običaji i praznici. Božić, Nova godina, Uskrs. Gramatika: Složene rečenice. Direktni i indirektni govor.
10. Leksik: Savjeti sadašnjim i budućnim biznismenima (razumijevanje i slušanje te prepričavanje teksta). Gramatika: Zapovjedni način – jednostavni i složeni oblici.
11. Leksik: Na fakultetu (čitanje s razumijevanjem te dijalozima). Gramatika: Zapovjedni način. Indirektni

- govor – zapovjedni način.
12. Leksik: Ah, ti kriminalistički filmovi! Zvati policiju (slušanje s razumijevanjem). Vanzemaljci su jako daleko (čitanje i komentar) Gramatika: Tvorba glagolskog pridjeva trpnog. Pasiv.
  13. Leksik: U vlaku. Na šalteru za izgubljene stvari (slušanje s razumijevanjem). Monolog (čitanje s razumijevanjem). Komentar. Razgovor u paru. Gramatika: Posvojne zamjenice. Upitne zamjenice za posvojnost - чий, чия, чие/ на кого
  14. Leksik: Ponavljanje vokabulara – svakodnevica, praznici, odmor, buduće zanimanje, vi ste student, ah, taj život! Novi leksik: Sofija. Gramatika: Ponavljanje gramatike – vid glagola, aorist, osobne zamjenice – pune forme, zapovjedni način, pasiv.
  15. Ponavljanje i sinteza

## Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52498
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz bugarskog jezika 3
<b>Cilj</b>	Obnavljanje naučenih i dalje savladavanje osnovnih morfoloških kategorija. Obrada temeljnih leksičkih tema i stjecanje osnovnih leksičkih i konverzijskih kompetencija. Cilj je usavršavanje jezične kompetencije odnosno obogaćivanje rječnika i daljnji razvoj svih jezičnih vještina: slušanja, govorenja, čitanja i pisanja.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, pismene i usmene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi. Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni i usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. pri čitanju može razumjeti osnovne riječi i izraze u vezi sa svakodnevnim životom.
2. čitati, razumjeti i tumačiti kratke tematski povezane tekstove.
3. postavljati pitanja i odgovarati na pitanja
4. pisati jednostavnije tekstove i eseje na zadane teme.
5. jednostavno i suvislo se izražavati o poznatim temama i područjima
6. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
7. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
8. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Leksik: Obnavljanje usvojenog vokabulara.  
Gramatika: Obnavljanje stečenih znanja o naučenim gramatičkim kategorijama.
2. Leksik: Putovanja – na more, u planinu, na ekskurziju.  
Gramatika: Obnavljanje znanja o aoristu.
3. Leksik: Prijevoz. Vrste prijevoznih sredstava. Oblikovanje dijaloga.  
Gramatika: Uvježbavanje upotrebe aorista. Posvojne zamjenice - puni i kratki oblici.
4. Leksik: Želim postati zvijezda – sportska, umjetnička, glazbena, kazališna karijera. Sport, hobi, razonoda.  
Gramatika: Uvježbavanje tvorbe vidskih parnjaka glagola.
5. Leksik: Intervju. Slušanje s razumijevanjem. Samostalno sastavljanje dijaloga na zadanu temu.  
Gramatika: Tvorba riječi – vid glagola. Glagolski prefiksi. Tvorba glagolskog vida: a) glagoli svršenog vida i b) glagoli nesvršenog vida.
6. Leksik: U kazalištu, u kinu, na koncertu.  
Gramatika: Transformacija izjavnih rečenica u aorist.



7. Leksik: Policija!  
Gramatika: Perfekt – tvorba, značenje i upotreba.
8. Leksik: Škola. Sveučilište.  
Gramatika: Imperfekt – oblik, značenje i upotreba.  
Upotreba glagolskih oblika za aorist, perfekt i imperfekt.
9. Leksik: Susret kolega. Moje zanimanje i posao.  
Gramatika: Upotreba glagolskih oblika za aorist, perfekt i imperfekt.
10. Leksik: Traženje posla – čitanje s razumijevanjem. Intervju za posao. Sastavljanje životopisa.  
Gramatika: Usporedba značenja i upotrebe prošlih glagolskih vremena. Vježba.
11. Leksik: Na izletu. U vikendici. Pričanje priče po slikama.  
Gramatika: Upotreba prošlih glagolskih vremena.
12. Leksik: Rilski manastir. Veliko Trnovo.  
Gramatika: Prijedlozi s glagolima kretanja. Prilozi mjesta i smjera. Pripovjedni način.
13. Leksik: Zlatne ruke majstora. Poznati Bugari.  
Gramatika: Dodavanje člana bugarskim imeničkim sintagmama. Određenost – neodređenost imenica.
14. Leksik: Komunikacija po već naučenim leksičkim temama.  
Gramatika: Nastavak uvježbavanja članovanja.
15. Leksik: Ponavljanje usvjenog vokabulara Putovanje. Sport i prehrana. Moja zemlja. Gramatika: Ponavljanje gramatike (Posvojne zamjenice. Prošla glagolska vremena. Prijedlozi kretanja. Vid i glagolsko vrijeme. Članovanje.)

## Jezične vježbe iz bugarskog jezika V

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika V
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52504
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz bugarskog jezika 4
<b>Cilj</b>	Obnavljanje naučenih i dalje savladavanje morfoloških i sintaksičkih kategorija bugarskog jezika. Obrada leksičkih tema i proširivanje leksičkih i konverzacijskih kompetencija.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, usmene i pismene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi. Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra kolokvij.

### Ishodi učenja

1. pri čitanju može razumjeti i tumačiti uz pomoć profesora ili rječnika tekst u vezi sa svakodnevnim životom i nekim temama iz društvenog i gospodarskog života.
2. komunicirati o već naučenoj temi
3. može pisati tekstove i eseje na zadane teme.
4. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
5. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Leksik: Dobro došli u Sofiju. Znamenitosti grada.  
Gramatika: Konkurencija upotrebe aorista, imperfekta i perfekta u bugarskom jeziku.
2. Leksik: Znamenitosti Zagreba. Vodič turista u šetnji po gradu.  
Gramatika: Uvježbavanje upotrebe triju prošlih vremena.
3. Leksik: Različiti ukusi – biranje suvenira. Podaci o povijesti zemlje.  
Gramatika: Obnavljanje teorije o dodavanju člana imeničkim sintagmama.
4. Leksik: U prirodi. Upoznavanje s bugarskim planinama i primorjem.  
Gramatika: Uvježbavanje dodavanja člana.
5. Leksik: S turistima po hrvatskim odmaralištima.  
Gramatika: Rekcija bugarskih glagola.
6. Leksik: Obnavljanje stečenih i proširivanje znanja o prirodi i povijesti Bugarske.  
Gramatika: Nastavak rada na rekciji bugarskih glagola.
7. Leksik: Obnavljanje stečenih i proširivanje znanja o prirodi i povijesti Hrvatske.  
Gramatika: Glagoli kretanja i prijedlozi.
8. Leksik: Tipični blagdani u Bugarskoj i njihova proslava.  
Gramatika: Imenski predikativ tipa »žao mi je«. Upitni, odrični i upitno-odrični oblici.
9. Leksik: Tipični blagdani u Hrvatskoj i njihova proslava.  
Gramatika: Gramatički test
10. Leksik: Kršćanska religija i neke općeljudske kategorije.

- Gramatika: Načini za izražavanje neodređenosti kod imeničkih sintagmi.
11. Leksik: Razgovor o ljudskom životu i moralnim normama.  
Gramatika: Trpni glagolski pridjevi.
  12. Leksik: Razgovor o umjetnosti i kulturi.  
Gramatika: Pasivne rečenice s trpnim glagolskim pridjevom.
  13. Leksik: Nastavak razgovora o umjetnosti i kulturi.  
Gramatika: Pasivne rečenice s rečcom česticom »se«.
  14. Leksik: Obnavljanje i komunikacija po već naučenim temama.  
Gramatika: Obnavljanje stečenih gramatičkih znanja.
  15. Sinteza i ponavljanje

## Jezične vježbe iz bugarskog jezika VI

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz bugarskog jezika VI
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52510
<b>Semestri izvodenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz bugarskog jezika V
<b>Cilj</b>	Dalje upoznavanje studenata s osnovama morfološkog sustava bugarskog jezika i proširenje leksika.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, usmene i pismene vježbe, konverzacija, audio i video materijali
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi. Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni i usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. pri čitanju može razumjeti i tumačiti uz pomoć profesora ili rječnika tekst u vezi sa svakodnevnim životom i nekim temama iz društvenog i gospodarskog života.
2. komunicirati o već naučenoj temi
3. pisati tekstove i eseje na zadane teme.
4. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
5. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
6. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja

### Sadržaj

1. Leksik: Problemi pred mladim ljudima.  
Gramatika: Nastavak rada na pasivu.
2. Leksik: Dvadeset prvo stoljeće.  
Gramatika: Deverbativne imenice.
3. Leksik: Obrazovanje u ime budućnosti. Bugarski obrazovni sustav. Dijalog o natjecanju na fakultetu.  
Gramatika: Dekomponiranje predikata na sintagme tipa »glagol + imenica«.
4. Leksik: Tržište kao ekonomski model.  
Gramatika: Upotreba perfekta umjesto aorista u zavisnim rečenicama.
5. Leksik: Tekst o tržištu u središtu grada.  
Gramatika: Upotreba imperfekta – uvježbavanje.
6. Leksik: Internet – medij budućnosti. Razgovor o ulozi medija.  
Gramatika: Radni glagolski pridjev sadašnji i njegova sinonimna upotreba s »koji«-rečenicama.
7. Leksik: »Ujutro« - priča o životu jedne obitelji.  
Gramatika: Pluskvamperfekt.
8. Leksik: Kultura i način mišljenja.  
Gramatika: Futur u prošlosti.
9. Leksik: »Ujutro« - nastavak priče.  
Gramatika: Upotreba futura u prošlosti.

10. Leksik: »Kad bi one bile ljudi« - tekst o morskim psima.  
Gramatika: Kondicional.
11. Leksik: »Događaj« - priča o doživljaju jedne obitelji.  
Gramatika: Upotreba kondicionala.
12. Leksik: Tko ne radi, ne treba ni jesti.  
Gramatika: Prepričavanje glagolskih radnji od strane govornog lica koje nije bilo njihov sudionik.
13. Leksik: Odlomak iz romana D. Dimova »Duhan«.  
Gramatika: Koordinacija glagolskih vremena u priči o događajima iz prošlosti.
14. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih leksičkih znanja.
15. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih gramatičkih znanja.

# Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118786
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje su vremenim makedonskim jezikom na glasovnoj (fonetskoj) i pravopisnoj razini. Ovladavanje pravogovornom (ortoeopskom) normom ucijelosti. Ovladavanje osnovnim pravopisnim (ortografskim) normama. Ovladavanje prozodijskim normama: Točno naglašavanje pojedinih riječi, te unutar naglasnih cjelina. Praktično ovladavanje suvremenim makedonskom jezikom na morfološkoj razini. Upoznavanje s morfološkim paradigmama na planu izraza i sadržaja
<b>Metode podučavanja</b>	u nastavi se koristi individualni i skupni oblik podučavanja. metode rada su s obzirom na izvor: pisane/tekst-čitanje, slušanje; govorne-monološke, dijaloške, kasete, CD; vizualne-TV, film. DVD-player, računalo, slikovni materijal. Pri gramatičkim strukturama navedenim u sadržaju kolegija metode se odabiru sukladno jezičnoj jedinici koja se obrađuje te vrstama vježba.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra kolokvij.

## Ishodi učenja

1. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti nekomplikirane, prilagođene tekstove na makedonskom.
2. pravilno naglašavati unutar naglasnih cjelina
3. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
4. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
5. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

## Sadržaj

1. Makedonski jezik iz sociolingvističke perspektive
2. Pojam, povijest, analitična struktura makedonskog jezika i odnos standardnoga jezika prema narječjima. Glasovni i grafički sustav (azbuka). Osnovne skupine fonema (samoglasnici, suglasnici, sonanti (izgovor, glasovne promjene, pravopisne norme
3. Osnovne prozodijske norme: mjesto akcenta i njegovo odstupanje kod pojedinih riječi, te unutar, po sastavu raznovrsnih naglasnih cjelina.
4. Vježbanje čitanja pojedinih višesložnih riječi i naglasnih cjelina unutar jednostavnih rečenica
5. Pokazne zamjenice u odnosu na govornu situaciju; što je ovo, to i ono uz oblik glagola biti za 3. l. sing. i 3. l. pl.
6. Tema 1.: države i njihovi jezici
7. Gramatičke strukture: osobne zamjenice uz glagol biti u prezentu
8. Zadaća: predstavite se! Ispravak i razgovor
9. Tema 2.: moja obitelj;
10. Tema: moja kuća, moj stan
11. Gramatičke strukture: gramatičke kategorije roda, broja.

12. Vježbanje i gramatičkih kategorija roda i broja
13. Gramatičke strukture: analitični determinizam; određeni član
14. Vježbanje triju gramatičkih kategorija
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva

## Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118787
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje suvremenim makedonskom jezikom na morfološkoj razini. Upoznavanje s morfološkim paradigmama na planu izraza (oblik kao pokazatelj specifičnog gramatičkog značenja) i na planu sadržaja (semantika kao sustav specifičnih gramatičkih značenja). Ovladavanje s gramatičkim kategorijama roda, broja te opisnog člana tzv. analitičkog determinizma u makedonskom jeziku. Upoznavanje s morfološkom kategorijom sadašnjeg i budućeg (futur I.) vremena.
<b>Metode podučavanja</b>	U nastavi se koristi individualni i skupni oblik podučavanja. Metode rada su s obzirom na izvor: pisane/tekst-čitanje, slušanje; govorne-monološke, dijaloške, kasete, CD; vizualne-TV, film. DVD-player, računalo, slikovni materijal. Pri gramatičkim strukturama navedenim u sadržaju kolegija metode se odabiru sukladno jezičnoj jedinici koja se obrađuje te vrstama vježba.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni ispit.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i sam konjugirati prezent glagola A, E i I skupine od nesvršenih glagola
2. naučiti, znati i razumjeti tridesetak vidskih parova glagola
3. naučiti primijeniti konjugaciju prezenta svršenog vida glagola unutar modalnih rečenica
4. ovladati udvojenim objektom na razini jednostavne proširene rečenice.
5. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
6. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
7. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Ponavljanje osnovnih gramatičkih sadržaja iz 1. semestra
2. Tema: moje putovanje; vježbanje jednostavne proširene i neproširene rečenice u prezentu prezentu; vježbanje modalnih rečenica
3. Gramatičke strukture: niječne i upitne rečenice
4. Tema: što volim raditi u slobodno vrijeme. Vježbanje: pismeno i usmeno indikativnih, upitnih (inverzija) i niječnih rečenica
5. Tema: snalaženje u gradu; kako doći do ...
6. Gramatičke strukture: analitički determinizam; određeni član u makedonskom jeziku
7. Vježbanje oblika imenica po trima gramatičkim kategorijama; rodu, broju i određenom članu
8. Gramatička struktura: osobne zamjenice u dativu i akuzativu
9. Gramatička struktura: udvojeni objekt na razini jednostavne proširene rečenice
10. Pismeno i usmeno vježbanje najjednostavnijih konstrukcija s udvojenim objektom.



11. Tema: profesije; što rade, gdje rade, s kim rade, da li i što vole u svome poslu
12. Pismena provjera gramatičkih kategorija i udvojenog objekta
13. Gramatičke strukture: prezent od svršenih glagola uz modalne glagole
14. Tema: što želim postati kad odrastem i zašto:
15. Ponavljanje i utvrđivanje glagola

## Jezične vježbe iz makedonskog jezika 3

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 3
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52567
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika 2
<b>Cilj</b>	Ovladavanje gramatičkom kompetencijom i povećavanje komunikacijske sposobnosti studenata. Cilj je intenzivnim vježbama automatizirati uporabu paradigmi promjenjivih vrsta riječi. Osvještavanje morfološke strukture postiže se poredbeno-kontrastivnim modelima u suodnosu prema materinjem jeziku. Pisana i govorena komunikacija ostvaruje se na razini nezavisno složenih rečenica.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i individualne vježbe (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra kolokvij.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti i oblikovati imenice i pridjeve prema gramatičkim kategorijama roda, broja i određenog člana
2. usmeno reproducirati jednostavne proširene rečenice s upotrebom udvojenog objekta
3. razumjeti slušajući i čitajući jednostavne tekstove na makedonskom
4. govorno reproducirati pročitan jednostavan tekst na makedonskom jeziku
5. prepoznati i usmeno i pismeno producirati nezavisno složene rečenice
6. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
7. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
8. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Ponavljanje gramatičkih struktura iz prva dva semestra.
2. Tema: učenje stranih jezika: razlozi, načini, iskustva
3. Gramatičke strukture: nezavisno složene rečenice
4. Tema: što volim, a što ne volim raditi i zašto: Vježbanje strukture nezavisno složenih rečenica
5. Pisanje sastavka na izabranu temu
6. Ispravak sastavka, međusobno pronalaženje gramatičkih, pravopisnih grešaka, komentari i objašnjenja
7. Gramatičke strukture: imperativ od nesvršenih i svršenih glagola
8. Teme: snalaženje u nepoznatom gradu; aerobik; upotreba glagola u imperativu
9. Vježba: transformacija teksta s glagolima u indikativu u tekst s istim glagolima u imperativu u 2. l. sing. i 2 l. pl
10. Tema: hrana; makedonska nacionalna kuhinja; recepti

11. Tema: idemo u restoran i naručujemo jelo
12. Domaće zadaće (pisanje sasavka), ispravljanje gramatičkih pogrešaka, vježbanje vokabulara i gramatičkih struktura
13. Gramatička struktura: imperfekt; pomoćni glagol biti. Čitanje i popunjavanje u tekstu s oblicima glagola biti u imperfektu
14. Gramatička struktura: imperfekt glagola A, I, i E grupe
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva

## Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52569
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika 3
<b>Cilj</b>	Proširivanje morfološkoga znanja, proširivanje i usustavljanje znanja o glagolima i njihovim oblicima. Utvrđivanje strukture udvojenog objekta(vid, način, g. imenica. g. prilog, gl. pridjev), te glagolska vremena od nesvršenih glagola (prezent, futur I, prezent svršenih glagola u tzv. subjektivnim rečenicama, nezavisnosloženim rečenicama, imperfektu i buduće prošlom remenu, odnosno futuru II.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i individualne vježbe (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni ispit.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti i oblikovati imenice i pridjeve prema gramatičkim kategorijama roda, broja i određenog člana
2. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
4. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
5. usmeno reproducirati jednostavne proširene rečenice s upotrebom udvojenog objekta
6. razumjeti slušajući i čitajući jednostavne tekstove na makedonskom
7. govorno reproducirati pročitani jednostavni tekst na makedonskom jeziku
8. prepoznati i usmeno i pismeno producirati nezavisno složene rečenice

### Sadržaj

1. Ponavljnje gramatičkih struktura obrađenih u prvom semestru.
2. Tema: moj studijski boravak u Makedoniji; vježbanje imperfekta
3. Vježbanje glagolske imenice i glagolskog priloga
4. Čitanje i prevođenje tekstova iz hrestomatije u udžbeniku
5. Vježbanje: prebacivanje iz prezenta u imperfekt; transformacija tekstova iz novina
6. Gramatičke strukture: futur II; buduće prošlo vrijeme (идно-минато)
7. Gramatičke strukture: niječni i upitni oblici glagolskih konstrukcija futura II. Vježbanje u vježbenici
8. Čitanje teksta, utvrđivanje i prevođenje konstrukcije s futuro II., odnosno buduće-prošlim vremenom
9. Izrada vježbi u vježbenici; imperfekt i futur II (buduće-prošlo vrijeme)

10. Tema: ljepote Makedonije, kulturni događaji, povijest i tradicija
11. Samostalni sastavak na temu: Volim Makedoniju
12. Ispravak na ploči, objašnjenja i komentari svih gramatičkih pojmova i obilježja iz teksta
13. Gramatičke strukture: lično-predmetne zamjenice i deklinacija istih
14. Konverzacijske vježbe
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva

## Jezične vježbe iz makedonskog jezika V

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika V
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52571
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika 4
<b>Cilj</b>	Stjecanje usmene i pismene kompetencije više razine. Čitanje i slušanje te razumijevanje publicističkih i književno-umjetničkih tekstova. Svladavanje većine glagolskih vremena i modusa (osim perfekta) kojima je bogat makedonski jezik kao analitičan te i sintaktičkih pravila u nezavisno i zavisno složenim rečenicama. Konverzacijsko snalaženje u svakodnevnim govornim situacijama.
<b>Metode podučavanja</b>	U nastavi se koristi individualni i skupni oblik podučavanja. Metode rada su s obzirom na izvor: pisane/tekst-čitanje, slušanje; govorne-monološke, dijaloške, kaseta, CD; vizualne-TV, film. DVD-player, računalo, slikovni materijal. Pri gramatičkim strukturama navedenim u sadržaju kolegija metode se odabiru sukladno jezičnoj jedinici koja se obrađuje te vrstama vježba.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni ispit.

### Ishodi učenja

1. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
2. usmeno tumačiti tekstove na makedonskom jeziku i razgovarati na temu za koju nije potrebno stručno znanje.
3. prepoznati i ispraviti greške napravljene i pisanoj i usmenoj komunikaciji.
4. primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološki instrumentarij u kontekstu tumačenja makedonskog kao analitičnog u odnosu na hrvatski kao sintetični jezik.
5. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
6. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja
7. analizirati i tumačiti specifičnosti makedonskog jezika u odnosu na hrvatski i/ili jezik svoje druge studijske grupe.

### Sadržaj

1. Upoznavanje s literaturom i ponavljanje gradiva iz prošlog semestra.
2. Tema: iznajmljivanje i unajmljivanje stana; pisanje meila sa zahjevima o unajmljivanju i/ili izajmljivanju; modeli pismenog obraćanja
3. Tema: detaljan opis; stana, kuće, grada; turističke destinacije: Gramatička struktura: prijedlozi i prilozima
4. Vježbe: ponavljanje konstrukcije udvojenog objekta; prijevodi s hrvatskog na makedonski
5. Konverzacijske vježbe; modeli obraćanja kod raznih upita i traženja neke informacije; Gramatičke strukture: ponavljanje imperativa
6. Gramatičke strukture: glagol + da-konstrukcija u prezentu i futuru
7. Tema: informatizacija ;koliko i što nam znači internet? Konverzacijske vježbe
8. Ponavljanje imperfekta i aorista: prepričavanje nekih minulih događaja
9. Gramatičke strukture: glagolski pridjev

10. Tema: tražim posao
11. Vježbe s popunjavanjem tekstova u kojim su izostavljene razne vrste riječi i njihovi potrebni oblici
12. Gramatičke strukture: zavisno složene rečenice i veznici
13. Tema: ekologija. Obogaćivanje leksičkog fonda
14. Konverzacijske vježbe; pisanje kratkog sastavka na izabranu temu od onih obrađenih za vrijeme nastave
15. Ispravak sastavka i priprema za kolokvij

## Jezične vježbe iz makedonskog jezika VI

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz makedonskog jezika VI
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52573
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika V
<b>Cilj</b>	Kompetentno ovladavanje makedonskim jezikom na višim razinama pisane i govorne komunikacije. Čitanje, slušanje, razumijevanje i prepričavanje tekstova različitih funkcionalnih stilova.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i individualne vježbe (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje svih zadanih zadataka, tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni ispit.

### Ishodi učenja

1. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
2. usmeno tumačiti tekstove na makedonskom jeziku i razgovarati na temu za koju nije potrebno stručno znanje.
3. prepoznati i ispraviti greške napravljene i pisanoj i usmenoj komunikaciji.
4. analizirati i tumačiti specifičnosti makedonskog jezika u odnosu na hrvatski i/ ili jezik svoje druge studijske grupe.
5. primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološki instrumentarij u kontekstu tumačenja makedonskog kao analitičnog u odnosu na hrvatski kao sintetični jezik.
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
7. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja

### Sadržaj

1. Ponavljanje materijala iz prethodnog semestra
2. Gramatičke strukture: glagolski particip na -n i -t- glagolska L forma kao dio složene strukture perfekta. Vježbanje
3. Gramatičke strukture: kondicional: pismeno i usmeno vježbanje
4. Značenje perfekta u makedonskom kao analitičnom jeziku i njegov uporabni semantički ekvivalentnu hrvatskom: uspoređivanje na tekstu
5. Gramatičke strukture: tri oblika perfekta; slavensko i romansko podijetlo perfekta
6. Tema: Jesi li bio...?
7. Tema: znamenitosti Skopja
8. Vježbanje perfekta uz priloge
9. Usporedba aorista i perfekta: analiza teksta
10. Tema: film " Prije kiše" Milča Mančevskog; prepričavanje i interpretacija



11. Tema: glagolsko vrijeme u bajkama, izvješćima u tiskovinama: pismeno i umeno prepričavanje jedne bajke po izboru
12. Konverzacijske vježbe: ispravljanje grešaka
13. Gramatičke strukture: Futur II-buduće-pripovjedno
14. Vježba uporabe i vremenskog konteksta glagolskih vremena u makedonskom jeziku; prevođenje rečenica as hrvatskog na makedonski
15. Ponavljanje i priprema za pismeni ispit

# Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118788
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje suvremenim slovenskim jezikom na glasovnoj (fonetskoj) razini. Upoznavanje s morfološkim sustavom slovenskog jezika.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni kolokvij na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testovi tijekom nastave, pismeni kolokvij na kraju semestra.

## Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini.
2. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti nekomplikirane, prilagođene tekstove na slovenskom.
3. govorno i pisno komunicirati na slovenskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama.
4. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

## Sadržaj

1. Uvod i upoznavanje, popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i literaturom.
2. Grafijski sustav slovenskoga književnog jezika (abeceda). Osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici. Naglasno mjesto i naglasne oznake.
3. Pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika. Osnove morfološkoga sustava.
4. Tema: 1. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi.
5. Gramatičke strukture: glagolska vremena (prezent), zamjenice (osobne), padeži (nominativ).
6. Gramatičke strukture: padeži (genitiv, lokativ - singular), prilozi.
7. Tema: 2. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: vrijeme i godišnja doba, kalendar događaja i priredaba, praznici i slavlja.
8. Gramatičke strukture: glavni i redni brojevi (izražavanje datuma), glagolska vremena (futura, perfekt).
9. Gramatičke strukture: padeži (genitiv i akuzativ).
10. Tema: 3. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: opis mjesta, opis puta.
11. Gramatičke strukture: zamjenica (posvojna), prilozi, prijedložni padežni izrazi.
12. Tema: 4. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: dom, u posjetu.
13. Gramatičke strukture: komparacija pridjeva, padeži (plural).
14. Naglasno mjesto - utvrđivanje.

15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.

## Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	118789
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz slovenskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Upoznavanje s morfološkim sustavom slovenskog jezika i osnovama funkcionalne sinteze. Govorna komunikacija na razini jednostavne proširene rečenice.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testovi tijekom nastave, pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini.
2. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti nekomplcirane, prilagođene tekstove na slovenskom.
3. govorno i pisno komunicirati na slovenskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama.
4. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Ponavljanje osnovnih gramatičkih sadržaja iz 1. semestra.
2. Tema: 5. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: provođenje školskih praznika i godišnjeg odmora.
3. Tema: činjenice o Sloveniji; predstavljanje Hrvatske i činjenica o Hrvatskoj.
4. Gramatičke strukture: glagolski vid, padeži (izražavanje smjera i prostora), red riječi u futuru.
5. Gramatičke strukture: padeži (izražavanje smjera i prostora), red riječi u futuru.
6. Vježbe iz fonetike - naglašavanje.
7. Tema: 6. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: škola, obrazovni program.
8. Tema: učenje jezika; studentske razmjene (čitanje autentičnog teksta, vježbe za vokabular)
9. Gramatičke strukture: red riječi u perfektu, infinitiv i supin, veznici.
10. Gramatičke strukture: osobne zamjenice (nominativ, genitiv, dativ, akuzativ).
11. Tema: 7. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: posao, rad, zapošljavanje stranaca u Sloveniji.
12. Gramatičke strukture: deklinacija riječi čovjek, dijete, modalni glagoli, kondicional.
13. Tema: 8. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: mediji (internet, novine, radio, televizija).
14. Gramatičke strukture: osobne zamjenice (lokativ, instrumental).
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.



## Jezične vježbe iz slovenskog jezika 3

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 3
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52546
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz slovenskog jezika 2
<b>Cilj</b>	Ovladavanje gramatičkom kompetencijom i povećavanje komunikacijske sposobnosti studenata. Cilj je intenzivnim vježbama automatizirati uporabu paradigmi promjenjivih vrsta riječi. Osvježavanje morfološke strukture postiže se poredbeno-kontrastivnim modelima u suodnosu prema materinjem jeziku. Pisana i govorena komunikacija ostvaruje se na razini nezavisno i zavisno složenih rečenica.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni kolokvij na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testovi tijekom nastave, pismeni kolokvij na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati greške, napravljene u pisanoj komunikaciji i ispraviti ih.
2. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
4. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Uvod i popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i s literaturom. Ponavljanje gramatičkih struktura obrađenih u prva dva semestra studija.
2. Tema: 1. jedinica: Strani jezici – učenje, iskustva, želje, razlozi
3. Gramatičke strukture: ponavljanje gramatičkog sustava slovenskog jezika: imenice i pridjevi (svi padeži), glagoli (sva vremena).
4. Tema: 2. jedinica: Sport – bavljenje sportom na individualnoj i nacionalnoj razini
5. Gramatičke strukture: Sklonidbene posebnosti imenica muškoga roda (duljenja, imenice otrok, človek, dan, lasje) .
6. Tema: 3. jedinica: Hrana – kuhanje ili restoran, šta vole jesti Slovenci
7. Tema: 3. jedinica: Hrana – recepti, iskustva sa kuhanjem
8. Gramatičke strukture: pridjev (tvorba posesivnog i materijalnog pridjeva), nepravilni glagoli u prezentu i perfektu
9. Gramatičke strukture: imperativ. Ponavljanje novih gramatičkih sadržaja, vezanih uz glagol.
10. Domaće zadaće (pisanje sastavka) - ispravljanje pogrešaka (vježbe za vokabular, teže gramatičke strukture)
11. Tema: 4. jedinica: Životinje – kućni ljubimci, zoološki vrt, odnos pojedinaca prema životinjama

12. Tema: 4. jedinica: Životinje – životinje i posao (kako šetnju sa pasom pretvoriti u posao, zaposleni u zoološkom vrtu)
13. Gramatičke strukture: Sklonidbene posebnosti imenica ženskog roda (države na –ska/-ška, imenice na –ev, druga ženska deklinacija, imenice gospa, kri, oči).
14. Konverzacijske vježbe.
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.

## Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52549
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz slovenskog jezika 3
<b>Cilj</b>	Proširivanje morfološkoga znanja, proširivanje i usustavljanje znanja o imenicama, brojevima i njihovim oblicima. Proširivanje znanja na sintaktičkoj razini.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testovi tijekom nastave, pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati greške, napravljene u pisanoj komunikaciji i ispraviti ih.
2. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika.
3. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studentske kombinacije
4. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini
5. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Ponavljanje gramatičkih struktura obrađenih u prvom semestru.
2. Tema: 5. jedinica: Svi smo potrošači – što, gdje, koliko kupujem(o)
3. Gramatičke strukture: osobne zamjenice (svi oblici i padeži)
4. Gramatičke strukture: brojevi (glavni i redni; deklinacija, raba uz imenicu i glagol)
5. Tema: 6. jedinica: Kultura - kulturni događaji – gdje, kada, sa kim i zašto, tradicionalna glazba u Sloveniji, slovenski filmski festival
6. Gramatičke strukture: Sklonidbene posebnosti imenica srednjeg roda (duljenja, imenice oko, uho, tla)
7. Gramatičke strukture: red riječi u slovenskom jeziku
8. Konvzacijske vježbe.
9. Tema: 7. jedinica: Tehnologija i mi – sve noviji kompjuteri i telefoni, ovisnost o internetu
10. Gramatičke strukture: veznici, upitne i odnosne zamjenice.
11. Domaće zadaće (pisanje sastavka) - ispravljanje pogrešaka (vježbe za vokabular, teže gramatičke strukture)
12. Tema: 7. jedinica: Dobrovoljstvo – tko, što, kako, zašto
13. Tema: 7. jedinica: Dobrovoljstvo – beskućnici, kako gledamo na starost
14. Gramatičke strukture: modalni izrazi, pokazne i neodređene zamjenice
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.





## Jezične vježbe iz slovenskog jezika V

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika V
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52555
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz slovenskog jezika 4
<b>Cilj</b>	Stjecanje usmene i pismene kompetencije više razine – student pri slušanju prati i razumije sugovornika te razumije publicističke i umjetničke tekstove. Na jezičnim se vježbama tumače i usvajaju sintaktička pravila te se inzistira na oblikovanju sintaktički pravilnih rečenica – funkcije riječi u rečenici, nezavisno i zavisno složena rečenica, upotreba veznika.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni kolokvij na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Dvotjedni pismeni zadaci, testi tijekom nastave, pismeni kolokvij na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti sva gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj, pravopisnoj i sintaktičkoj razini.
2. prepoznati greške, napravljene u pisni i govornoj komunikaciji, i ispraviti ih.
3. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika.
4. analizirati i tumačiti specifičnosti slovenskog jezika u odnosu na hrvatski jezik.
5. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
7. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja

### Sadržaj

1. Uvod i popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i s literaturom.
2. Tema: Učenje/studij stranog jezika. Ponavljanje gramatičkih struktura obrađenih u prva četiri semestra studija.
3. Tema: Stereotipi – razgovor o temi.
4. Gramatičke strukture: Vrste riječi – funkcije riječi u rečenici. Prevoditeljske vježbe.
5. Gramatičke strukture: Pridjevi (opisni i gradivni, postupci tvorbe riječi). Brojevi (glavni, redni, brojevnici pridjevi). Glagolski oblici uz količinske izraze.
6. Tema: Strane riječi u slovenskom jeziku. Gramatičke strukture: Sklonidba stranih imena i posuđenica. Sklonidbene posebnosti.
7. Gramatičke strukture: Rekcija glagola. Glagolski vid. Prevoditeljske vježbe.
8. Konverzacijske vježbe, ispravljanje greški.
9. Tema: Ekologija. Širenje fonda riječi.

10. Gramatičke strukture: Nezavisno i zavisno složena rečenica.
11. Gramatičke strukture: raba prijedloga.
12. Gramatičke strukture: Veznici i druga sredstva za izražavanje odnosa između događaja i situacija.
13. Gramatičke strukture: Odnosna zamjenica u funkciji veznika. Prevoditeljske vježbe.
14. Gramatičke strukture: Zarez u zavisno složenoj rečenici.
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva (priprema za kolokvij).

## Jezične vježbe iz slovenskog jezika VI

<b>Naziv</b>	Jezične vježbe iz slovenskog jezika VI
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	3
<b>Šifra</b>	52575
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Lektorske vježbe 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Jezične vježbe iz slovenskog jezika V
<b>Cilj</b>	Kompetentno ovladavanje slovenskim jezikom na višim razinama pisane i govorene komunikacije. Čitanje, razumijevanje, prevođenje i prepričavanje tekstova različitih funkcionalnih stilova.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testi tijekom nastave, pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti sva gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj, pravopisnoj i sintaktičkoj razini.
2. prepoznati greške, napravljene u pisni i govornoj komunikaciji, i ispraviti ih.
3. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika.
4. analizirati i tumačiti specifičnosti slovenskog jezika u odnosu na hrvatski jezik.
5. kompetentno govorno i pisano komunicirati na odabranim južnoslavenskim jezicima, odnosno na jezicima slobodno izabrane studijske kombinacije
6. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima
7. samostalno prevoditi s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik tekstove za koje nisu potrebna specifična stručna znanja

### Sadržaj

1. Tema: Iseljavanje u strane zemlje – upoznavanje sa slovenskim umjetničkim tekstovima vezanima uz obrađivanu temu.
2. Gramatičke strukture: Izražavanje vremenskih okolnosti.
3. Gramatičke strukture: Veza prijedloga i pripadajućeg padeža. Nominalizacija rečenice.
4. Tema: Suvremena obitelj – razgovor o temi.
5. Gramatičke strukture: Položaj rečeničnih dijelova u strukturi rečenice i teksta (analiza prema aktualnosti).
6. Prevoditeljske vježbe.
7. Tema: Supkulture – razgovor o temi, širenje fonda riječi.
8. Gramatičke strukture: Zamjenice (imeničke, pridjevske, priložne).
9. Tema: Genetika – razgovor o temi, širenje fonda riječi.
10. Konverzacijske vježbe, ispravljanje greški.
11. Gramatičke strukture: Mjesto nenaglasnica u redu riječi (niz nenaglasnica).

12. Gramatičke strukture: Participi na -n i -t.
13. Tema: Slovenski film – razgovor o temi, gledanje slovenskog filma.
14. Gramatičke strukture: Čestica (značenjska funkcija u kontekstu).
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva (priprema za ispit).

## Književnost bugarskog modernizma

<b>Naziv</b>	Književnost bugarskog modernizma
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	77967
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Marijana Bijelić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Upoznavanje osobitosti bugarskog književnog modernizma. Upoznavanje i razumijevanje reprezentativnih ostvarenja. Razvijanje opće sposobnosti književnokritičkog i stručnog čitanja književnog teksta.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, zajedničke analize tekstova, samostalne analize
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada, završno usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
2. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
3. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu
4. opisati i objasniti odnos ovog razdoblja prema bugarskoj književnoj tradiciji
5. prepoznati i objasniti strane utjecaje u bugarskoj književnosti ovog razdoblja

### Sadržaj

1. Povijesni i kulturni kontekst bugarskog modernizma. Polemika oko modernizma i rješenja modernističkog projekta
2. Tri periode bugarskog modernizma
3. Hristo Smirnenki, interpretacija zbirke "Nek' bude dan!"
4. Demoni Hrista Smirnenkog, interpretacija "Priče o stepenicama" i diptiha "U gostima kod đavla"
5. Asen Razcvetnikov, interpretacija odabranih pjesama
6. Geo Milev: interpretacija zbirke "Grozne proze"
7. Geo Milev, poetika bunta: tri ekspresionističke poeme "Pakao", "Dan gnjeva", "Septembar"
8. Geo Milev, interpretacija poeme "Septembar"
9. Nikola Furnadžiev, interpretacija odabranih pjesama
10. Elisaveta Bagrjana, interpretacija zbirke "Vječna i sveta"
11. Elisaveta Bagrjana, interpretacija zbirke "Vječna i sveta"
12. Angel Karalijčev, interpretacija odabranih pripovjedaka
13. Bugarski dijabolizam, interpretacija odabranih pripovjedaka Svetoslava Minkova
14. Bugarski dijabolizam, interpretacija odabranih pripovjedaka Vladimira Poljanova
15. Sinteza

# Leksikologija srpskog jezika

<b>Naziv</b>	Leksikologija srpskog jezika		
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti		
<b>ECTS bodovi</b>	4		
<b>Šifra</b>	60069		
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni		
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Jelena Tušek		
<b>Satnica</b>	Predavanja	15	
	Seminar	15	
<b>Preduvjeti</b>	Nema		
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznavanje studenata s leksikologijom (njezinim razvojem, područjem bavljenja, istraživačkim metodama i ciljevima), temeljnim leksikološkim pojmovima te obilježjima leksičkog sustava suvremenog srpskog (književnog) jezika.		
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.		
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni i usmeni ispit.		

## Ishodi učenja

1. Definirati, opisati i objasniti osnovne leksikološke i leksikografske pojmove
2. Objasniti položaj leksikologije u odnosu na druge lingvističke discipline
3. Objasniti obilježja i ustroj općeg, zajedničkog i mentalnog leksikona
4. Objasniti tipove sintagmatskih i paradigmatskih odnosa među jedinicama leksikona srpskog jezika
5. Analizirati komponente leksičkog značenja te objasniti i primijeniti modele njegova tumačenja
6. Opisati i objasniti razvoj srpskog leksikona kroz povijest
7. Opisati razvoj srpske leksikografije kroz povijest
8. Analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
9. Objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
10. Prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Uvod u leksikologiju: predmet i područje bavljenja; razvoj leksikologije kao samostalne discipline; odnos leksikologije i drugih lingvističkih disciplina
3. Temeljni leksikološki pojmovi: riječ, leksem, leks i aloleks; klasifikacija leksema s obzirom na njihova značenjska i strukturna obilježja
4. Temeljni leksikološki pojmovi: opći, zajednički i mentalni leksikon
5. Leksičko značenje: temeljni semantički pojmovi; tradicionalni i suvremeni pristupi značenju; vrste značenja i temeljne funkcije jezika
6. Leksički sintagmatski i paradigmatski odnosi
7. (Konceptualna) metafora i metonimija
8. Leksikologija i dijakronijska semantika
9. Zajednički leksikon srpskog jezika: vremenski faktor raslojavanja
10. Zajednički leksikon srpskog jezika: teritorijalni i funkcionalni faktor raslojavanja
11. Žargon i jezična inovativnost

12. Leksikon srpskog jezika: struktura srpskog leksikona i njegov razvoj kroz povijest (influxivni i eksfluxivni procesi)
13. Leksikografija; vrste rječnika; rječnička makrostruktura i mikrostruktura; računalna leksikografija.
14. Rječnici srpskog jezika: razvoj srpske leksikografije kroz povijest, suvremeno stanje i perspektive
15. Leksikološke discipline sa visokim stupnjem autonomije: tvorba riječi, frazeologija, etimologija, onomastika



# Makedonska književnost i film

<b>Naziv</b>	Makedonska književnost i film
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	170911
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	S obzirom na neraskidive veze makedonske književnosti i filma, na kolegiju će se analizirati odnosi književnosti i filma u makedonskoj kulturi. Pri tome će se naglasak staviti na filmske adaptacije značajnih književnih djela (novela, romana i drama), a usputno će se dotaknuti i ostali modeli književno-filmskih dodira. Nakon uvodnog dijela u kojem će se studenti upoznati s temeljnim pojmovima teorije filma, teorije adaptacije i naratologije, analizirat će se književni tekstovi i „njihovi” filmovi.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja (uz PPT), seminarska izlaganja i rasprave. Projekcije isječaka izabranih filmova.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Seminarski rad, aktivnost u seminarskim raspravama.

## Ishodi učenja

1. nabrojati najznačajnije makedonske filmske adaptacije književnih djela
2. analizirati izabrane makedonske filmove i književne tekstove
3. definirati osnovne pojmove teorije filma, adaptacije i naratologije
4. interdisciplinarno povezati stečena znanja i primijeniti ih na srodne kulturne i umjetničke fenomene na južnoslavenskom području i šire
5. interdisciplinarno povezati stečena znanja na studiju sa stečenim znanjima druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije za nastavak studija na poslijediplomskom studiju kao i za usavršavanje i cjeloživotno obrazovanje
6. predložiti, kreirati i organizirati kulturne događaje i radionice o južnoslavenskim jezicima, književnostima i kulturama

## Sadržaj

1. Uvod
2. Makedonska književnost i film - književnici i film
3. Osnove teorije adaptacije
4. Osnove teorije filma
5. Drama i film: Bure baruta
6. Drama i film: Hi-fi
7. Novela i film: Otac (Ukleti smo, Irina)
8. Roman i film: Crveni konj
9. Roman i film: Crveni konj
10. Roman i film: Velika voda
11. Roman i film: Velika voda
12. Roman i film: Pupak svijeta i Naopako
13. Roman i film: Pupak svijeta i Naopako
14. Novela i animirani film
15. Sinteza



## Makedonska književnost: Makedonska drama

<b>Naziv</b>	Makedonska književnost: Makedonska drama
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	52568
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznati studente s kazalištem na tlu Makedonije i razvojem drame u makedonskoj književnosti na primjerima reprezentativnih tekstova od 19. do kraja 20. stoljeća.
<b>Metode poučavanja</b>	Uz predavački dio na kojem će se studenti upoznati s osnovnim teorijskim pojmovima te književno/kazališno-povijesnim činjenicama, naglasak će biti na samostalnim analizama studenata u obliku zadaća i izlaganja. Predviđene su i projekcije izabranih kazališnih predstava i teatrološkog materijala o povijesti kazališta na tlu Makedonije.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Zadaće, kolokvij i usmeni ispit. Pismenim kolokvijem je obuhvaćena povijest makedonskog kazališta i dramske književnosti, a usmeni ispit podrazumijeva razgovor o pročitanim dramskim tekstovima.

### Ishodi učenja

1. Opisati razvoj kazališta na makedonskom prostoru
2. Nabrojati makedonske kanonske dramatičare
3. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
4. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje. Upoznavanje sa sadržajem kolegija, literaturom i studentskim obavezama.
2. Kazalište na tlu Makedonije: antika i srednji vijek.
3. Kazalište na tlu Makedonije: XIX. stoljeće i prva polovica XX. stoljeća. Interpretacija drame "Makedonska krvava svadba" V. Černodrinskog
4. Drama u međuraću. Interpretacija drama "Pečalbari" A. Panova i "Novac je smrt" Rista Krle
5. Razvoj suvremene makedonske drame i kazališta.
6. Moderni realizam. Interpretacija drame "Crnila" Kola Čašula.
7. Moderni realizam. Interpretacija drame "Diogenov paradoks" Tome Arsovskog.
8. Modernistička drama K. Čašule. Interpretacija drame "Vrtlog" Kola Čašula
9. Modernistička drama G. Stefanovskog. Interpretacija drame "Divlje meso" Gorana Stefanovskog
10. Od modernizma prema postmodernizmu. Interpretacija drame "Crna rupa" Gorana Stefanovskog.
11. Makedonska drama devedesetih u kontekstu europske nove drame. Interpretacija drame "Bure baruta" Dejana Dukovskog i razgovor o istoimenom filmu Gorana Paskaljevića
12. Postmodernistički odnos prema tradiciji. Interpretacija drame "Pobuna u staračkom domu" Venka Andonovskog
13. Tendencije u makedonskoj drami i kazalištu kraja 20. stoljeća
14. Drame Gorana Stefanovskog u postjugoslavenskom kontekstu

15. Završni razgovor i sinteza

## Makedonska književnost: Makedonska novelistika

<b>Naziv</b>	Makedonska književnost: Makedonska novelistika
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	131700
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Upoznavanje s novelistikom u makedonskoj književnosti od usmene književnosti i devetnaestostoljetnih početaka prozne književnosti do najnovijih tendencija u makedonskoj kratkoj prozi.
<b>Metode poučavanja</b>	Nakon kraćeg povijesnog pregleda makedonske novelistike, naglasak će biti na samostalnim studentskim analizama reprezentativnih primjera kraćih proznih tekstova i novela iz različitih stilskih formacija.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Izrada i izlaganje seminarskog rada tijekom semestra i pismeni ispit na kraju semestra. Studenti/ce su obavezni/e izraditi seminarSKI rad na određenu temu (prema popisu tema) i izložiti ga tijekom semestra u za to određenom terminu (ovisno o temi). SeminarSKI se rad predaje u pisanom obliku najkasnije u zadnjem tjednu nastave.

### Ishodi učenja

1. Nabrojati kanonske makedonske noveliste
2. Objasniti mjesto kratke proze u žanrovskom sustavu makedonske književnosti kroz povijest
3. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
4. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Upoznavanje sa sadržajem kolegija, literaturom. Dogovori o izradi seminarskog rada
2. Kratak pregled makedonske prozne književnosti (s naglaskom na kraćim proznim oblicima)
3. Između usmene i pisane književnosti – kratka proza XIX. stoljeća: Marko Serpenkov, Силјан штркот (Siljan roda)
4. Novelistika XX. stoljeća – povijesni pregled
5. Socijalni i socijalistički realizam prve polovice XX. stoljeća (Kočo Racin, Georgi Abadžiev)
6. Modernizam pedesetih: Dimitar Solev, Slavko Janevski
7. Modernizam, folklorna tradicija i fantastična kratka proza
8. Folklorna fantastika Petre M. Andreevskog
9. Folklorna fantastika Živka Činga
10. Moderna fantastika Vlade Uroševića
11. Postmodernistička kratka proza
12. Onirička fantastika i nova poetska fantastika
13. „Žensko pismo” i kratka proza
14. Nove tendencije u suvremenoj kratkoj prozi
15. Završni razgovor i evaluacija kolegija



## Makedonska književnost: Makedonska poezija

<b>Naziv</b>	Makedonska književnost: Makedonska poezija
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	52566
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Upoznavanje s odlikama poezije u razdoblju od romantizma prema realizmu (1845-1928), razdoblju realističkih koncepcija (1928-1952) i razdoblju stilske / poetičke pluralizma (1952- ).
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja i seminari (studentska izlaganja i rasprave), istraživanja građe (pjesničke zbirke, sekundarna literatura, teorijska literatura), terenska nastava, gostovanja pjesnika (čitanja i razgovori), komentari o audiovizualnoj građi i dr.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Seminarski rad i izlaganje. Ispit.

### Ishodi učenja

1. Nabrojati kanonske makedonske pjesnike
2. Opisati i analizirati izabrane tekstove iz kanonskih pjesničkih opusa
3. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
4. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Predstavljanje sadržaja kolegija te studentskih seminarskih i ispitnih obveza.
2. Periodizacija makedonske književnosti (s osvrtom na makedonsku poeziju).
3. Usmeno pjesništvo
4. 19. stoljeće - makedonska poezija i romantizam
5. Prva polovina 20. stoljeća - socijalni realizam (Kosta Solev Racin)
6. Suvremena makedonska poezija (nakon 1945.) - uvodno
7. Od socijalističkog realizma do intimizma
8. Poetika Ace Šopova
9. Modernizam
10. Poezija Vlade Uroševića
11. Makedonska i hrvatska poezija Radovana Pavlovskog
12. Poezija Katice Čulavkove
13. Poezija Nikole Madžirova
14. Najnovije tendencije u makedonskoj poeziji
15. Završna rasprava.

## Makedonska književnost: Makedonski roman

<b>Naziv</b>	Makedonska književnost: Makedonski roman
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	131702
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznati student(ic)e s razvojem romana u makedonskoj književnosti na primjeru reprezentativnih tekstova od sredine 20. stoljeća pa sve do novijeg datuma. Uz književnopovijesni pregled, cilj je i upoznati studente s osnovama analize romana.
<b>Metode podučavanja</b>	Uz početni predavački dio na kojem će se studenti upoznati povijesnim razvojem makedonskog romana, naglasak će biti na analizama izabranih romana.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Eseji ili seminarski rad i usmeni ispit. Za usmeni ispit potrebno je pročitati sve romane iz popisa primarne literature i dva romana po vlastitom izboru.

### Ishodi učenja

1. Opisati razvoj romana u makedonskoj književnosti kroz različita književnopovijesna razdoblja
2. Nabrojati kanonske makedonske romanopisce
3. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
4. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje. Upoznavanje sa sadržajem kolegija i literaturom.
2. Uvodno predavanje: Roman u makedonskoj književnosti
3. Uvodno predavanje: Problemi periodizacije makedonskog romana i njegov tzv. „ubrzani razvoj”.
4. Modernistički roman Dimitra Soleva - interpretacija romana "Pod užarenim nebom" (1957)
5. Interpretacija romana "Pod užarenim nebom"
6. Proza Živka Činga - interpretacija romana "Velika voda" (1971)
7. Interpretacija romana "Velika voda"
8. Magijski realizam Slavka Janevskog - interpretacija romana "Tvrdoglavi" (1969)
9. Interpretacija romana "Tvrdoglavi"
10. Povijesni roman Petre M. Andreevskog - interpretacija romana "Pirika" (1980)
11. Interpretacija romana "Pirika"
12. Tendencije u makedonskom romanu nakon 1991.
13. Romani Goce Smilevskog - analiza romana "Razgovor sa Spinozom" (2006)
14. Interpretacija romana "Razgovor sa Spinozom"
15. Završni razgovor i sinteza.



## Međuknjiževna kritika

<b>Naziv</b>	Međuknjiževna kritika
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	125443
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	<p>Zadobivanje interkulturalne kompetencije u čitanju, istraživanju kritičke recepcije, tumačenju i pisanju književne kritike i esejistike. Problematika književne kritike i esejistike, osobito tema – kritičke recepcije druge/strane književnosti u nacionalnom kulturnom kontekstu – relativno se rijetko javlja kao izdvojeno stručno i znanstveno područje, a može biti višestruko svrhovito. Osim što se analizira funkcija i svrha književne kritike (novinske, časopisne) i priroda esejistike, njezin stil, teme i sugestivnost, kao i određena razlika u odnosu na znanstveno i stručno pisanje o književnosti, otvaraju se pitanja nužnosti i svrhe korištenja kritike u akademskom pisanju, njezine spoznajne vrijednosti, osobito one nastale u međuknjiževnom dijalogu sudionika dviju ili više nacionalnih kultura. Iako se u osnovi uzimaju primjeri iz hrvatske književne kritike o južnoslavenskim književnostima, nisu isključene kao teme seminarskih radova i analize kritika iz drugih južnoslavenskih kultura, posebno slovenske i bosanske (bosanskohercegovačke, bošnjačke).</p> <p>Ne na kraju, bit će riječi i o pisanju međuknjiževne kritike danas; mogu se, umjesto seminarskog rada, napisati najmanje dvije književne kritike o suvremenim piscima (po 3 do 5 stranica) iz koje druge južnoslavenske književnosti (npr. o romanu Tome Podstenšeka, Kamen, škaru i papir ili knjizi Selidba Miljenka Jergovića, koja je dogovorena kao obavezna za sve koji će pisati kritiku, odnosno roman Panorama Dušana Šarotara ili zbirka priča Kalina Terzijskog Postoj li netko tko vas voli, koje smo izabrali ove godine; drugu kritiku studenti biraju sami). Sadržaji kolegija su prirodno otvoreni problematici književnih prijevoda južnoslavenskih književnosti na hrvatski (na bosanski, srpski ili crnogorski) jezik, njihovom filološkom, jezično-stilskom, kao i književno-estetskom vrednovanju u kontekstu kulture unutar koje se pojavljuju.</p>
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, seminarske rasprave, studentska izlaganja
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Seminarski rad, književna kritika, usmeni ispit
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Savladati čitanje i tumačenje esejistike i književne kritike</li><li>2. Znati prepoznati međuknjiževne situacije, nova prevedena djela iz južnoslavenskih književnosti, časopise i književne kritičare u domicilnom kulturnom kontekstu .</li><li>3. Moći kritički promišljati i izraziti svoje mišljenje u formi eseja ili književne kritike.</li><li>4. Integrirati znanje o interliterarnim procesima, posebno u odnosu hrvatske prema ostalim južnoslavenskim književnostima.</li><li>5. kritički preispitati i zastupati mišljenje o jezičnim, književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti</li><li>6. kritički prosuđivati te zastupati mišljenje o metodološkim pitanjima proučavanja bliskih i srodnih književnosti</li></ol>

7. primijeniti književno-teorijska i književno-povijesna znanja te valorizirati pojedine književne tekstove južnoslavenskih književnosti
8. samostalno istražiti, analizirati, prezentirati i raspraviti zaključke istraživanja na stručnim skupovima

### **Sadržaj**

1. - uvodi se problematika književne kritike i esejistike, osobito tema – kritičke recepcije druge/strane književnosti u nacionalnom kulturnom kontekstu
2. - analizira se funkcija i svrha književne kritike (novinske, časopisne) i priroda esejistike, njezin stil, teme i sugestivnost, kao i određena razlika u odnosu na znanstveno i stručno pisanje o književnosti
3. - otvaraju se pitanja nužnosti i svrhe korištenja kritike u akademskom pisanju
4. - posebno se analiziraju književne kritike nastale u međuknjiževnom dijalogu sudionika dviju ili više nacionalnih kultura
5. - međuknjiževna kritika A. G. Matoša
6. - problematika kritičke recepcije (slovenske) književnosti u hrvatskom kulturnom kontekstu
7. - kritička recepcija drame i kazališta (Milan Begović)
8. - kritička recepcija poezije (Antun Šoljan); problematika književnih prijevoda južnoslavenskih književnosti na hrvatski (na bosanski, srpski ili crnogorski) jezik, njihovom filološkom, jezično-stilskom, kao i književno-estetskom vrednovanju
9. - kritička recepcija srpske proze i poezije (Igor Mandić, Velimir Visković)
10. - kritike Zvonimira Mrkonjića, Tonka Maroevića, Zdravka Zime, Vinka Brešića, Krešimira Nemeca
11. - suvremena kritika Krešimira Bagića, Miroslava Mićanovića i Jagne Pogačnik (prema izboru studenata)
12. - čitanje i analiza studentskih kritika
13. - čitanje i analiza studentskih kritika
14. - završni kolokvij za sve one koji svoju kritiku nisu predstavili tijekom semestra u seminarima
15. - zaključno predavanje o ocjene studentskih kritika

## Međuknjiževna tumačenja

<b>Naziv</b>	Međuknjiževna tumačenja
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	118084
<b>Semestri izvodenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj je kolegija upoznavanje studenata s teorijom i praksom interkulturene interpretacije, kao i osnovna sistematizacija međukulturene (južnoslavenske) književnosti. Kolegij je namijenjen prije svega svim studentima diplomskoga studija južne slavistike, a dijelom je i u funkciji pripreme za završni diplomski (magistarski) rad, odnosno uvoda u stručni i znanstveni rad. Kao izborni kolegij studentima komparativne književnosti ili kroatistike, pa i studentima studija drugih književnosti, može pomoći razvijanju smisla za međuknjiževna tumačenja, odnosno prepoznavanju međugranične situacije (pisaca, poetika, opusa, časopisa i sl.) u povijestima nacionalnih književnosti koje studiraju. Teme seminarskih radova su potpuno slobodne, ali je naglasak na južnoslavenskim međuknjiževnim autorima.
<b>Metode podučavanja</b>	Uz redovitu nazočnost na predavanjima i aktivno sudjelovanje u seminarima, posebno u prezentaciji svoga tjednog rada na izabranim seminarskim temama, studenti se obavezuju na izradu seminarskog rada, koji je u vezi s okvirnom temom kolegija, pa i njihova diplomskoga (magistarskog) rada. Nakon predavanja, razgovara se o temama seminarskih radova, o postupnom izboru i formuliranju teme, izboru pisca i djela, literature i načina pisanja seminarskog rada. U otvorenom tipu seminarskih konzultacija pokušava se studente pridobiti na kontinuiran rad na seminarskom radu tijekom semestra.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pozitivna ocjena seminarskog rada se računa kao ocjena na ispitu, a za ostale, koji iz opravdanih razloga nisu stigli održati referat, kao i za one koji žele povisiti ocjenu, organizira se usmeni ispit, prema gradivu s predavanja, odnosno prema gradivu iz obavezne literature.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Primijeniti iskustvo čitanja te interpretirati zadani tekst u interkulturalnom ključu.</li><li>2. Znati prepoznati međuknjiževne situacije, djela, časopise i pisce.</li><li>3. Moći kritički prosuđivati te zastupati mišljenje o određenim metodološkim pitanjima analize i tumačenja tekstova interkulturalnih pisaca ili pisaca u interkulturalnoj relaciji.</li><li>4. integrirati stečena znanja, objasniti, komunicirati i raspraviti ih sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima, kao i sa stručnjacima druge studijske grupe</li><li>5. integrirati znanje o interliterarnim procesima i kritički zastupati mišljenje o interkulturalnom razumijevanju južnoslavenskog prostora</li><li>6. istražiti međuknjiževne relacije u pojedinim razdobljima književne povijesti u južnoslavenskom kontekstu, pa i prema književnosti druge studijske grupe</li><li>7. povezati i usporediti poznate elemente srodnih književnosti i kultura posebice unutar bosansko-crnogorsko-hrvatsko-srpskog jezičnog područja</li></ol>

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje, upoznavanje studenata sa sadržajem kolegija i osnovne literature.

2. Okvirni dogovor oko tema seminarskih radova; osnove interkulture povijesti književnosti i interpretacije.
3. Kanon u međuknjiževnim zajednicama, kanonski tekstovi i pisci "u regiji".
4. Prikazivanje ljubavi u autora dvojne pripadnosti (novelistika). Odabiranje tema za referate, raspored izlaganja.
5. Re-prezentacije ljubavi i prijateljstva u Selimovićevim romanima. Seminarske konzultacije oko načina pisanja seminarskih radova.
6. Poredbena analiza i međuknjiževno tumačenje lika intelektualca-umjetnika u južnoslavenskim književnostima.
7. Predstavljanje tema seminarskih radova na kojima su počeli studenti raditi (naknadno, nakon dogovora sa studentima)
8. Andrićeve dijaloške naracije o modernizaciji. Seminarske konzultacije oko literature za seminarske radove.
9. Crnjanski i Krleža kao antipodi; rano djelo, prikazivanje rata, Panonija. Formuliranje naslova i pisanje sažetaka za seminarske radove.
10. Nove teme za seminarske radove (naknadno, prema dogovoru sa studentima)
11. Prikazivanja umiranja i smrti u tekstovima međukulturnih pisaca (I. Andrić, Mirko Kovač, Miljenko Jergović, Goran Vojnović).
12. Bosanska međukulturna književnost, predavanje. Nagrada M. Selimović; konzultacije o referatima iz bosanske književnosti.
13. Nove mogućnosti interkulturnoga proučavanja književnosti, nova međukulturna književnost. Završne konzultacije.
14. Seminarski kolokvij 1: izlaganje referata studenata (10-20 minuta)
15. Seminarski kolokvij 2: Izlaganje ostalih referata studenata (10-20 minut). Završna diskusija.

## Moderne teorije povijesti književnosti

<b>Naziv</b>	Moderne teorije povijesti književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	69670
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary) dr.sc. Ivana Latković, doc.
<b>Satnica</b>	Predavanja 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj je kolegija pobliže upoznavanje studenata s koncepcijama, problemima i literaturom književnopovijesnoga studija književnosti (nacionalnoga i poredbenoga, odnosno interkulturalnoga), kao i s osnovama južnoslavenske poredbene i interkulturalne književnosti. Studentima južne slavistike ovim se kolegijem nude teorijske osnove njihova dvojezičnoga i višekulturalnoga studija književnosti - uz razradu metodoloških pitanja nacionalne povijesti književnosti i regionalne književne komparatistike, daju se osnovni poredbeni uvidi u kulturne i književne suodnose južnoslavenske «međuknjiževne zajednice», s osobitim naglaskom na središnje književnosti policentričnoga jezičnog područja. Studentima ostalih studijskih grupa kolegij može koristiti kulturi teorijskoga razgovora o povijesti književnosti, kao i boljem razumijevanju relacija hrvatske sa susjednim južnoslavenskim književnostima.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se pretežno koristiti frontalna metoda, uz naglašeno poticanje studenata na diskusiju i aktivno sudjelovanje.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Kontrolni kolokviji iz gradiva s predavanja tijekom semestra te usmeni ispit – obavezni pisani ekscerpti 10 rasprava iz obavezne literature prema osobnom izboru, prema kojima se na 3 do 5 odgovara usmeno.

### Ishodi učenja

1. Kritički prosuđivati te zastupati mišljenje o metodološkim pitanjima proučavanja bliskih i srodnih književnosti.
2. Preispitati i valorizirati sinkronijski presjek književnih pojavnosti u južnoslavenskom kontekstu.
3. Kritički preispitati i zastupati mišljenje o književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti.
4. Integrirati znanje o interliterarnim procesima i kritički zastupati mišljenje o interkulturalnom razumijevanju južnoslavenskog prostora.
5. Korelativno kreirati i prezentirati književne srodnosti i razlike južnoslavenskoga (srednjoeuropskoga i balkanskoga) prostora.
6. Raspoznati procese međukulturalne književnosti u širem europskom i svjetskom kontekstu
7. integrirati stečena znanja iz metodologije književne povijesti te književnosti i kultura iz osnovne kombinacije u šire južnoslavističke i slavističke okvire
8. interdisciplinarno povezati stečena znanja sa znanjima iz druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije potrebne za nastavak studija na višoj razini
9. upotrijebiti osnovni interkulturalni kritički pojmovnik i istražiti poredbene procese u južnoslavenskim jezicima, književnostima i kulturama

### Sadržaj

1. Popis i upoznavanje studenata; predstavljanje sadržaja kolegija i ispitne literature; dogovor o studentskim obavezama u kolegiju.

2. Pojam, ideja i temeljne pretpostavke povijesti književnosti; proučavanje književnosti nekada i danas; odnos povijesti i književnosti.
3. Teorija/metodologija povijesti književnosti; devetnaestostoljetna paradigma i antipozitivističke tendencije.
4. Pojam svjetske književnosti, odnos nacionalne i poredbene povijesti književnosti; južnoslavenske književnosti u okviru regionalne komparatistike, između nacionalne i svjetske književnosti; kraći prikaz poredbenih istraživanja južnoslavenskih književnosti.
5. Analiza pojedinih povijesti nacionalnih književnosti (Frangeš, Deretić, Kos i dr.); književnopovijesni obrasci i kategorije, periodizacija i kanon, tekst i kontekst u okviru (regionalne) književne komparatistike.
6. Nastavak prethodne teme; dvo-, više- pripadni i „rubni“ opusi unutar pojedinih paradigmi povijesti južnoslavenskih književnosti.
7. Povijest(i)/studij južnoslavenskih književnosti i suvremena metodologija povijesti književnosti, mogućnosti i perspektive.
8. Analize recentnih književnopovijesnih i teorijskih tekstova u vidu kraćeg kolokvija.
9. Poredbena Poredbena i/ili interkulturalna povijest književnosti - upoznavanje s osnovnim metodološkim pretpostavkama teorije interliterarnog procesa (D. Đurišin) i interkulturalne hermeneutike (A. Wierlacher i drugi)
10. Južnoslavenski interkulturalni konteksti - slavenske međuknjiževne zajednice - kriteriji definiranja i elementarne forme i funkcije manifestiranja međuknjiževnih zajednica ; standardni i specifični južnoslavenski interkulturalni konteksti u dijakronijskoj perspektivi
11. Interkulturalna povijest književnosti - interkulturalna interpretacija - empirijska i intencijska interkulturalnost; interkulturalni dijalog, interkulturalna kompetencija i komunikacija, transdiferencijalno tumačenje
12. Kritička recepcija među južnoslavenskim kulturama; osnove teorije recepcije, modeli odnosa među južnoslavenskim kulturama; interkulturalnost časopisa
13. Nove mogućnosti interkulturalnoga proučavanja književnosti; teorije, projekti i zbornici inozemne i domaće južne slavistike
14. Suvremena međukulturalna književnost; južnoslavenska međukulturalna književnost, književnost nacionalnih manjina i doseljenika, književnost između egzila i azila, i sl.
15. Međukulturalna ili nova svjetska književnost; glavni autori i opusi (afirmirani suvremeni svjetski autori iz južnoslavenskih zemalja)

## Morfosintaksa srpskog jezika

<b>Naziv</b>	Morfosintaksa srpskog jezika
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	146851
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je usvajanje temeljnih morfoloških i sintaktičkih pojmova, razumijevanje gramatičke strukture srpskog jezika i ovladavanje morfološkom i tvorbenom analizom riječi te morfosintaktičkom analizom rečenice.
<b>Metode poučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni i usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. Definirati, opisati i objasniti osnovne morfološke, tvorbene i sintaktičke pojmove
2. Opisati i objasniti obilježja morfoloških kategorija srpskog književnog jezika
3. Opisati i objasniti obilježja sintaktičkih kategorija srpskog književnog jezika
4. Ovladati morfološkom i tvorbenom analizom promjenjivih vrsta riječi u srpskom jeziku
5. Primijeniti teorijska znanja u provođenju morfosintaktičke analize rečenica
6. Prepoznati, razumjeti i objasniti obilježja gramatičke strukture srpskog književnog jezika
7. Analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
8. Objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
9. Prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

### Sadržaj

1. Uvod u morfosintaksu: predmet i ciljevi bavljenja
2. Temeljni gramatički pojmovi; tipološka podjela jezika; opća obilježja gramatičkog sustava srpskog jezika
3. Morfološka analiza riječi; morfološke i sintaktičke kategorije u srpskom jeziku
4. Vrste riječi i njihova klasifikacija; imenske riječi i njima pripadajuće morfološke kategorije
5. Imenice – kategorijalna i funkcionalna obilježja
6. Pridjevi - kategorijalna i funkcionalna obilježja
7. Zamjenice – kategorijalna i funkcionalna obilježja; deiksa
8. Brojevi – kategorijalna i funkcionalna obilježja
9. Glagoli – kategorijalna i funkcionalna obilježja
10. Nepromjenjive vrste rječi - semantičko-pragmatska i funkcionalna obilježja
11. Tvorba riječi: tvorbena analiza, tvorbeni načini, tvorbeno značenje, odnos derivacije i fleksije
12. Sintagma; prosta rečenica: dijelovi rečenice
13. Složena rečenica: odnosi prostih rečenica u sklopu složene rečenice; nezavisnosložene rečenice
14. Zavisnosložene rečenice
15. Morfosintaktička analiza rečenice





# Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja

<b>Naziv</b>	Osnove poredbenog slavenskog jezikoslovlja
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	66740
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Ovladavanje pojmovima i terminima: poredbeno jezikoslovlje, jezična raznolikost, jezična srodnost, jezični prostor, jezično vrijeme, sinkronija, dijakronija.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati metoda kritičkog čitanja i raspravljajući oblici rada. Posebno će se poticati grupni i individualni istraživački rad.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Tri puta u semestru predviđen je kolokvij kojim će se provjeriti naučeno. Student koji je zadovoljio na svim kolokvijima dobiva završnu ocjenu. U redovnom pismenom roku kolokvij mogu polagati samo oni studenti koji iz opravdanih razloga nisu to učinili tijekom semestra.

## Ishodi učenja

1. kritički čitati relevantnu poredbenojezičnu literaturu
2. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
3. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih jezika u njihovu južnoslavenskom kontekstu
4. objasniti i primijeniti usvojeni pojmovni i teorijsko-metodološki aparat iz područja poredbenog jezikoslovlja u kontekstu bavljenja odnosima među južnoslavenskim jezicima
5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat
6. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
7. objasniti i primijeniti usvojeni pojmovni i teorijsko-metodološki aparat iz područja poredbenog jezikoslovlja u kontekstu bavljenja odnosima među južnoslavenskim jezicima
8. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika

## Sadržaj

1. Uvod i upoznavanje. Popis studenata. Upoznavanje sa strukturom kolegija i s predloženom literaturom
2. Pojmovi jezika i jezikoslovlja. Odnosi među jezicima. Jezikoslovlje ili lingvistika. OSNOVNI POJMOVI: jezik, jezikoslovlje, jezikoslovci ČITANJE: de Saussure, o predmetu lingvistike
3. Pojam poredbene metode. Mogućnosti uspoređivanja jezika (što se može uspoređivati među jezicima), uspoređivanje jezika, svojeg s tuđim. OSNOVNI POJMOVI: poredbeno jezikoslovlje (genetsko, tipološko i kontaktno uspoređivanje) ČITANJE: Biblija, Kula babilonska
4. Što sve obasiže povijest jezika? Odnos prema historijskoj lingvistici i sociolingvistici. Unutrašnja i vanjska povijest jezika. OSNOVNI POJMOVI: unutarjezična i izvanjezična povijest, sociolingvistika ČITANJE: Roman JAKOBSON (1990) The Time Factor in Language, u: On Language, 164.-175.

5. Kolokvij
6. Jezična porodica i odnosi u njoj. Koji su i zašto južnoslavenski jezici? OSNOVNI POJMOVI: jezična porodica, južnoslavenski jezici, standardni jezik ČITANJE: Dalibor BROZOVIĆ, O jezičnoj porodici i o standardnim oblicima njezinih članova, u: Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru 5, 1963.-1964.; 21.-34.
7. Jezična raznolikost i jezična srodnost. OSNOVNI POJMOVI: jezična raznolikost, jezična srodnost ČITANJE: Radoslav KATIČIĆ, Jezična srodnost, u: Jezikoslovni ogleđi, 1971.; 143-157
8. Arealna klasifikacija jezika. Balkanski jezični savez. OSNOVNI POJMOVI: jezični savez, balkanizmi
9. Odnos vrijeme i prostor (s lingvističkoga i sociolingvističkoga stajališta). Srednja i Istočna Europa i Balkan kao povijesne silnice u razvoju južnoslavenskih jezika. OSNOVNI POJMOVI: apsolutna i relativna kronologija
10. Kolokvij
11. Status hrvatskog jezika u južnoslavenskom dijalektalnog kontinuumu
12. Sličnosti i razlike između standardnih varijeteta
13. Institucije jezičnog planiranja i njihov utjecaj na jezik
14. Jezični purizam na južnoslavenskom prostoru
15. Kolokvij

# Osnove slovenske književnosti

<b>Naziv</b>	Osnove slovenske književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37518
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski, ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivana Latković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Kolegij je uvodnog karaktera i ima za cilj pružanje osnovnih informacija o kanonskim autorima i djelima slovenske književnosti. Analizom reprezentativnih lirskih, dramskih i proznih tekstova, studenti će dobiti uvid u temeljna obilježja književne vrste o kojoj je riječ, kao i općenitijih značajki razdoblja u kojem je djelo nastalo.
<b>Metode podučavanja</b>	Posebna se pažnja posvećuje problemima interpretacije tekstova zbog čega će naglasak biti na samostalnim analizama studenata u obliku seminarskih interpretacija i izlaganja.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada tijekom trajanja kolegija, pojedinačna ili grupna prezentacija teme ili teksta u samom kolegiju. Završno uspmeni ispit.

## Ishodi učenja

1. Klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u slovenskoj književnosti.
2. Opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove slovenske književnosti.
3. Primijeniti naučena književno-povijesna znanja u samostalnim analizama književnih tekstova.
4. Prepoznati i objasniti osnovne književnokritičke pojmove nužne za analizu književnog djela.
5. Kritički prosuđivati pojedine književne procese i pojavnosti u slovenskoj književnosti.
6. Upotrijebiti osnovni poredbeni pojmovnik u tumačenju djela slovenske književnosti prema drugim južnoslavenskim kulturama i književnostima.
7. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
8. usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu

## Sadržaj

1. Upoznavanje sa sadržajem i ciljem kolegija, literaturom, dogovori o izradi seminarskog rada.
2. Periodizacija slovenske književnosti, kratki prikaz književnih vrsta i žanrova te reprezentativnih autora; upoznavanje s dostupnim povijestima slovenske književnosti; recepcija slovenske književnosti.
3. Razdoblje reformacije u slovenskoj književnosti; važnost reformacije za slovensku književnost i kulturu; Primož Trubar.
4. Razdoblje baroka i prosvjetiteljstva; žanrovski sustav i društveno-politička uvjetovanost, glavni predstavnici razdoblja; Janez Svetokriški, Anton Tomaž Linhart.
5. Razdoblje romantizma; temeljne estetske i idejne značajke razdoblja; odnos prema europskom romantizmu i istovremenim književnim tendencijama u ostalim južnoslavenskim književnostima.
6. Nastavak prethodne teme; France Prešeren – prikaz glavih djela i seminarska interpretacija Sonetnog vijenca.

7. Razdoblje realizma; specifičnost stilskeg sinkretizma i žanrovskog strukturiranja, počeci estetski relevantne proze.
8. Nastavak prethodne teme; analiza pripovijesti Martin Krpan Frana Levstika.
9. Razdoblje moderne; dezintegracija realističke strukture, Ivan Tavčar; temeljne estetske značajke razdoblja; Ivan Cankar i slovenska moderna; Cankarevo dramsko stvaralaštvo.
10. Cankareva neoromantičarska proza - analiza odabranih crtica iz zbirke Vinjete. Odnos tradicionalnog i modernog modusa pripovijedanja.
11. Odjeci modernizma u slovenskom pjesništvu – A. Gradnik.
12. Slovenska književnost u međuratnom razdoblju; slovenski ekspresionizam i socijalni realizam; glavni predstavnici i zastupljene književne vrste i žanrovi; analiza drame Slavka Gruma Događaj u mjestu Gogi.
13. Glavne značajke slovenske međuratne proze i analiza odabrane novele iz zbirke Maske Juša Kozaka.
14. Nastavak prethodne teme; novorealistička proza P. Voranca, F. Bevka i M. Kranjca i analiza odabrane novele iz zbirke Samorastniki Prežihova Voranca.
15. Završno predavanje i sinteza.

# Osnovna gramatika bugarskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika bugarskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215565
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Usvajanje temeljnih znanja o fonetici, fonologiji i morfonologiji hrvatskoga standardnog jezika u usporedbi s bugarskim jezikom.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačačka metoda, rješavanje zadataka, analiza teksta
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Tri kolokvija tijekom semestra

## Ishodi učenja

1. Usvojiti osnovne pojmove iz fonologije i morfonologije.
2. Usporediti fonološke sustave bugarskog i hrvatskog jezika.
3. Identificirati glasovne promjene u bugarskom jeziku.
4. Razlikovati realizaciju glasovnih promjena u govoru i pismu.
5. Identificirati glasovne promjene u bugarskom jeziku.
6. Razlikovati realizaciju glasovnih promjena u govoru i pismu.
7. Razumjeti načela fonološkog i morfološkog pravopisa u kontekstu glasovnih promjena.
8. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
9. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
10. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. fonetika i fonologija, govorni proces, izgovorni organi ili artikulatori, segmentne (fonemi i alofoni) i suprasegmentne (naglasak i intonacija) jedinice
2. vokali i konsonanti, hrvatski i bugarski vokali, redukcija vokala u bugarskom jeziku
3. hrvatski i bugarski konsonanti, podjela prema načinu oblikovanja, podjela prema mjestu oblikovanja
4. fonem, alofon (pozicijski, fakultativni), minimalni parovi, razlikovna obilježja fonema
5. 1. kolokvij
6. glasovne promjene (asimilacija, 1. palatalizacija, 2. palatalizacija)
7. glasovne promjene (jotacija, prijeglas jata)
8. glasovne promjene, udvajanje suglasnika
9. naglasak i naglasne promjene u bugarskom jeziku
10. 2. kolokvij
11. uvod u morfologiju, osnovni pojmovi
12. vrste riječi i problemi njihova određivanja
13. obilježja morfološkog sustava bugarskog jezika (analitizam)
14. 3. kolokvij
15. sinteza

## Osnovna gramatika bugarskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika bugarskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215543
<b>Semestri izvodenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Osnovna gramatika bugarskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Usvajanje temeljnih znanja o imenskoj i glagolskoj morfologiji hrvatskoga standardnog jezika u usporedbi s bugarskim jezikom te upućivanje u osnove morfosintakse.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, kraći seminarski zadaci.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Tri kolokvija tijekom semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja bugarskog i hrvatskog jezika na morfološkoj i sintaktičkoj razini
2. prepoznati i objasniti gramatičke kategorije bugarskog i hrvatskog jezika
3. primijeniti stečena znanja u analizi jednostavnijih tekstova na gramatičkoj razini
4. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike između bugarskog i hrvatskog jezika na gramatičkoj razini
5. primijeniti naučena teorijska znanja u samostalnim kontrastivnim analizama odabranih gramatičkih kategorija u bugarskom i hrvatskom jeziku
6. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
7. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
8. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

### Sadržaj

1. Gramatičke kategorije imenica: rod, broj i određenost (determinacija).
2. Kategorija brojivosti imenica (brojna forma). Kategorija određenosti i vrste članova.
3. Gramatičke kategorije glagola. Vid glagola u bugarskom jeziku.
4. Sustav glagolskih vremena u bugarskom i hrvatskom jeziku.
5. 1. kolokvij
6. Gramatičke kategorije pridjeva, vrste pridjeva.
7. Stupnjevanje pridjeva. Kategorija određenosti pridjeva.
8. Gramatičke kategorije zamjenica, vrste zamjenica.
9. Promjenjive i nepromjenjive zamjenice.
10. 2. kolokvij
11. Prijedlozi u bugarskom jeziku. Jednostavni i složeni prijedlozi. Funkcija prijedloga.
12. Prilozi, njihova obilježja i semantički opis.
13. Ostale nepromjenjive riječi (čestice, uzvici) i njihov gramatički opis.
14. Uvod u sintaksu. Osnovni pojmovi. Paradigmatski i sintagmatski odnosi u rečenici.
15. 3. kolokvij



# Osnovna gramatika makedonskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika makedonskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215566
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Svladavanje fonetsko-fonoloških i morfoloških osobitosti makedonskog jezika
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, kraći seminarski zadaci.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Tri kolokvija tijekom semestra.

## Ishodi učenja

1. analizirati, tumačiti i usporediti fonetsko-fonološke specifičnosti makedonskog i hrvatskog jezika
2. objasniti terminologiju predmetnog područja
3. analizirati, tumačiti i usporediti morfološke specifičnosti makedonskog i hrvatskog jezika
4. prepoznati glasovne promjene u makedonskom i hrvatskom jeziku
5. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
6. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
7. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. Podjela glasova; podjela suglasnika po zvučnosti; glasovne promjene
2. Akcent; akcent kod složenih riječi, odstupanje od trosložnog akcenta, akcentiranje
3. Akcentiranje tuđica, akcentske cjeline, akcentske cjeline od dvije punoznačne riječi
4. Akcentske cjeline s enklitikama; akcentske cjeline s proklitikama
5. O pravogovoru i pravopisu pojedinih glasova
6. Grupe riječi i gramatičke kategorije
7. Gramatičke kategorije kod imenica; rod, broj-vidovi množine, analitički determinizam, vokativna forma
8. Funkcije imenice u rečenici
9. Pridjevi; tvorba pridjeva; stupnjevanje pridjeva; funkcija pridjeva u rečenici
10. Zamjenice; zamjenice u rečenici vježbanje
11. Glagoli; gramatičke kategorije glagola: vrijeme, način, lice, vid, prelaznost, zalag-dijateza
12. Glagolske forme- proste: prezent, imperfekt, aorist
13. Glagolski modusi; indikativ, imperativ, kondicional, optativ
14. Složene glagolske forme: vježbanje
15. kolokvij



## Osnovna gramatika makedonskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika makedonskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215544
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Osnovna gramatika makedonskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Usvajanje temeljnih znanja o imenskoj i glagolskoj morfologiji hrvatskog standardnog jezika u usporedbi sa makedonskim jezikom te upućivanje u osnove morfosintakse.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, kraći seminarski zadaci.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Tri kolokvija tijekom semestra,

### Ishodi učenja

1. objasniti pojmove imenskih i glagolskih kategorija i usporediti ih u makedonskom i hrvatskom jeziku
2. prepoznati mjesto imenskih i glagolskih kategorija u funkcionalnoj morfosintaksi
3. usporediti morfosintaktički sustav makedonskog i hrvatskog standardnog jezika
4. objasniti terminologiju predmetnog područja
5. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
6. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
7. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

### Sadržaj

1. vrste riječi i njihove gramatičke kategorije
2. imenice: leksička i gramatička obilježja
3. kategorija određenosti u makedonskom jeziku
4. vrste zamjenica i njihove gramatičke kategorije
5. 1. kolokvij
6. pridjevi, vrste pridjeva i njihova gramatička obilježja
7. glagoli i njihova gramatička obilježja
8. sustav glagolskih vremena u makedonskom
9. 2. kolokvij
10. prilozi i njihova gramatička obilježja
11. prijedlozi u makedonskom jeziku u usporedbi s hrvatskim
12. vrste brojeva i njihove gramatičke kategorije
13. nepromjenjive vrste riječi
14. ponavljanje, sinteza
15. 3. kolokvij

# Osnovna gramatika slovenskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika slovenskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215563
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) Simona Gotal, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Usvojiti temeljna znanja iz fonologije, morfonologije i morfologije hrvatskoga i slovenskog jezika.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studenti pišu tri kolokvija tijekom semestra. Student na svakom kolokviju mora ostvariti najmanje 75% kako bi bio oslobođen završnog ispita iz kolegija.

## Ishodi učenja

1. Razumjeti osnovne pojmove iz fonologije, morfonologije i morfologije
2. Usvojiti i koristiti terminologiju predmetnog područja
3. Usporediti fonološke sustave slovenskog i hrvatskog jezika
4. Uočiti specifičnosti u fonološkom opisu slovenskog u odnosu na hrvatski jezik
5. Identificirati glasovne promjene u slovenskom i hrvatskom
6. Razumjeti načela fonološkog i morfološkog pravopisa u kontekstu glasovnih promjena
7. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
8. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
9. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

## Sadržaj

1. jezik, dijalekt, standardni jezik
2. fonologija, fonem, fon, alofon
3. glasovi prema načinu tvorbe
4. glasovi prema mjestu tvorbe
5. usporedba hrvatskih i slovenskih konsonanata i sonanata
6. usporedba hrvatskih i slovenskih vokala
7. kolokvij
8. morfonologija, morfem, morf, alomorf, morfološke alternacije tipologija glasovnih promjena
9. jednačenje glasova po zvučnosti jednačenje glasova po mjestu tvorbe, ispadanje konsonanata
10. umetanje j, umetanje v, umetnuto a/e, smjena l>o, prijeglas palatalizacija, sibilizacija
11. kolokvij
12. morfologija
13. morfologija
14. morfologija
15. kolokvij

## Osnovna gramatika slovenskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Osnovna gramatika slovenskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	2
<b>Šifra</b>	215545
<b>Semestri izvodenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) Simona Gotal, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Osnovna gramatika slovenskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija Osnovna gramatika slovenskog jezika 2 je usvajanje temeljnih znanja o imenskoj i glagolskoj morfologiji hrvatskoga standardnog jezika u usporedbi sa slovenskim jezikom te upućivanje u osnove morfosintakse.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Kolokvij tijekom semestra, završni pismeni ispit.

### Ishodi učenja

1. objasniti pojmove imenskih i glagolskih kategorija
2. prepoznati mjesto imenskih i glagolskih kategorija u funkcionalnoj morfosintaksi
3. usporediti morfosintaktički sustav slovenskog i hrvatskog standardnog jezika
4. analizirati i tumačiti specifičnosti odabranih južnoslavenskih jezika u odnosu na hrvatski jezik, kao i u odnosu na jezik druge studijske grupe
5. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika
6. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije odabranih južnoslavenskih jezika na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini

### Sadržaj

1. uvodni sat
2. glagoli
3. glagoli: sustav vremena u hrvatskom i slovenskom jeziku – morfološki morfosintaktički status
4. pridjevi: leksička i gramatička obilježja, oblici, vid, stupnjevanje, usporedba hrvatskih i slovenskih deklinacijskih obrazaca
5. morfologija zamjenice - lične, povratneposvojne, upitne i odnosne, neodređene
6. brojevi: glavni, redni, zbirni, brojevi pridjevi, brojevi imenice
7. kolokvij
8. rečenica: izreka, diskurz, rečenica
9. gramatičko ustrojstvo rečenice: nizanje i slaganje, otvaranje mjesta i uvrštavanje, obavijest i zalihost
10. predikat: predikatne riječi, glagolski predikat, imenski predikat
11. predikat: predikatne riječi, glagolski predikat, imenski predikat
12. subjekt: izricanje i neizricanje subjekta, slaganje subjekta s predikatom, neizrečeni ili skriveni subjekt
13. objekt: glagolska rekcija i vrste objekta, izravni objekt, neizravni objekt, glagoli s više objekata
14. objekt: glagolska rekcija i vrste objekta, izravni objekt, neizravni objekt, glagoli s više objekata
15. kolokvij

## Poetika Miloša Crnjanskog

<b>Naziv</b>	Poetika Miloša Crnjanskog
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	71686
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Tumačenje poetike Miloša Crnjanskog u kontekstu vlastita samorazvoja i u kontekstu južnoslavenske i europske literature te osposobljavanje studenata za interpretaciju autorovih najznačajnijih djela.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavački i seminarski rad; analize književnih tekstova; seminarska diskusija; problematizacija književnih tekstova u širem književnom i kulturološkom kontekstu.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studenti pišu seminarski rad na samostalno odabranu temu, koja je u okviru silaba; samostalno istražuju literaturu i postavljaju tezu te iznose argumente; prije predaje rada izlažu usmeno referat. Ukupna ocjena se izvodi iz kombinacije referata i seminarskog rada.

### Ishodi učenja

1. Uspostavljati književno-povijesni i kulturni kontekst autorova književnog opusa po rodovima i vrstama
2. Interpretirati reprezentativna djela Miloša Crnjanskog
3. Izlagati jednu temu, odnosno održati referat iz svog seminarskog rada
4. Tumačiti poetiku Miloša Crnjanskog kao autopoetiku i kao poetiku razdoblja
5. povezati i usporediti poznate elemente srodnih književnosti i kultura posebice unutar bosansko-crnogorsko-hrvatsko-srpskog jezičnog područja
6. samostalno komentirati problemske cjeline u okviru razlikovanja književnih vrsta i rodova te pojedinačnih opusa u južnoslavenskim književnostima

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Lirika Itake
3. Lirika Itake
4. Dnevnik o Čarnojeviću
5. Dnevnik o Čarnojeviću
6. Priče o muškom
7. Priče o muškom
8. Lament nad Beogradom
9. Lament nad Beogradom
10. Seobe
11. Seobe
12. Roman o Londonu
13. Roman o Londonu
14. Referati i diskusija
15. Referati i diskusija



## Poredbene analize

<b>Naziv</b>	Poredbene analize
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	118556
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	<p>Ciljevi kolegija, odnosno ishodi učenja su vježbe (zadobivanje analitičke kompetencije) u poredbenim književnopovijesnim analizama, od komparatistike tekstova do međuknjiževnih tumačenja, kao i primjena osnovne metodološke literature iz poredbene povijesti književnosti.</p> <p>Ovaj je kolegij u vezi s predavanjima iz kolegija Poredbena povijest južnoslavenskih književnosti i Moderne teorije povijesti književnosti pa se u njemu tumače teorijsko-analitičke rasprave iz poredbene povijesti slavenskih književnosti i analiziraju tekstovi iz južnoslavenskih književnosti u međusobnom poredbenom, kao i prema našem domicilnom, hrvatskom kulturnom kontekstu. Pored iznošenja osnovnih teorijskih koncepcija predavanja se proširuju problemskim (prema pojedinom teorijskom pitanju), odnosno poredbenim pregledom kanonskih pisaca i tekstova iz južnoslavenskih književnosti XX. stoljeća, zavisno od interesa i predznanja studenata.</p>
<b>Metode podučavanja</b>	Seminarski tip poredbene analize i interkulture interpretacije (uvodna predavanja, referati i seminarske diskusije, propitivanje i poticanje određenoga načina rada na seminarskoj zadaći, rad u vidu kolokvija). Pohađanje seminarske nastave je obavezno.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Obavezna nazočnost, referat ili koreferat, zapažena aktivnost u seminarskim raspravama, kolokvij iz obavezne literature (za studente koji nisu na vrijeme izvršili studentske obaveze). Ocjena aktivnosti u seminaru (referat) i ocjena seminarskog rada daju zaključnu ocjenu na kratkom usmenom ispitu – razgovoru o temi seminarskog rada te pitanjima iz gradiva s predavanja. Usmeni ispit, u pravilu, samo ako se želi povisiti ocjena.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. prepoznati osnovne karakteristike književnih žanrova i stilova</li><li>2. sažeti i argumentirati osobitosti međuknjiževnih relacija</li><li>3. primijeniti iskustvo čitanja te interpretirati zadani tekst</li><li>4. kritički prosuditi te samovrednovati predložene koncepte i podjele</li><li>5. predložiti i prezentirati moguće alternative navedenoj analizi problema</li><li>6. razviti smisao za problemsku poredbenu analizu (prema oblikovnim ili tematskim cjelinama)</li><li>7. integrirati stečena znanja iz metodologije književne povijesti te književnosti i kultura iz osnovne kombinacije u šire južnoslavističke i slavističke okvire</li><li>8. upotrijebiti osnovni interkulturni kritički pojmovnik i istražiti poredbene procese u južnoslavenskim jezicima, književnostima i kulturama</li></ol>
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Upoznavanje studenata sa tijekom, načinom i sadržajem rada na kolegiju</li></ol>

2. Poredbena analiza, interkulturalna interpretacija (sličnosti i razlike)
3. Interpretacijski kao interkulturalni (multikulturalni) kontekst; poredbeni pregled južnoslavenskih književnosti 20. stoljeća
4. Stilska funkcija dijalekta/drugog jezika: od komparatistike tekstova i do međuknjiževnih tumačenja
5. Svoje i strano u dvopripadnih autora (Stanko Vraz, Zofka Kveder)
6. Andrićeva eksplicitna semiotika; svoje i strano u povijesnom romanu
7. Crnjanski i Krleža kao antipodi; ratna lirika, Panonija
8. Interkulturalni aspekti ljubavne novelistike
9. Naracije o ljubavi i prijateljstvu u Selimovićevim prozama
10. Semantika ljubavi – pjesme s naslovom Ljubav u južnoslavenskim književnostima
11. Re-prezentacije povijesti i smrti kod međukulturalnih pisaca
12. Rad u kolokviju, referati, prezentacije seminarских radova
13. Rad u kolokviju, referati, prezentacije seminarских radova
14. Rad u kolokviju, referati, prezentacije seminarских radova
15. Rad u kolokviju, referati, prezentacije seminarских radova

## Poredbenopovijesne jezikoslovne analize

<b>Naziv</b>	Poredbenopovijesne jezikoslovne analize	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	64096	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) dr.sc. Jelena Tušek	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Analiza teorijskolingvističkih tekstova koji se tiču jezične politike na južnoslavenskom prostoru od kraja 20. stoljeća do danas. Osposobljavanje studenata za izradu analitičkoga rada na odabranu kontrastivnu sociolingvističku temu.	
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati analitička metoda kritičkog čitanja i raspravljački oblici rada. Posebno će se poticati individualni istraživački rad.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Od studenata se očekuje redovito pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u kritičkom čitanju predviđene literature. Obaveza je studenta do kraja semestra predati analitičke radove prema dogovoru s nastavnikom.	

### Ishodi učenja

1. definirati temeljne sociolingvističke pojmove i teorije.
2. navesti i usporediti društveno-političke procese koji su utjecali na status i korpus južnoslavenskih jezika.
3. analizirati i usporediti sociolingvističku situaciju u Hrvatskoj i postjugoslavenskim zemljama.
4. osmisлити i provesti poredbenu sociolingvističku analizu.
5. pismeno i usmeno predstaviti rezultate vlastitoga istraživanja.
6. prepoznati i objasniti čimbenike raznolikosti i raslojenosti južnoslavenskih jezika
7. preispitati i zastupati mišljenje o jezičnim, književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti

### Sadržaj

1. Pregled južnoslavenskih standardizacijskih praksi
2. Odnos jezičnog i nacionalnog identiteta
3. Jezično-političke promjene u državama čiji su standardni jezici izgrađeni na štokavštini
4. Varijante i/ili samostalni jezični standardi
5. Područja primjene zakona o jeziku danas
6. Zakonske regulative prije i poslije 1991. godine
7. Jezične politike i Europska unija
8. Slovenska jezična politika
9. Bugarska jezična politika
10. Jezici izgrađeni na štokavštini u EU
11. Manjinske jezične politike na južnoslavenskom prostoru
12. Pitanja lektorata: od srpskohrvatskog do BKMS-a
13. Izlaganja seminarskih radova
14. Izlaganja seminarskih radova
15. Predrok





## Pragmatika južnoslavenskih jezika

<b>Naziv</b>	Pragmatika južnoslavenskih jezika		
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti		
<b>ECTS bodovi</b>	5		
<b>Šifra</b>	125446		
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski		
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)		
<b>Satnica</b>	Predavanja	15	
	Seminar	15	
<b>Preduvjeti</b>	Nema		
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznavanje studenata s temeljnim pragmatičkim pojmovima i teorijama te ukazivanje na važnost uloge pragmatičkog pristupa jeziku u upotrebi za postizanje cjelovitog opisa južnoslavenskih jezika		
<b>Metode poučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.		
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni i usmeni ispit.		

### Ishodi učenja

1. Definirati, opisati i objasniti osnovne pragmatičke pojmove
2. Objasniti mjesto pragmatike među drugim lingvističkim disciplinama (pogotovo u odnosu na semantiku)
3. Objasniti i primijeniti metode proučavanja jezika u upotrebi
4. Nabrojati i opisati jezične forme i funkcije te objasniti odnos između jezika i konteksta
5. Definirati i objasniti pragmatičke pojmove: referencijalnost; deiksa; govorni čin; konverzacijska implikatura; presupozicija, konverzacijska analiza, uljudnost
6. Opisati odnos između pragmatike i gramatike te objasniti važnost pragmatičkog pristupa gramatičkim kategorijama
7. Primijeniti stečena teorijska znanja u pragmalingvističkoj analizi primjera na južnoslavenskim jezicima
8. objasniti i raspraviti stečena znanja sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima
9. korelativno i interdisciplinarno prezentirati jezične srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Pragmatika - predmet bavljenja, temeljni pragmatički pojmovi i jezgrena pragmatička područja
3. Povijesni razvoj pragmatike; kontinentalni i angloamerički pristup pragmatiki; pragmatički pristup južnoslavenskim jezicima
4. Jedinice pragmatičke analize; istraživačke metode u pragmatiki
5. Jezgrena pragmatička područja: referencijalnost
6. Jezgrena pragmatička područja: deiksa
7. Jezgrena pragmatička područja: implicitna značenja - implikatura
8. Jezgrena pragmatička područja: implicitna značenja - presupozicija
9. Jezgrena pragmatička područja: govorni činovi
10. Jezgrena pragmatička područja: uljudnost
11. Jezgrena pragmatička područja: konverzacijska analiza
12. Odnos pragmatike i gramatike
13. Pragmatičko-gramatičke kategorije u južnoslavenskim jezicima
14. Književna pragmatika i pragmatistika
15. Zaključno predavanje



## Prevođenje s bugarskoga na hrvatski

<b>Naziv</b>	Prevođenje s bugarskoga na hrvatski
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	125447
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij <i>Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa</i>
<b>Cilj</b>	Upoznavanje s teorijom prevođenja, oblicima i vrstama prijevoda. Studenti uz pomoć nastavnika, a kasnije i samostalno, prevode različite tipove tekstova i na taj način razvijaju jezičnu i prijevodnu kompetenciju, uočavaju probleme u tekstu i pronalaze rješenja.
<b>Metode podučavanja</b>	Studenti će uz pomoć nastavnika prevoditi različite tipove tekstova: stručne i književne. Analizirat će svoje i tuđe prijevode, rješavati prevodilačke probleme i naučiti kako argumentirati svoja rješenja.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obaveze: Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi i diskusijama te kontinuirano prevođenje zadanih tekstova.  Ispit: Pismeni prijevod na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. detektirati prevodilačke probleme u tekstu i argumentirano predložiti rješenja
2. pravilno se služiti rječnicima, glosarima, korpusima, prevoditeljskim pomagalima,
3. analizirati izvorni tekst i prepoznati obilježja funkcionalnih stilova
4. ovladati prevodilačkim vještinama u cilju formiranja kompetencije u području prevođenja s bugarskog jezika na hrvatski.
5. kompetentno prevoditi i na ispravan način služiti se pomagalima za prevođenje (tradicionalni tiskani mediji poput rječnika i glosara; online prevoditeljski alati i resursi; računalno potpomognuto i strojno prevođenje)
6. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat
7. samostalno prevesti tekstove svih funkcionalnih stilova s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik i s hrvatskog jezika na odabrane južnoslavenske jezike

### Sadržaj

1. Uvod u teoriju prevođenja. Upoznavanje s pojmovima prijevod-prevođenje-prevoditelj.
2. Vrste prijevoda: književno i stručno prevođenje, usmeno i pismeno prevođenje, simultano i konsekutivno prevođenje.
3. Pravopisna pravila: razlika hrvatskog i bugarskog pravopisa.
4. Transliteracija i transkripcija bugarskih imena.
5. Prevođenje životopisa s bugarskog na hrvatski jezik. Pisanje životopisa na bugarskom jeziku (po obrascu Europass životopis [www.europass.cedefop.europa.eu](http://www.europass.cedefop.europa.eu)).
6. Specifičnosti i problemi prevođenja znanstvenih i stručnih tekstova.
7. Prevođenje službenih obrazaca – rodni list, vjenčani list.
8. Prevođenje službenih obrazaca – diploma, izjava, punomoć.
9. Prevođenje natječajne dokumentacije.
10. Terminologija Europske unije.

11. Usmeni prijevod, razlika konsekutivnog i simultanog prevođenja.
12. Vježba slušanja, zapisivanja i prevođenja audio zapisa (intervju).
13. Podslavljanje i prevođenje filmova.
14. Sinteza i ponavljanje.
15. Zaključak kolegija

## Prevođenje s makedonskoga na hrvatski

<b>Naziv</b>	Prevođenje s makedonskoga na hrvatski
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	125448
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Seminar 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa
<b>Cilj</b>	Stjecanje jezičnih komunikacijskih kompetencija na makedonskom jeziku na razini B2/C1 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe.
<b>Metode podučavanja</b>	Usporedba i analiza prijevoda i izvornih tekstova, prevođenje zahtjevnijih tekstova s makedonskoga na hrvatski, analiza studentskih prijevoda i pogrešaka.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Kontinuirano ocjenjivanje prijevoda tijekom semestra.

### Ishodi učenja

1. Prepoznati interkulturalne razlike.
2. Koristiti se izvorima znanja poput referentne literature i interneta.
3. Prepoznati kriterije za dobar prijevod.
4. Student će razviti kriterije i vještine smislenoga pismenog prevođenja različitih tekstnih tipova s makedonskog na hrvatski jezik.
5. Prepoznati, razumjeti različite funkcionalne stilove.
6. kompetentno prevoditi i na ispravan način služiti se pomagalima za prevođenje (tradicionalni tiskani mediji poput rječnika i glosara; online prevoditeljski alati i resursi; računalno potpomognuto i strojno prevođenje)
7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat
8. samostalno prevesti tekstove svih funkcionalnih stilova s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik i s hrvatskog jezika na odabrane južnoslavenske jezike

### Sadržaj

1. Uvod u teoriju prevođenja. Upoznavanje s pojmovima prijevod-prevođenje-prevoditelj
2. Vrste prijevoda: književno i stručno prevođenje, usmeno i pismeno prevođenje, simultano i konsekutivno prevođenje.
3. Pravopisna pravila: razlika hrvatskog i makedonskog
4. Transliteracija i transkripcija imena.
5. Prevođenje životopisa s makedonskog na hrvatski. Pisanje životopisa na makedonskom jeziku (po obrascu Europass životopis ([www.europass.cedefop.europa.eu](http://www.europass.cedefop.europa.eu)).
6. Specifičnosti i problemi prevođenja znanstvenih i stručnih tekstova.
7. Prevođenje službenih obrazaca – diploma, izjava, punomoć.
8. Prevođenje službenih obrazaca – rodni list, vjenčani list.
9. Prevođenje natječajne dokumentacije.
10. Terminologija Europske unije.
11. Usmeni prijevod, razlika konsekutivnog i simultanog prevođenja.
12. Kako postati sudski tumač: prevođenje tekstova B2/C1 razine
13. Vježba slušanja, zapisivanja i prevođenja audio zapisa (intervju)
14. Podslavljanje i prevođenje filmova.
15. Sinteza i ponavljanje.



## Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik

<b>Naziv</b>	Prevođenje sa slovenskoga na hrvatski jezik
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	125449
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) dr.sc. Jelena Tušek Simona Gotal, lekt.
<b>Satnica</b>	Seminar 60
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa
<b>Cilj</b>	Kontinuirano uvoditi studente u mogućnosti unaprjeđenja prevoditeljske prakse. Tijekom rada u kolegiju razvija se komunikacijska i prijevodna kompetencija studenata, kao i osjećaj za iznijansiranu upotrebu jezičnih sredstava u polaznom i u ciljnom jeziku. Cilj je ovoga kolegija osposobiti studente za prevođenje stručnih, znanstvenih i književnoumjetničkih tekstova sa slovenskoga na hrvatski. U okviru kolegija studenti trebaju ovladati osnovama profesionalne prevoditeljske kompetencije (služenje elektronskim i tiskanim resursima, dokumentacija, stručna terminologija, suradnja sa stručnjacima iz pojedinih područja, rad na prevoditeljskim projektima).
<b>Metode podučavanja</b>	Usporedba i analiza postojećih prijevoda i izvornih tekstova, pisanje sažetaka (u izvornom i ciljnom jeziku), prevođenje zahtjevnijih tekstova sa slovenskoga na hrvatski, analiza studentskih prijevoda i pogrešaka
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Kontinuirano ocjenjivanje pismenih zadataka, prijevoda i analiza prevedenih tekstova tijekom semestra.

### Ishodi učenja

1. prevoditi stručne, znanstvene i književnoumjetničke tekstove sa slovenskog jezika na hrvatski.
2. ovladati osnovama profesionalne prevoditeljske kompetencije (služenje elektronskim i tiskanim resursima, dokumentacija, stručna terminologija, suradnja sa stručnjacima iz pojedinih područja, rad na prevoditeljskim projektima)
3. stvoriti i organizirati vlastitu prijevodnu memoriju
4. osmisliti i organizirati vlastite glosare na temelju terminoloških alata.
5. valorizirati jezične alate koji su slobodno dostupni na internetu.
6. kompetentno prevoditi i na ispravan način služiti se pomagalima za prevođenje (tradicionalni tiskani mediji poput rječnika i glosara; online prevoditeljski alati i resursi; računalno potpomognuto i strojno prevođenje)
7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat
8. samostalno prevesti tekstove svih funkcionalnih stilova s odabranih južnoslavenskih jezika na hrvatski jezik i s hrvatskog jezika na odabrane južnoslavenske jezike

### Sadržaj

1. Uvod u prevođenje stručnih, znanstvenih i književnoumjetničkih tekstova sa slovenskoga na hrvatski jezik.
2. Usporedba i analiza postojećih prijevoda i izvornih tekstova.
3. Prevođenje jednostavnijih tekstova sa slovenskoga na hrvatski jezik.
4. Uvod u tehnologije za računalno potpomognuto prevođenje.
5. Izrada pojmovnika za potrebe prevođenja.



6. Priprema teksta za računalno prevođenje.
7. Specifičnosti prevođenja sa slovenskoga na hrvatski jezik.
8. Prevođenje složenijih tekstova sa slovenskoga na hrvatski jezik.
9. Hrvatska i slovenska terminologija.
10. Suradnja sa stručnjacima, autorima i naručiteljima prijevoda.
11. Pisanje sažetaka znanstvenih tekstova.
12. Lektura prijevoda.
13. Rasprava o konkretnim prevoditeljskih problemima.
14. Analiza studentskih prijevoda i pogrešaka.
15. Završni razgovor

## Razdoblja i vrste slovenske književnosti

<b>Naziv</b>	Razdoblja i vrste slovenske književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	77970
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Ciljevi kolegija ili očekivani ishodi učenja su upoznavanje studenata s oblicima i tradicijom modernizma u južnoslavenskim književnostima XX. stoljeća, s osobitim obzirom na slovensku i hrvatsku (u poredbenom smislu) književnost (poeziju, prozu i dramu), esejistiku i književnu kritiku. Kolegij je namijenjen prvenstveno studentima studija južne slavistike u svrhu proširenja korpusa tekstova iz slovenske književnosti, njihova kompetentnog tumačenja i (s)nalaženja na internetu, a kao izborni daje pregled i tumačenja kanonskih tekstova slovenskoga modernizma. U seminarima se analiziraju važniji tekstovi autora i vrsta slovenskoga modernizma, komentiraju prijevodi i čitaju studentski seminarski radovi o antologijskim pjesmama, kanonskim proznim i dramskim djelima te o esejističko-kritičkim tekstovima, nastalima od 1900. do 1950. godine. Izbor je ograničen, prije svega, djelima koja su prevedena na hrvatski (bosanski ili srpski) jezik.
<b>Metode podučavanja</b>	Naročita pozornost u predavanjima posvećuje se teorijskim aspektima povijesti nacionalne književnosti, s naglaskom na suodnose razdoblja, književnih opusa i vrsta, kanonskih tekstova i pisaca, a u seminarima se analiziraju tekstovi pojedinih autora; osim toga, otvara se i mogućnost korištenja slovenske Wikipedije (u redakciji M. Hladnika).
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Semestralnim kolokvijem testira se početno poznavanje novije slovenske književnosti i moderne analize, a priložima za seminarsku interpretaciju (kraćim referatima) prati se čitanje i tumačenje analiziranih tekstova. Oba načina kontrole u funkciji su intenzivnijega studiranja te pomažu određivanju obostranih očekivanja studenata i nastavnika.  Ispitne obaveze: Održan referat (predan pisani koncept ili prezentacija) te usmeni ispit iz gradiva analizirana u seminarima (najmanje 5 do 8 pisaca, odnosno ključnih djela ili ciklusa pjesama).
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja, definirati stilske formacije, periode i pravce</li><li>2. opisati i tumačiti osnovne kanonske tekstove slovenske književnosti prve polovice 20. stoljeća</li><li>3. objasniti sličnosti i razlike te odnose slovenske književnosti prema južnoslavenskima</li><li>4. integrirati stečena znanja iz metodologije književne povijesti u praksu interpretacije</li><li>5. povezati stečena znanja sa znanjima iz druge književnosti na studiju i/ili iz druge studijske grupe</li><li>6. objasniti dinamiku razdoblja i vrsta u pojedinom periodu kao i u duljem vremenskom razdoblju</li><li>7. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe</li></ol>

8. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
9. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Uvodnim predavanjima predstavlja se osnovna literatura te se daje globalni prikaz novije slovenske književnosti (pitanja periodizacije, glavni predstavnici i djela, rodovi i vrste, poredbeni pregled s hrvatskom i bosanskom književnosti).
2. Okvirni dogovor oko tema seminarskih radova; prikazivanje i komentar obavezne i dopunske literature.
3. - razdoblje moderne (novi romantizam, naturalizam, simbolizam i impresionizam) - referati iz povijesti književnosti moderne
4. - Ivan Cankar (kratka proza, roman Na klancu) - referati o izabranim Cankarovim tekstovima
5. - Ivan Cankar (roman Hiša Marije Pomočnice, novelistika) - referati i rasprave o izabranim romanima
6. - kontekst književnosti modernizma (moderna i ekspresionizam) - opus i kritička recepcija Otona Župančiča i Alojza Gradnika - referati i seminarske analize
7. - predavanje: Tumačenje ekspresionističkoga teksta - odnos impresionizma i ekspresionizma u slovenskom pjesništvu
8. - kontekst književnosti ekspresionizma i avangarde- opus i kritička recepcija Srečka Kosovela - referati i seminarske analize
9. - slovenska omladinska književnost - Tone Seliškar: Bratovščina Sinjega galeba - referati, aspekti školske interpretacije
10. - slovenska međuratna novelistika: socijalni realizam (Miško Kranjec: Tri novele), kritika Josipa Vidmara, Juš Kozak: Maske
11. - novele i romani Vladimira Bartola (Al Araf, Alamut) - koreferati o pojedinim novelama, odnosno aspektima romana
12. - kolokvij: kraći test s naglaskom na tumačenje tekstova Ivana Cankara, Srečka Kosovela i Vladimir Bartola
13. - aspekti egzistencijalizma i obnove modernizma (Slavko Grum, Edvard Kocbek, Ciril Kosmač) - poezija i proza Edvarda Kocbeka
14. - «druga moderna» ili obnova modernizma, nove književne vrste i generacije, zaostali referati o izabranim tekstovima
15. - slovenski esej, književna kritika i znanost o književnosti (glavni predstavnici, najznačajnije teorijsko-metodološke smjernice) - referati o izabranim esejistima i književnim kritičarima- prijevodi-korekture gradiva seminara predstavljenog na internetu (Wikipedija na slovenskom i sl.)

# Semantika južnoslavenskih jezika

<b>Naziv</b>	Semantika južnoslavenskih jezika
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	131715
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) dr.sc. Jelena Tušek
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj je kolegija upoznati studente sa složenošću značenjskih pojava na primjerima južnoslavenskih jezika te ih upoznati sa suvremenim pristupima značenju.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati analitička metoda kritičkog čitanja i raspravljački oblici rada. Posebno će se poticati individualni istraživački rad.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Uvjet za izlazak na ispit je predana semantička analiza prema uputama dobivenim od nastavnika. Usmeni ispit.

## Ishodi učenja

1. nabrojiti i opisati suvremene teorijske pristupe u analizi značenja
2. klasificirati tipove značenjskih odnosa u južnoslavenskim jezicima
3. vrednovati i opravdati primjenjivost pojedinog modela semantičkoga opisa na analizu značenjskih pojava u južnoslavenskim jezicima
4. osmisliti i provesti poredbeno semantičko istraživanje odabrane pojava u južnoslavenskim jezicima
5. prezentirati rezultate svojega istraživanja
6. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na odabranim južnoslavenskim jezicima na gramatičkoj i semantičkoj razini
7. objasniti i raspraviti stečena znanja sa stručnjacima i laicima u širim slavističkim okvirima
8. povezati i smjestiti stečena znanja o južnoslavenskim jezicima u širi, općelingvistički kontekst
9. preispitati i zastupati mišljenje o jezičnim, književnim i kulturnim procesima u okviru poredbene povijesti južnoslavenskih jezika i književnosti

## Sadržaj

1. Uvod u kolegij i studentske obaveze.
2. Formalni i funkcionalni pristupi značenju
3. Kognitivnolingvistička istraživanja u (južno)slavenskim jezicima
4. Konstrukcijska gramatika u istraživanju jezične periferije
5. Empirijski pristupi značenjskim pojavnostima u južnoslavenskim jezicima
6. Korpusna istraživanja u južnoslavenskim jezicima
7. Eksperimentalne metode u istraživanjima južnoslavenskih jezika
8. Seminarski rad
9. Seminarski rad
10. Seminarski rad
11. Seminarski rad
12. Seminarski rad
13. Izlaganja seminarskih radova
14. Izlaganja seminarskih radova
15. Predrok



# Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost

<b>Naziv</b>	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	131704
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivana Latković, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	<p>Cilj kolegija je upoznavanje studenata s pojavnostima i tendencijama suvremene slovenske književnosti, i to kroz seminarske analize i interpretacije reprezentativnih autora i književnih tekstova.</p> <p>U kolegiju će se obrađivati lirski, prozni i dramski tekstovi suvremene slovenske književnosti, pri čemu će naglasak biti na seminarским interpretacijama i izlaganjima studenata na odabranu temu. Kolegijem su obuhvaćeni dramski tekstovi D. Smolea i D. Jovanovića, kao i oni autora mlađe generacije, V. Möderdorfera i M. Zupančiča, zatim kraća proza R. Šeliga i A. Hienga te J. Virka i A. Čara, romani D. Jančara i A. Blatnika, te poezija M. Dekleve, M. Jesiha, I. Svetine, B. A. Novaka, kao i mladih autora kao što su L. Stupica, T. Vrečar, G. Podlogar, J. Jakob. Na tekstovima navedenih autora vježbat će se njihova zahtjevnija analiza i tumačenje, s ciljem kritičkog ovladavanja korpusa suvremene slovenske književnosti.</p>
<b>Metode podučavanja</b>	Problemska predavanja, seminarske kolektivne interpretacije i prezentacije (dijelova) seminarskih radova. Posebna se pažnja posvećuje problemima interpretacije tekstova zbog čega će naglasak biti na samostalnim analizama studenata u obliku seminara i izlaganja.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada tijekom trajanja kolegija, pojedinačna ili grupna prezentacija teme ili teksta u samom kolegiju. Seminarско izlaganje tijekom semestra i usmeni ispit.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. primijeniti stečena znanja u samostalnim analizama i tumačenjima odabranih tekstova</li><li>2. razumjeti i znati interpretirati suvremenu poeziju, prozu i dramu</li><li>3. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove novije i suvremene slovenske književnosti</li><li>4. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike slovenske književnosti u južnoslavenskom kontekstu</li><li>5. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe</li><li>6. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije</li><li>7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu</li></ol>
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. uvodni seminar – pregled sadržaja i problematike kolegija; upoznavanje s literaturom i obavezama studenata u kolegiju</li><li>2. kratki pregled zastupljenih književnih vrsta i žanrova suvremene slovenske književnosti; seminarska izlaganja</li></ol>

3. suvremena slovenska drama – kratki povijesni pregled; reprezentativni autori i tekstovi
4. slovenska dramatika 70-ih i 80-ih godina 20. stoljeća; analiza drama "Antigona" Dominika Smolea i „Oslobođenje Skopja“ Dušana Jovanovića
5. slovenska dramatika od 1990-ih godina do danas
6. suvremena slovenska proza – zastupljene prozne vrste i žanrovi, problemi interpretacije suvremenih proznih tekstova
7. seminarska interpretacija kratke proze Andreja Hienga ("Buncanje o razbijenom autobusu") i Rudija Šeliga ("Šutnje")
8. postmodernizam i „mlada slovenska proza“; seminarska interpretacija kratke proze Aleša Čara ("U kvaru") i Janija Virka („Pogled na Tycho Brahe“)
9. suvremeni slovenski roman; analiza romana "Promijeni me" Andreja Blatnika
10. nastavak prethodne teme; glavne tendencije u slovenskom romanu nakon 1990. godine
11. suvremeno slovensko pjesništvo – glavni predstavnici i pjesničke zbirke
12. slovenska poezija 70-ih i 80-ih godina 20. stoljeća; analiza poezije M. Dekleve, M. Jesiha, I. Svetine, B. A. Novaka
13. slovenska poezija od 1990. godine do danas; analiza pjesama L. Stupice, T. Vrečara, G. Podlogara, J. Jakoba
14. završni osvrt u obliku seminarskih izlaganja o žanrovskim, strukturnim, tematskim i idejnim tendencijama u suvremenoj slovenskoj književnosti
15. zaključno predavanje i sinteza

# Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost - čitanja i analize

<b>Naziv</b>	Slovenska književnost: Suvremena slovenska književnost - čitanja i analize
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	52547
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Predavanja se nastavljaju u seriji predavanja iz kolegija Razdoblja i vrste slovenske književnosti, a u seminarima se analiziraju tekstovi suvremenijih autora, komentiraju noviji prijevodi i čitaju studentski seminarski radovi o suvremenom slovenskom pjesništvu, suvremenim proznim i dramskim tekstovima te o esejističko-kritičkim tekstovima, nastalima od 1950. do 2010. godine. Posebna pozornost bit će posvećena slovenskim pjesnicima, esejistici i suvremenoj kratkoj prozi (prema slobodnom izboru studenata), tumačenju proze A.Hienga, Lojze Kovačiča, Vitomila Zupana i Drage Jančara te razumijevanju poezije Cirila Zlobeca, Dane Zajca, Tomaža Šalamuna i Aleša Debeljaka, odnosno razvijanju suvremenoga (post)modernoga književnog senzibiliteta. Cilj: Upoznavanje studenata s problematikom interpretacije suvremene književnosti, sa suvremenim vrstama i žanrovima slovenske književnosti, od kratke proze do esejistike i književne kritike.
<b>Metode podučavanja</b>	- predavanja: pregled, odnosi među žanrovima i opusima - problemsko-seminarski način rada - dijaloška nastava, seminarske analize, referati - vježbe čitanja suvremene poezije i posmoderne proze s prezentacijama prošlosti - "mapiranje" opusa
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave i održan referat. Usmeni ispit odnosi se na poznavanje tekstova Tomaža Šalamuna i Drage Jančara (5 do 8 zbirki pjesama, knjiga novela ili romana). Dva-tri djela mogu se zamijeniti s ostalim tekstovima autora koji su analizirani u seminaru.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. klasificirati i opisati procese unutar suvremene književnosti, s osobitim osvrtom na slovensku i južnoslavenske književnosti</li><li>2. usporediti i komentirati kulturne procese unutar suvremene slovenske i hrvatske književnosti</li><li>3. razlikovati i opisati različite etape u opusu Šalamuna i Jančara</li><li>4. samostalno istražiti i izdvojiti interkulturene aspekte Šalamunova djela i djelovanja</li><li>5. raspoznati, analizirati i prezentirati osnovne narativne dionice u Jančarevu proznom opusu</li><li>6. vrednovati i znati obraniti stavove o pojedinim tekstovima opusa, kao i odnose izabranih autora s drugim autorima suvremene slovenske književnosti</li><li>7. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe</li><li>8. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije</li><li>9. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu</li></ol>



## Sadržaj

1. - uvodno predavanje: Novija i suvremena slovenska književnost (periodizacija, kanonski pisci i djela)-poblizje upoznavanje sa ciljevima i sadržajem kolegija te osnovnom i dopunskom literaturom
2. - upoznavanje s dostupnim pregledima i povijestima suvremene slovenske književnosti, problematiziranje njihova «pristupa», odnosno metodologije- dogovor za usmene referate/koreferate (raspored tema i datuma izlaganja)
3. - "druga moderna" ili obnova modernizma - dva prijelazna autora: Edvard Kocbek i Ciril Kosmač
4. - predavanje i referati o Andreju Hiengu i Lojze Kovačiču (odabrane novele i proze Basel i Tri žene
5. - hrvatska slovenistika o Cirilu Kosmaču - referati o romanu Balada o trubi i oblaku, grupna rasprava
6. - "poezija četvorice", Ciril Zlobec, Tone Pavček, Kajatan Kovič i Janez Menart- seminarske analize odabranih pjesama Cirila Clobeca
7. - prema poetici apsurd: Dane Zajc - referat i seminarska interpretacija kanonskih tekstova
8. - suvremena slovenska kratka priča i drama (referati o piscima prema samostalnom izboru studenata, najkasnije na završnom kolokviju)
9. - rana poezija Tomaža Šalamuna - studentske interpretacije i prijevodi Šalamunove poezije
10. - Obzorja / Obnebjja jezika, poezija Tomaža Šalamuna - prikaz zbornika i referati o Šalamunu
11. - suvremeni slovenski esej, interpretacije eseja prema izboru studenata
12. - rana proza Drage Jančara - raspored referata za prozu Drage Jančara
13. - kratka proza i novelistika Drage Jančara - referati, seminarske interpretacije, novi prijevodi
14. - roman To noć sem jo videl (čitanje i tumačenje romana u hrvatskom prijevodu) - referati, seminarska interpretacija
15. - zaključno predavanje i referati, odnosno prijevodi, o poeziji i prozi postmoderne

## Slovenska književnost: Suvremeni slovenski roman

<b>Naziv</b>	Slovenska književnost: Suvremeni slovenski roman	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	131701	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivana Latković, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznati studente sa suvremenom slovenskom romanesknom produkcijom, njezinim dominantnim značajkama, prevladavajućim pripovjednim strategijama, tematskim i žanrovskim osobitostima.	
<b>Metode poučavanja</b>	Uz predavački dio o općim značajkama suvremenog slovenskog romana i temeljnim poetičkim obilježjima razdoblja, posebna se pažnja posvećuje problemima interpretacije tekstova zbog čega će naglasak biti na samostalnim analizama studenata u obliku seminarskih izlaganja i kritičkih diskusija.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Kroz redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), aktivno sudjelovanje i pojedinačnu ili grupnu prezentaciju teme i/ili teksta u samom kolegiju, te završno na usmenom ispitu.	

### Ishodi učenja

1. Kritički preispitati i zastupati mišljenje o procesima i pojavnostima u suvremenoj slovenskoj prozi, naročito s obzirom na razvojne tendencije romaneskne produkcije.
2. Primijeniti književno-teorijska i književno-povijesna znanja u valoriziranju romanesknih tekstova suvremene slovenske književnosti.
3. Prepoznati i objasniti sličnosti i razlike u suvremenim romanesknim ostvarenjima drugih južnoslavenskih književnosti.
4. Integrirati stečena znanja o suvremenoj slovenskoj proznoj produkciji i tumačiti ih u širem kulturnom i društvenom kontekstu.
5. Procijeniti vlastite interese i kompetencije na području suvremene prozne književnosti u širem južnoslavističkom kontekstu.
6. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
7. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
8. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Pregled sadržaja i problematike kolegija; upoznavanje s literaturom i dogovor o studentskim obavezama u kolegiju.
2. Kratki pregled povijesnog razvoja romana u slovenskoj književnosti.
3. Suvremeni slovenski roman - opće tendencije i temeljne značajke od pedesetih godina 20. stoljeća do danas.
4. Analiza romana "Putovanje na kraj proljeća" Vitomila Zupana.
5. Nastavak analize romana "Putovanje na kraj proljeća" Vitomila Zupana.
6. Romanesknii opus Drage Jančara.
7. Analiza romana "Drvo bez imena" Drage Jančara.
8. Analiza romana "Razdvojiti ću pjenu od valova" Ferija Lainščeka.

9. Nastavak analize romana "Razdvojit ću pjenu od valova" Ferija Lainščeka.
10. Prozni opus Andreja Blatnika.
11. Analiza romana "Promijeni me" Andreja Blatnika.
12. Analiza romana "Jugoslavija, moja domovina" Gorana Vojnovića.
13. Nastavak analize romana "Jugoslavija, moja domovina" Gorana Vojnovića.
14. Osvrt na druge autore i romane suvremene slovenske književnosti.
15. Završna sinteza.

# Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu

<b>Naziv</b>	Slovenski povijesni roman u južnoslavenskom kontekstu	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	125451	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivana Latković, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Kolegij ima za cilj uputiti studente u žanrovske inovacije tradicionalnoga povijesnog romana od sedamdesetih godina 20. stoljeća naovamo. Studenti imaju mogućnost stjecanja osnovnog znanja o strukturnim, tematskim i idejnim inovacijama toga žanra kao reprezentativnog dijela, prije svega, suvremene slovenske romaneskne produkcije, ali i o njenoj kontekstualizaciji u šire južnoslavenske i europske okvire. Upućivanjem na temeljnu teoretsku literaturu, kao i na reprezentativne primjere iz romaneskne prakse, studentima se olakšava kritičko ovladavanje korpusa suvremene slovenske književnosti i njegovo kontekstualiziranje.	
<b>Metode podučavanja</b>	Problemska predavanja, seminarske interpretacije i prezentacije (dijelova) seminarskih radova. Posebna se pažnja posvećuje problemima interpretacije tekstova zbog čega će naglasak biti na samostalnim analizama studenata u obliku seminara i izlaganja.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Usmeni ispit	

## Ishodi učenja

1. Kritički preispitati i zastupati mišljenje o procesima i pojavnostima u suvremenom slovenskom romanu povijesne tematike.
2. Primijeniti književnoteorijska i književnopovijesna znanja u valoriziranju pojedinih romana unutar suvremene slovenske književnosti.
3. Prepoznati i objasniti sličnosti i razlike u suvremenim romanima povijesne tematike drugih južnoslavenskih književnosti.
4. Integrirati stečena znanja o suvremenom slovenskom romanu povijesne tematike i tumačiti ga u širem kulturnom i društvenom kontekstu.
5. Procijeniti vlastite interese i kompetencije na području suvremene prozne književnosti u širem južnoslavističkom kontekstu.
6. korelativno kreirati i prezentirati književne srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora
7. preispitati i valorizirati sinkronijski presjek književnih pojava u južnoslavenskom kontekstu
8. samostalno komentirati problemske cjeline u okviru razlikovanja književnih vrsta i rodova te pojedinačnih opusa u južnoslavenskim književnostima
9. zastupati mišljenja, valorizirati i obraniti stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura

## Sadržaj

1. Prikaz problematike kolegija.
2. Roman povijesne tematike u slovenskoj književnosti i drugim južnoslavenskim književnostima.
3. Tradicionalni i moderni roman povijesne tematike.
4. Suvremeni roman povijesne tematike.
5. Analiza romana.
6. Analiza romana.

7. Analiza romana.
8. Analiza romana.
9. Analiza romana.
10. Analiza romana.
11. Analiza romana.
12. Slovenski roman povijesne tematike u južnoslavenskom kontekstu.
13. Slovenski roman povijesne tematike u južnoslavenskom kontekstu.
14. Završna sinteza.
15. Završna sinteza.

# Srpska književnost: Poetika srpske moderne i avangarde

<b>Naziv</b>	Srpska književnost: Poetika srpske moderne i avangarde	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	132033	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac dr.sc. Marijana Bijelić, doc.	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Ovaj kolegij omogućava studentima stjecanje osnovnih uvida u srpsku literaturu i književnu kritiku moderne i avangarde te ih osposobljava za interpretaciju reprezentativnih djela i opusa autora. Slijede se procesi smjene poetičkih modela na planu književnih rodova i vrsta, procesi interliterarnosti i intermedijalnosti, dakle procesi dekomponiranja harmoničnog književnog diskursa. Poseban naglasak daje se interpretaciji najznačajnijih književnih opusa i djela: B. Stanković, P. Kočić, I. Sekulić, J. Dučić, M. Rakić, V. P.-Dis, S. Vinaver, M. Crnjanski, R. Petrović, M. Nastasijević, D. Maksimović, O. Davičo, M. Ristić, I. Andrić, R. Petrović, Lj. Micić, B. V. Poljanski i dr.	
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja kojima se konstituira književno-historijski i teorijski okvir/kontekst razumijevanja građe i posebno svakog od značajnijih autora i njihovih djela; kraća izlaganja nastavnika u seminarskom obliku rada; rasprava o tumačenjima pojedinih tekstova o čemu izlaže svaki student u seminarima; rad na tekstu i osposobljavanje studenata za razumijevanje vlastitih stavova o građi koju interpretiraju – rasprava; poseban naglasak se daje radu na tekstu.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Završna ocjena sastoji se od procjenjivanja studentskog znanja što ga pokaže na usmenom dijelu ispita, ocjene seminarskog rada, aktivnosti u radu seminara i izlaganja odabrane teme u seminaru.	

## Ishodi učenja

1. Razumjeti proces konstituiranja poetike moderne kojom se vrši snažna smjena ne samo književne paradigme nego i kulturne paradigme srpske kulture u cjelini
2. Utvrditi zaokret srpske književnosti prema francuskim simbolističkim i parnasovskim konceptima
3. Ovladavati spoznajama o razlikama između poetičkih modela reprezentativnih autora razdoblja: Crnjanski, Petrović, Krakov, Andrić, Nastasijević i dr.
4. Uočiti afirmaciju književne kritike i znanosti o književnosti kao djelatnosti kojima se definitivno književnost više ne gleda primarno kao društveno utilitarna djelatnost nego kao sistem koji se omjerava prema njoj pripadajućim razlozima (Bogdan Popović i SKG)
5. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
6. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

## Sadržaj

1. Kontekst smjene književne paradigme kraja 19. i početka 20. vijeka u srpskoj kulturi.

2. Problematizacija zaokreta prema iskustvu europskih književnosti, osobito francuskog parnasa i simbolizma.
3. Sagledavanje značaja i afirmacije književne kritike i znanosti o književnosti (SKG).
4. Uključivanje u opće europske koncepcije avangarde nakon prvog svjetskog rata i njezina dekomponiranja harmoničnog književnog diskursa razdoblja realizma.
5. Ekspresionističko i nadrealističko iskustvo kod srpskih autora.
6. Nastojanja avangardista da rade na integraciji na cjelokupnom južnoslavenskom i europskom prostoru – „slučaj“ Zenit.
7. Multikulturalnost, multilingvalnost, intermedijalnost itd. kao oblikovni i svjetonazorni projekti avangarde.
8. Proces razgradnje patrijarhalnog modela kulture i književne prakse koja ga je čuvala i oblikovala uvođenjem građanskog individualnog ja kao pozicije sagledavanja svekolikog iskustva afirmacijom visoko estetičkog i harmoničnog poetičkog modela u poeziji.
9. Šantić, Rakić, Dučić, Bogdan Popović.
10. Rastvaranje realističkog modela u prozi.
11. Stanković, Kočić, Sekulić, Petrović, Uskoković.
12. Procesi razgradnje modela već u moderni (Dis, Vinaver, Pandurović).
13. Interpretacija tekstova: Crnjanski, Petrović, Andrić.
14. Nastasijević, nadrealisti, Dedinac.
15. Matić, Ristić, Vasiljev, Krakov.

## Srpska književnost: Srpska drama

<b>Naziv</b>	Srpska književnost: Srpska drama
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	131698
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	<p>Temeljni cilj kolegija Srpska drama je upoznavanje studenata s reprezentativnim tekstovima srpske dramske literature od početaka do kraja 20. stoljeća. Poseban naglasak stavlja se na praćenje komediografskih žanrova i tumačenje smjena poetičkih sistema: Jovan Sterija Popović, Petar II Petrović Njegoš, Borisav Stanković, Branislav Nušić, Aleksandar Obrenović, Đorđe Lebović, Ljubomir Simović, Borislav Mihajlović, Borislav Pekić, Dušan Kovačević, Biljana Srbljanović.</p> <p>Na korpusu dramskih tekstova propitat će se brojne referentne teme i motivi: dramsko vrijeme i historija, individua i ideologija, intertekstualnost, pojam kulture/građanske kulture/kolektiviteta/identiteta.</p>
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanje, seminari i studentska izlaganja.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Usmeni ispit.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. imenovati najznačajnije srpske dramske pisce</li><li>2. objasniti razvoj srpske dramske književnosti</li><li>3. izraziti svojim riječima smjenu poetičkih sistema u razvoju srpske dramske književnosti</li><li>4. izdvojiti komediografske žanrove i nabrojiti njihove najvažnije predstavnike</li><li>5. interpretirati kanonske dramske tekstove srpske književnosti</li><li>6. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe</li><li>7. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije</li><li>8. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu</li></ol>
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uvodno predavanje</li><li>2. Jovan Sterija Popović: Rodoljupci</li><li>3. Jovan Sterija Popović: Kir Janja</li><li>4. Petar Petrović Njegoš: Gorski vijenac</li><li>5. Borisav Stanković: Koštana</li><li>6. Branislav Nušić: Gospođa ministarka</li><li>7. Aleksandar Obrenović/Đorđe Lebović: Nebeski odred</li><li>8. Ljubomir Simović: Hasanaginica</li><li>9. Borislav Mihajlović: Banović Strahinja</li><li>10. Borislav Pekić: Generali ili srodstvo po oružju</li><li>11. Dušan Kovačević: Maratonci trče počasni krug</li><li>12. Dušan Kovačević: Balkanski špijun</li></ol>



13. Biljana Srbljanović: Supermarket
14. Studentski referati; seminarska rasprava
15. Studentski referati; seminarska rasprava

## Srpska književnost: Srpska poezija 19. vijeka

<b>Naziv</b>	Srpska književnost: Srpska poezija 19. vijeka	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	52496	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	U ovom kolegiju studenti bi trebali steći temeljan uvid u razvoj srpske poezije u 19. stoljeću. Po odslušanom kolegiju studenti trebaju znati vladati imenima najznačajnijih pjesnika 19. stoljeća, njihovih zbirki i pjesama, te razumjeti mijene u poetičkim, stilskim i metričkim svojstvima poezije, kao i suodnos kulture pisane i usmene književnosti u tom periodu.	
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanjem će se dati kontekst razumijevanja građe i pristupa građi, koja će se kasnije temeljitije obrađivati u seminarima. Studenti će čitati tekstove, kako bi na nastavi aktivno mogli sudjelovati u analizi i interpretaciji poezije.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Ukupna ocjena sastoji se od usmenog ispita, izlaganja referata, pisanog seminarskog rada i aktivnog sudjelovanja u seminarskim interpretacijama na nastavi.	

### Ishodi učenja

1. izdvojiti najvažnije srpske pjesnike 19. stoljeća, njihove pjesničke zbirke i antologijske pjesme
2. opisati razvoj poezije i poetskih žanrova u srpskoj književnosti 19. stoljeća
3. imenovati mijene u poetičkim, stilskim i metričkim svojstvima srpske poezije 19. stoljeća
4. prikazati suodnos kulture pisane i usmene književnosti u danom razdoblju
5. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
6. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije
7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Srpska književnost 19. stoljeća – povijesne prilike, književni kontekst, glavni predstavnici, djela, žanrovska slika
2. Srpska poezija 19. stoljeća u europskom kontekstu
3. Srpska narodna poezija – djelatnost Vuka Karadžića, klasifikacija, temeljna obilježja
4. Analiza odabranih primjera usmene lirike
5. Elementi klasicističke poetike u srpskom pjesništvu 19. vijeka – na primjeru odabranih pjesama Jovana Sterije Popovića
6. Petar II Petrović Njegoš – pjesnička sinteza umjetničke tradicije i usmenoga pjesništva
7. Opus Branka Radičevića: stvaralačka fuzija sikustva klasicizma, evropske romantičarske poezije i iskustva narodne poezije
8. Pjesništvo Đure Jakšića: romantičarski topos konflikta pojedinca i svijeta
9. Intimna lirika J. J. Zmaja; zbirke Đulići i Đulići uveoci
10. Satiričke i dječje pjesme J. J. Zmaja
11. Pjesništvo Laze Kostića

12. Deskriptivne pjesme Vojislava Ilića - usporedbom s pjesmama Đure Jakšića, Laze Kostića i J. J. Zmaja ukazuje se na smjenu poetičke paradigme kod V. Ilića u smjeru smanjivanja udjela pjesničkog subjekta u gradnji pjesme, naglašene harmonizacije stila i u tom kontekstu približavanju simbolističkoj poetici.
13. Ilićeve pjesme s tematikom prošlosti drugih naroda i legendi i satirične pjesme
14. Ponavljanje i sistematizacija usvojene građe
15. Studentski referati

## Srpska književnost: Srpska pripovijetka 19. vijeka

<b>Naziv</b>	Srpska književnost: Srpska pripovijetka 19. vijeka	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	52500	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac dr.sc. Marijana Bijelić, doc.	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je upoznati studente sa problematikom srpske književnosti devetnaestog stoljeća. Usvojiti će se temeljni uvidi u periodizacijske i žanrovske sistematizacije književne građe, te vladanje imenima najznačajnijih autora i njihovih djela. Drugi je cilj kolegija osposobiti studente da na temelju sekundarne literature ovladaju metodologijom književne analize i interpretacije pripovijednih tekstova, te da ovladaju korpusom znanja potrebnih za formiranje jasne spoznaje o ulozi devetnaestostoljetne proze u formiranju suvremene srpske proze.	
<b>Metode podučavanja</b>	U ovom će se kolegiju smjenjivati predavanje, seminarski rad, kao i studentski seminarski radovi za koje će studenti proučiti preporučenu literaturu, a zatim izložiti kolegama, nakon čega će slijediti razgovor o toj temi kao polazište za interpretaciju.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Usmeni ispit.	
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. imenovati najvažnije srpske pripovjedače 19. stoljeća</li><li>2. objasniti razvoj pripovijetke i proznih žanrova u srpskoj književnosti 19. stoljeća</li><li>3. klasificirati žanrovski sustav srpske književnosti 19. stoljeća</li><li>4. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe</li><li>5. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike te odnose između odabranih književnosti u njihovu južnoslavenskom kontekstu</li><li>6. opisati i analizirati temeljne kanonske tekstove odabranih južnoslavenskih književnosti, odnosno književnosti slobodno izabrane studijske kombinacije</li><li>7. obraniti stav u raspravi na seminaru; kritički preispitati pročitane građe</li></ol>	
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uvodno predavanje</li><li>2. Modeli srpske pripovijetke 19. vijeka</li><li>3. J. Ignjatović: Pita hiljadu forinata</li><li>4. S. M. Ljubiša: Kanjoš Macedonović</li><li>5. M. Glišić: Prva brazda</li><li>6. L. Lazarević: Prvi put s ocem na jutrenje</li><li>7. R. Domanović: Danga</li><li>8. S. Matavulj: Povareta</li><li>9. S. Sremac: Ibiš-aga</li><li>10. I. Čipiko: Preljub</li><li>11. P. Kočić: Jablan</li></ol>	

12. B. Stanković: Oni
13. Studentski referati; seminarska rasprava
14. Studentski referati; seminarska rasprava
15. Studentski referati; seminarska rasprava

## Srpski jezik: jezik-kultura-društvo

<b>Naziv</b>	Srpski jezik: jezik-kultura-društvo		
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti		
<b>ECTS bodovi</b>	5		
<b>Šifra</b>	118089		
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni		
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary)		
<b>Satnica</b>	Predavanja	15	
	Seminar	15	
<b>Preduvjeti</b>	Nema		
<b>Cilj</b>	Cilj kolegija je ovladavanje temeljnim sociolingvističkim pojmovima i teorijama te upoznavanje s aktualnim sociolingvističkim i standardološkim pitanjima koja se tiču suvremenog srpskog jezika i ostalih južnoslavenskih jezika.		
<b>Metode poučavanja</b>	Predavanja i seminarski rad; PPT prezentacije, grupne diskusije.		
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni i usmeni ispit.		

### Ishodi učenja

1. Definirati i primijeniti temeljne sociolingvističke pojmove
2. Objasniti mjesto sociolingvistike i lingvističke antropologije među drugim lingvističkim disciplinama
3. Objasniti i primijeniti sociolingvističke istraživačke metode
4. Tumačiti odnos između jezika i pojedinih sociolingvističkih faktora
5. Definirati pojam standardni jezik i opisati njegova obilježja i funkcije
6. Opisati i objasniti procese koji nastupaju uslijed jezičnih kontakata i konflikata
7. Objasniti i kritički tumačiti značajke sociolingvističkih odnosa među pojedinim južnoslavenskim jezicima
8. Prepoznati i objasniti čimbenike raznolikosti i raslojenosti južnoslavenskih jezika
9. Zastupati mišljenja, valorizirati i stavove o odnosima između južnoslavenskih jezika, književnosti i kultura
10. Povezati stečena znanja na studiju sa stečenim znanjima druge studijske grupe te procijeniti vlastite interese i kompetencije koje mu omogućavaju poslijediplomski doktorski studij i cjeloživotno obrazovanje

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Jezična slika svijeta
3. Povijesni pregled bavljenja odnosom jezika, kulture i društva; razvoj sociolingvistike i lingvističke antropologije
4. Temeljni sociolingvistički pojmovi i teorije
5. Faktori jezične varijabilnosti: socijalni status govornika
6. Faktori jezične varijabilnosti: spol i rod govornika
7. Faktori jezične varijabilnosti: dob govornika
8. Sociolingvističke istraživačke metode
9. Standardi jezik: definicija, funkcije i obilježja; proces standardizacije
10. Standardizacija srpskog i drugih južnoslavenskih jezika
11. Jezici u kontaktu/konfliktu: primjer južnoslavenskih jezika
12. Srpski kao manjinski jezik u Republici Hrvatskoj
13. Izlaganja studentskih seminarskih radova
14. Izlaganja studentskih seminarskih radova

15. Zaključno predavanje i ponavljanje

## Suvremena bugarska književnost

<b>Naziv</b>	Suvremena bugarska književnost
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	131717
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Marijana Bijelić, doc. (primary)
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Predstavljanje osnovnih tendencija, autora i djela suvremene bugarske književnosti (od 1989 ) u njihovom sociokulturnom kontekstu. Upoznavanje osobitosti bugarske književnopovijesne situacije u razmatranom razdoblju. Upoznavanje i razumijevanje reprezentativnih ostvarenja. Razvijanje opće sposobnosti književnokritičkog i stručnog čitanja književnog teksta.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, zajedničke analize tekstova, samostalne analize
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito izvršavanje tjednih obaveza (čitanje zadanih tekstova), izrada seminarskog rada, završno usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. Upoznavanje glavnih tendencija u suvremenoj bugarskoj književnosti
2. Opisati i analizirati najvažnije tekstove suvremene bugarske književnosti
3. Razvijanje opće sposobnosti književnokritičkog i stručnog čitanja književnog teksta
4. Primijeniti naučena književno-povijesna znanja u samostalnim analizama književnih tekstova
5. preispitati i valorizirati sinkronijski presjek književnih pojava u južnoslavenskom kontekstu
6. primijeniti književno-teorijska i književno-povijesna znanja te valorizirati pojedine književne tekstove južnoslavenskih književnosti

### Sadržaj

1. Uvod u postmodernizam
2. Bugarski postmodernizam, uvodno predavanje
3. Interpretacija odabranih tekstova iz časopisa "Ah Marija"
4. Interpretacija odabranih tekstova iz časopisa "Ah Marija"
5. Interpretacija odabranih pjesama Rumena Leonidova
6. Interpretacija "Prirodnog romana" Georgija Gospodinova
7. Interpretacija romana "Misija London" Aleka popova
8. Interpretacija romana "Propast" Vladimira Zareva
9. Interpretacija romana "Staklena rijeka" Emila Andreeva
10. Interpretacija romana "Plijen" Georgija Grozdeva
11. Interpretacija zbirke "K" Angela Igova
12. Interpretacija romana 18% sivo Zaharija Karabašlieva
13. Interpretacija romana "Fizika tuge" Georgija Gospodinova
14. Interpretacija zbirke "Postoji li netko tko vas voli" Kalina Terzijskog
15. Završno predavanje



## Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa

<b>Naziv</b>	Suvremeni bugarski jezik - morfosintaksa
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	118090
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt.
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Osim teoretskih znanja o morfosintaktičkom sustavu bugarskoga jezika u usporedbi s hrvatskim, studenti stječu i praktična znanja, koja primjenjuju u analizi teksta i kontrastivnim opisima vrsta riječi te prilikom prevođenja u oba smjera.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavačka metoda, analiza teksta, diskusija
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Domaće zadaće tijekom semestra, pismeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. analizirati i tumačiti specifičnosti morfologije i sintakse bugarskoga jezika u odnosu na hrvatski jezik,
2. objasniti i primijeniti različite suvremene sintaktičke teorije na bugarski jezik.
3. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na morfološkoj i sintaktičkoj razini
4. objasniti i primijeniti usvojeni pojmovni i teorijsko-metodološki aparat u kontrastivnim opisima bugarskog i hrvatskog jezika
5. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na bugarskom jeziku na morfološkoj i sintaktičkoj razini.
6. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na odabranim južnoslavenskim jezicima na gramatičkoj i semantičkoj razini
7. korelativno i interdisciplinarno prezentirati jezične srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora
8. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat

### Sadržaj

1. Obilježja morfološkog sustava suvremenog bugarskog jezika u kontekstu slavenskih i balkanskih jezika. Analitizam kao glavno obilježje. Oblici sintetizma. Ostala specifična obilježja.
2. Imenski sustav u suvremenom bugarskom jeziku. Semantička i gramatička obilježja imenskog sustava.
3. Imenice: značenje, vrste i gramatičke kategorije. Kategorija određenost/neodređenost kao tipološko obilježje bugarskog jezika
4. Pridjevi: značenje, vrste, gramatičke kategorije, stupnjevanje.
5. Zamjenice: vrste zamjenica, gramatičke kategorije i padežni oblici.
6. Glagolski sustav u suvremenom bugarskom jeziku. Semantička i gramatička obilježja. Gramatičke kategorije glagola: lice, broj, vid, stanje, vrijeme, način. Modalnost.
7. Glagolsko stanje i oblici glagolskih stanja.
8. Sustav glagolskih vremena prema tradicionalnoj bugarskoj gramatici; apsolutna i relativna glagolska vremena.
9. Vid i vrijeme glagola.
10. Glagolski načini. Sustav neosvjedočenih glagolskih oblika (obilježje suvremenog bugarskog jezika)
11. Rečenica: vrste rečenice, jednostavne i složene rečenice.
12. Jednostavna rečenica: temeljni i sporedni rečenični dijelovi. Temeljni rečenični dijelovi. Subjekt: izražavanje, dupliranje, član. Predikat. Red riječi u jednostavnoj rečenici. Mjesto enklitika u rečenici

13. Ostali rečenični dijelovi. Objekt: udvajanje objekta. Priložne oznake. Atribut, vrste atributa i njihov položaj u rečenici. Apozicija. Predikatni proširak.
14. Složena rečenica: vrste složenih rečenica (zavisne, nezavisne i višestruko složene). Upravni, nepravni i polu-upravni govor.
15. Sinteza i ponavljanje

## Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa

<b>Naziv</b>	Suvremeni makedonski jezik - morfosintaksa
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	5
<b>Šifra</b>	118091
<b>Semestri izvodenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt.
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Ovladavanje pojmovima i terminima: gramatika makedonskog jezika, gramatičke razine, gramatičke kategorije, bliskosrodni jezici, kontrastivna/konrontativna gramatika bliskosrodnih jezika, morfološka analiza, sintaktička analiza, morfosintaktička analiza. Ovladavanje sposobnošću kritičke morfosintaktičke analize makedonskoga teksta u usporedbi s hrvatskim.
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati metoda kritičkog čitanja i raspravljajući oblici rada. Posebno će se poticati grupni i individualni istraživački rad te razumijevanje mogućnosti uspoređivanja gramatičkih struktura morfološke i sintaksičke razine bliskosrodnih i tipološki različitih jezika.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pismeni zadaci. Pismeni ispit na kraju semestra.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uočavati razlike u morfološkom i sintaktičkom ustroju makedonskog i hrvatskog jezika</li><li>2. Samostalno provesti morfološke analize</li><li>3. Samostalno provesti sintaktičke i morfosintaktičke analize</li><li>4. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na odabranim južnoslavenskim jezicima na gramatičkoj i semantičkoj razini</li><li>5. korelativno i interdisciplinarno prezentirati jezične srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora</li><li>6. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat</li></ol>
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uvod. Definicija i sadržaj morfologije i sintakse kao jezičnih razina.</li><li>2. Struktura i semantika.</li><li>3. Uvođenje pojma morfosintakse.</li><li>4. Kontrastivna perspektiva. Makedonski i hrvatski kao genetski srodni i tipološki različiti jezici.</li><li>5. Predikat i predikativnost. Predikatne kategorije. Imenski predikat i glagolski predikat. Obvezatnost predikata.</li><li>6. Forma i semantika vremena u hrvatskom i u makedonskom jeziku.</li><li>7. Odnos subjekta i objekta. Minimalni iskaz.</li><li>8. Značenja (semantika) padežnih odnosa u kontekstu morfosintaktičkoga opisa i njihovo izražavanje u u hrvatskom i u makedonskom jeziku. Struktura argumenata.</li><li>9. Koordinacija i subordinacija.</li><li>10. Primjeri i tipovi rečenica.</li><li>11. Analiza i vježba.</li><li>12. Izlaganje seminarskih radova i njihova analiza.</li><li>13. Izlaganje seminarskih radova i njihova analiza.</li><li>14. Izlaganje seminarskih radova i njihova analiza.</li></ol>

## 15. Sinteza.

## Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa

<b>Naziv</b>	Suvremeni slovenski jezik - morfosintaksa	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	5	
<b>Šifra</b>	118092	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Ovladavanje pojmovima i terminima: gramatika i gramatičke razine, bliskosrodni jezici, kontrastivna gramatika, morfološka analiza, sintaktička analiza, morfosintaktička analiza. Ovladavanje sposobnošću kritičke morfosintaktičke analize slovenskoga teksta u usporedbi s hrvatskim.	
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati metoda kritičkog čitanja i raspravljajući oblici rada. Posebno će se poticati grupni i individualni istraživački rad te razumijevanje mogućnosti uspoređivanja gramatičkih struktura.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada domaćih zadaća, pismeni ispit.	

### Ishodi učenja

1. Uočavati razlike u morfološkom i sintaktičkom ustroju slovenskog i hrvatskog
2. Samostalno provesti morfološke analize
3. Samostalno provesti sintaktičke i morfosintaktičke analize
4. Provesti istraživanje te ga prezentirati
5. analizirati i objasniti jezična obilježja tekstova na odabranim južnoslavenskim jezicima na gramatičkoj i semantičkoj razini
6. korelativno i interdisciplinarno prezentirati jezične srodnosti i razlike južnoslavenskog prostora
7. prepoznati i objasniti sličnosti i razlike među pojedinim južnoslavenskim jezicima koristeći odgovarajući pojmovni i teorijsko-metodološki aparat

### Sadržaj

1. Uvod.
2. Definicija i sadržaj morfologije i sintakse kao jezičnih razina. Uvođenje pojma morfosintakse.
3. Kontrastivna perspektiva. Slovenski i hrvatski kao genetski i tipološki srodni jezici.
4. Kategorija broja u (južno)slavenskim jezicima
5. Dvojina u slovenskom jeziku
6. Izražavanje plurala: simetričan i nesimetričan odnos značenja i oblika
7. Predikat i predikativnost. Predikatne kategorije. Obvezatnost predikata.
8. Slaganje vremena u hrvatskom i u slovenskom jeziku.
9. Odnos subjekta i objekta. Značenja padeža u kontekstu morfosintaktičkoga opisa. Struktura argumenata.
10. Koordinacija i subordinacija. Primjeri i tipovi rečenica. Analiza i vježba.
11. Seminarski radovi
12. Seminarski radovi
13. Seminarski radovi
14. Seminarski radovi
15. Sinteza i priprema za ispit





10. Leksik: Tko gdje živi? Adresa. Namještaj.  
Gramatika: Član. Osobne zamjenice u akuzativu i dativu.
11. Leksik: Što radim svaki dan?  
Gramatika: Present glagola, tri vrste glagola. Sadašnje vrijeme.
12. Leksik: Prostorije u stanu. Stan u najmu. Znamenitosti Sofije.  
Gramatika: Pridjevi. Rod i broj. Komparacija.
13. Leksik: Gdje si bio? Gdje ćeš biti? Festivali i praznici.  
Gramatika: Prošlo i buduće vrijeme pomoćnog glagola biti.
14. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih znanja - vježbe.
15. Leksik i gramatika: Obnavljanje naučenog gradiva.



## Tečaj bugarskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Tečaj bugarskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37564
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Evelina Grozdanova, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Vježbe iz stranog jezika 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Tečaj bugarskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Obnavljanje naučenih i dalje savladavanje osnovnih morfoloških kategorija. Obrada temeljnih leksičkih tema i stjecanje osnovnih leksičkih i konverzacijskih kompetencija. Cilj je usavršavanje jezične kompetencije odnosno obogaćivanje rječnika i daljnji razvoj svih jezičnih vještina: slušanja, govorenja, čitanja i pisanja.
<b>Metode podučavanja</b>	Predavalačka metoda, pismene i usmene vježbe, konverzacija, audio i video pomagala.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Studentske obveze: Redovito pohađanje nastave; domaće zadaće; aktivno sudjelovanje na nastavi. Ispit: Tjedni i dvotjedni pismeni zadaci, a na kraju semestra pismeni i usmeni ispit.

### Ishodi učenja

1. usvojiti govorne i pisane kompetencije u bugarskom jeziku
2. usvojiti osnove gramatike bugarskog jezika
3. prepoznati sličnosti i razlike bugarskog i hrvatskog jezika
4. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Leksik: Vrijeme
2. Leksik: Kalendar
3. Leksik: U restoranu
4. Leksik: Moja obitelj
5. Leksik: Moja soba/kuća/učionica
6. Leksik: Rođendan
7. Leksik: Izleti i putovanja
8. Leksik: Kupovina. U trgovini. Na tržnici. U restoranu.  
Gramatika: Negacija pomoćnog glagola biti u budućem i prošlom svršenom vremenu. Buduće vrijeme pojedinih glagola.
9. Gramatika: Redni brojevi – rod, broj, članovanje. Aorist nekih glagola 2. konjugacije.
10. Gramatika: Kratki oblici posvojnih i povratno-posvojnih zamjenica
11. Gramatika: Posvojne zamjenice – vježbe. Množina imenica muškog roda koje označavaju živa bića. Brojevi muškoga roda.
12. Leksik: Vanjština i karakter.  
Gramatika: Aorist glagola 2. i 3. konjugacije.
13. Leksik: Što ćeš raditi od sutra? Svakodnevnica.  
Gramatika: Buduće vrijeme glagola svršenih i nesvršenog vida. Aorist pojedinih glagola – vježbe.
14. Leksik: Sofija – bugarska prijestolnica.  
Gramatika: Sastavljanje teksta prema ključnim riječima.
15. Leksik i gramatika: Obnavljanje stečenih znanja po obrađenim temama - vježbe.



# Tečaj makedonskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Tečaj makedonskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37558
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Vježbe iz stranog jezika                      30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje makedonskim jezikom na usmenoj i pisanoj razini. Ovladavanje pravogovornom (ortoepskom) normom. Upoznavanje s morfološkim sustavom makedonskoga jezika. Govorna komunikacija na razini jednostavne proširene rečenice.
<b>Metode podučavanja</b>	Frontalna metoda, metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu) uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

## Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini makedonskoga jezika
2. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti nekomplikirane, prilagođene tekstove na makedonskom jeziku
3. usmeno i pismeno komunicirati na makedonskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama
4. prepoznati sličnosti i razlike između makedonskog i hrvatskog jezika

## Sadržaj

1. Uvodne napomene, učenje ćirilice uz osnovni vokabular
2. Ponavljanje ćirilice, pozdravi, glagol biti
3. Osobitosti pojedinih glasova, vježbanje glagola biti
4. Glasovne promjene, vježbe
5. Nacionalnosti, vježbe gl. biti uz nacionalnosti
6. Prezent glagola, vježbanje prezenta
7. Iznimke u naglascima, futur, modalni glagoli, vježbe glagola
8. Kolokvij, vježbe naglasaka i glagola
9. Naglasne cjeline, vježbe naglasnih cjelina
10. Množina imenica
11. Vježbanje množine imenica
12. Vježbanje glagola, množine imenica i naglasnih cjelina
13. Uvod u član uz osobne, pokazne i posvojne zamjenice
14. Vježbanje člana uz množinu imenica i glagole, te naglaske
15. Ponavljanje gradiva prije ispita

## Tečaj makedonskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Tečaj makedonskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37566
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Borjana Prošev-Oliver, v. lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Vježbe iz stranog jezika 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Tečaj makedonskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje makedonskim jezikom na usmenoj i pisanoj razini. Ovladavanje pravogovornom (ortoepskom) normom. Upoznavanje s morfološkim sustavom makedonskoga jezika. Govorna komunikacija na razini jednostavne proširene rečenice.
<b>Metode podučavanja</b>	Frontalna metoda, metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu) uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini makedonskoga jezika
2. prepoznati sličnosti i razlike između makedonskog i hrvatskog jezika
3. usmeno i pismeno komunicirati na makedonskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama
4. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Ponavljanje 1. semestra, vokabular za namještaj, glagoli ima i se naogja
2. Boje, opis prostorije, uvod u udvojeni objekt uz osobne zamjenice u dativu i akuzativu
3. Prilozi mjesta, dodatno objašnjenje udvojenog objekta, vježbanje udvojenog objekta i neodređenih imenica s brojem jedan
4. Prikaz svršenih i nesvršenih parnjaka glagola, vokabular za voće i povrće, prikaz prijelaznih glagola
5. Vježbe udvojenog objekta, vježbe snalaženja u prostoru - opis gdje se što nalazi, uz vokabular za institucije
6. Vokabular za namirnice, par poznatih recepata, ponavljanje vokabulara za voće i povrće, brojevi 1-20, čitanje tekstova
7. Brojevi 20-100, vokabular za posuđe, čitanje tekstova s posebnom pažnjom na naglaske i naglasne cjeline
8. Dijelovi tijela, čitanje tekstova uz pronalaženje glagola i davanje njihovih vidskih parnjaka
9. Uvod u prošla vremena, opreka imperfekt i aorist naspram perfekta, vokabular za zanimanja
10. Vježbanje imperfekta, vokabular za životinje
11. Vježbanje vidskih parnjaka uz prezent i futur, te imperfekt i aorist
12. Prikaz ostalih prošlih vremena - svi oblici perfekta, pluskvamperfekt, idno-minato, idno-prekažano
13. Dani u tjednu, mjeseci, vježbanje sveg vokabulara, vježbanje imperfekta
14. Vježbanje prošlih glagolskih vremena, dodatne vježbe vokabulara i gramatike
15. Ponavljanje gradiva prije ispita

# Tečaj slovenskog jezika 1

<b>Naziv</b>	Tečaj slovenskog jezika 1
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37563
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Vježbe iz stranog jezika 30
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Praktično ovladavanje suvremenim slovenskim jezikom na glasovnoj (fonetskoj) i pravopisnoj razini. Ovladavanje pravogovornom (ortoepskom) normom. Upoznavanje s morfološkim sustavom slovenskog jezika i s osnovama funkcionalne sinteze. Govorna komunikacija na razini jednostavne proširene rečenice.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni ispit na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, kolokviji tijekom nastave, pismeni ispit na kraju semestra.

## Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini.
2. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti nekomplikirane, prilagođene tekstove na slovenskom.
3. govorno i pisano komunicirati na slovenskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama.
4. prepoznati sličnosti i razlike između slovenskog i hrvatskog jezika

## Sadržaj

1. Uvod i upoznavanje, popis studenata, upoznavanje sa strukturom kolegija i s literaturom Pojam slovenskog jezika i slovenski standardni jezik Grafijski sustav slovenskog književnog jezika (abeceda) Osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici Naglasno mjesto i naglasne oznake; akcenatske vježbe Poluglas (izgovor, položaj, redukcija)
2. Suglasnici v i l (zapisivanje i izgovor) Izgovor suglasničkih skupova lj i nj Predmetci v in u Izgovor prijedloga s/z, k/h, v Vježbe zapisivanja i izgovora suglasnika
3. Ponavljanje i utvrđivanje. Akcenatske vježbe na razini riječi i rečenice.
4. Pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika. Osnove morfološkoga sustava.
5. Tema: 1. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi.
6. Gramatičke strukture: glagolska vremena (prezent), zamjenice (osobne), padeži (nominativ).
7. Gramatičke strukture: padeži (genitiv), prilozi.
8. Tema: 2. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: vrijeme i godišnja doba
9. Tema: 2. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: kalendar događaja i priredaba, praznici i slavlja.
10. Gramatičke strukture: glavni i redni brojevi (izražavanje datuma), glagolska vremena (futura, perfekt).
11. Konverzacijske vježbe
12. Tema: 3. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: opis mjesta.
13. Tema: 3. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: opis puta.
14. Gramatičke strukture: zamjenica (posvojna), prilozi, prijedložni padežni izrazi.

15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.

## Tečaj slovenskog jezika 2

<b>Naziv</b>	Tečaj slovenskog jezika 2
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37569
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	Simona Gotal, lekt. (primary)
<b>Satnica</b>	Vježbe iz stranog jezika 30
<b>Preduvjeti</b>	Za upis kolegija je potrebno položiti kolegij Tečaj slovenskog jezika 1
<b>Cilj</b>	Upoznavanje s morfološkim sustavom slovenskog jezika i s osnovama funkcionalne sinteze. Govorna komunikacija na razini jednostavne proširene rečenice.
<b>Metode podučavanja</b>	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Način polaganja ispita: Pismeni i usmeni ispit na kraju semestra. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe predmeta: Tjedni ili dvotjedni pismeni zadaci, testovi tijekom nastave, pismeni i usmeni ispit na kraju semestra.

### Ishodi učenja

1. prepoznati i objasniti osnovna gramatička obilježja i kategorije na fonološkoj, morfološkoj i sintaktičkoj razini.
2. prepoznati sličnosti i razlike između slovenskog i hrvatskog jezika
3. govorno i pisano komunicirati na slovenskom u jednostavnim i uobičajenim situacijama.
4. razumjeti, slušati, čitati te usmeno tumačiti tekstove na odabranim južnoslavenskim jezicima

### Sadržaj

1. Tema: 4. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: dom, u posjetu.
2. Gramatičke strukture: komparacija pridjeva, padeži (plural).
3. Tema: 5. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: provođenje školskih praznika i godišnjeg odmora, činjenice o Sloveniji.
4. Gramatičke strukture: glagolski vid, padeži (izražavanje smjera i prostora), red riječi u futuru.
5. Tema: činjenice o Sloveniji; predstavljanje Hrvatske i činjenica o Hrvatskoj.
6. Vježbe iz fonetike - naglašavanje.
7. Tema: 6. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: škola, obrazovni program.
8. Tema: učenje jezika; studentske razmjene (čitanje autentičnog teksta, vježbe za vokabular)
9. Gramatičke strukture: red riječi u perfektu, infinitiv i supin, veznici.
10. Gramatičke strukture: osobne zamjenice (nominativ, genitiv, dativ, akuzativ).
11. Tema: 7. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: posao, rad, zapošljavanje stranaca u Sloveniji.
12. Gramatičke strukture: deklinacija riječi čovjek, dijete, modalni glagoli, kondicional.
13. Tema: 8. jedinica iz udžbenika Gremo naprej: mediji (internet, novine, radio, televizija).
14. Gramatičke strukture: osobne zamjenice (lokativ, instrumental).
15. Ponavljanje i utvrđivanje gradiva.

## Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje

<b>Naziv</b>	Uvod u južnoslavensko jezikoslovlje	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	37509	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Anita Peti Stantić, red. prof. (primary) dr.sc. Jelena Tušek	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Kolegij je uvodnog karaktera s ciljem upoznavanja s poviješću proučavanja (slavenskih) jezika, osnovnih lingvističkih pojmova i osposobljavanja za samostalan istraživački rad.	
<b>Metode podučavanja</b>	Na predavanjima će se uglavnom koristiti frontalna ili predavačka metoda, a na seminarima će se izrazito poticati metoda kritičkog čitanja i raspravljajući oblici rada. Posebno će se poticati grupni i individualni istraživački rad.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Seminarski rad i pismeni ispit.	

### Ishodi učenja

1. razumjeti temeljne lingvističke terminologije iz područja fonetike i fonologije, morfologije i sintakse i njezina primjena na opise južnoslavenskih jezika;
2. prepoznati različite lingvističke teorijske pristupe, povijesne i suvremene;
3. razlikovati sinkronijske i dijakronijske perspektive u opisu jezika;
4. objasniti osnove za podjelu slavenskih jezika u različite potporodice;
5. objasniti i primijeniti usvojeni pojmovni i teorijsko-metodološki aparat iz područja poredbenog jezikoslovlja u kontekstu bavljenja odnosima među južnoslavenskim jezicima
6. objasniti te primijeniti temeljne lingvističke pojmove i teorijsko-metodološke aparate u kontekstu tumačenja južnoslavenskih jezika

### Sadržaj

1. Uvodno predavanje: jezik u središtu
2. Uvod u lingvistiku i lingvističke discipline
3. Slavenska jezična porodica
4. Slavenska jezična porodica
5. Uvod u povijest lingvistike (1)
6. Uvod u povijest lingvistike (2)
7. Ferdinand de Saussure i strukturalizam
8. Formalni i funkcionalni pristupi jeziku
9. Lingvistička tipologija
10. Slavenski jezici u kontaktu
11. Prevođenje slavenskih jezika
12. Uvod u istraživanja jezika
13. Korpusi slavenskih jezika
14. Vježba iz korpusa
15. Predrok



## Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture

<b>Naziv</b>	Uvod u povijest makedonske književnosti i kulture	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	37556	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski, ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivica Baković, doc. (primary)	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Pregled temeljnih povijesnih događaja, književnih i kulturnih razdoblja, autora, bitnih primjera na području graditeljstva, likovnih umjetnosti, glazbe i filma. Upoznavanje s najvažnijim kulturnim i znanstvenim institucijama u Republici Makedoniji. Studenti će ovladati općim znanjima o makedonskoj književnosti i kulturi, upoznati povijesni kontekst u kojem su nastala najznačajnija umjetnička djela i biti motivirani za proučavanje pojedinih aspekata makedonske kulture u institucijama koje će im se predstaviti na predavanjima.	
<b>Metode podučavanja</b>	Koristit će se metode i sredstva kojima se može na optimalan način predstaviti građa ovoga jednosemestralnog kolegija (predavanja, rasprave, provjere znanja, terenska nastava, gostovanja profesora s drugih sveučilišta, pomoćna sredstva različite naravi – filmovi, radijske snimke, knjige, tisak, zemljovid i itd.).	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Seminarski rad na temu po izboru (povijesnu, književnu, kulturološku, političku...). Usmeni ispit se sastoji od tri dijela/pitanja: povijesnog, književnog i kulturološkog. Za književni dio student je dužan pročitati četiri naslova s popisa primarne literature (jedan roman, jednu dramu, izabrane antologijske pjesme dvojice autora i/ili zbirke dvojice autora po izboru te jednu antologiju novele po izboru).	

### Ishodi učenja

1. Objasniti osnovne smjernice povijesnog razvoja makedonske kulture
2. Nabrojati reprezentativne autore i djela pojedinih stilskih formacija
3. Primijeniti naučena književno-povijesna znanja u samostalnim analizama književnih tekstova
4. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
5. usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Predstavljanje sadržaja kolegija i utvrđivanje seminarskih obveza. Odabrani povijesni događaji, ličnosti, ideje i institucije iz makedonske antičke i srednjovjekovne povijesti (Antička Makedonija, Filip II., Aleksandar Makedonski, slavenska kolonizacija Balkana, Samuilovo carstvo, Ohridska arhiepiskopija, Bogumilski pokret, Tursko Carstvo na Balkanu).
2. Odabrani događaji, ličnosti i institucije u novovjekovnoj makedonskoj povijesti s naglaskom na XIX. i XX. stoljeću (preporodne ideje, nacionalno-političke organizacije, VMRO, Goce Delčev, Jane Sandanski, Pere Tošev, Đorče Petrov, Ilindenski ustanak, Makedonije poslije Prvoga svjetskog rata i Makedonija poslije Drugoga svjetskog rata, Republika Makedonija).
3. Pregled povijesti makedonske srednjovjekovne književnosti i kulture (Ćiril i Metod kao začetnici općeslavenske pismenosti, Kliment Ohridski, Naum Ohridski, književne škole, skriptorski centri, bogumilska književnost, damaskinska književnost, genologija srednjovjekovnih književnih žanrova, fresko-slikarstvo, ikone, arhitektura).

4. Makedonska književnost XIX. stoljeća
5. Makedonska književnost XX. stoljeća: 1901. do 1945.
6. Makedonska književnost XX. stoljeća: 1945.
7. Gradovi u Makedoniji: Skopje, Ohrid, Bitola..
8. Kulturna baština Makedonije
9. Makedonska glazba (prezentacija i slušaonica)
10. Kazalište na tlu Makedonije (od antike do danas)
11. Kazalište na tlu Makedonije (projekcija predstave po dogovoru)
12. Makedonski film (povijesni pregled)
13. Makedonski film (projekcija filma po dogovoru)
14. Makedonska kultura i književnost do danas (završni razgovor)
15. Evaluacija kolegija

## Uvod u studij bugarskog jezika, književnosti i kulture

<b>Naziv</b>	Uvod u studij bugarskog jezika, književnosti i kulture	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	66737	
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ana Vasung, doc. (primary) dr.sc. Marijana Bijelić, doc.	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Usvajanje temeljnih znanja iz bugarske povijesti i kulture s osobitim naglaskom na jezik i književnost.	
<b>Metode podučavanja</b>	Frontalna predavačka metoda uz PPT prezentacije. Seminarski dio kolegija provodit će se u obliku grupne diskusije, izlaganja domaćih zadaća i kratkih pismenih analiza uz pomoć nastavnika. Koristit će se vizualni i audio materijali čime će se postići lakše praćenje nastave.	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pismeni ispit na kraju semestra. Povremene zadaće tijekom semestra.	

### Ishodi učenja

1. Usvojiti osnovne pojmove bugarske kulturne povijesti
2. Opisati i svojim riječima objasniti proces standardizacije suvremenog bugarskog jezika.
3. Smjestiti bugarsku kulturu u europski, južnoslavenski i balkanski kontekst.
4. klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
5. usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu

### Sadržaj

1. Pojmovi: jezik, kultura, civilizacija.
2. Bugarska kao zemljopisni prostor, etnogeneza Bugara.
3. Kulturna povijest do stvaranja bugarske države; civilizacija Tračana.
4. Stvaranje bugarske države, pokršćavanje (knez Boris, 864-866.g.) i slavenizacija.
5. Car Simeon i "zlatno doba starobugarske književnosti".
6. Čitanje: Traktat Crnorisca Hrabra ili O pismenima.
7. Bugarska u srednjem vijeku. Bogumilski pokret i apokrifna književnost.
8. Osnivanje Trnovske škole (drugi procvat bugarske književnosti) i djelovanje patrijarha Evtimija.
9. Periodizacija povijesti bugarskog jezika i njegova standardizacija.
10. Čitanje: Dimitrije Kantakuzin, odabrani tekstovi
11. Čitanje: Paisij Hilendarski: Historija slavenobugarska.
12. Periodizacija nove bugarske književnosti
13. Književnost bugarskog preporoda i stvaranje bugarske nacije
14. Kritički odmak od nacionalne idealizacije, čitanje odabranih tekstova Ljubena Karavelova
15. Balkanizam i Europa, čitanje romana "Baj Ganjo" Aleka Konstantinova

# Uvod u studij južnoslavenskih književnosti

<b>Naziv</b>	Uvod u studij južnoslavenskih književnosti
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti
<b>ECTS bodovi</b>	4
<b>Šifra</b>	37510
<b>Semestri izvođenja</b>	Ljetni
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Ivana Latković, doc. (primary) dr.sc. Zvonko Kovač, red. prof.
<b>Satnica</b>	Predavanja 15 Seminar 15
<b>Preduvjeti</b>	Nema
<b>Cilj</b>	Cilj je kolegija razviti sposobnost književno-kritičkoga i stručnoga čitanja i raspravljanja te osposobiti studente za pisanje seminarskih radova iz književnosti. Nadalje, cilj kolegija je upoznati studente sa znanstveno-teorijskim aparatom analiziranja književnih djela te ih pobliže upoznati s modernom južnoslavenskom književnom produkcijom analizirajući djela obzirom na njihovu žanrovsku pripadnost. Kolegij uvodi studente u književno-kritički i književno-znanstveni rad, problematizira pitanja čitanja i tumačenja književnih tekstova, osobito s obzirom na žanrovske posebnosti različitih književnih rodova i vrsta, njihovih različitih književnopovijesnih evaluacija te otvara probleme suvremenih književno-kulturnih teorija i njihovih primjena na konkretne kulturno-književne produkte. Uglavnom će analiza biti usmjerena prema književnim tekstovima, ali i kazališno-dramskim uprizorenjima te filmskim adaptacijama.
<b>Metode podučavanja</b>	Usmeno izlaganje praćeno je seminarskom diskusijom te se naročita pozornost u predavanjima posvećuje pitanjima znanosti o književnosti, njezinim različitim metodološkim pozicijama te interpretaciji odabranih južnoslavističkih književnih djela. Studente se potiče na pisanje književne kritike ili samostalne interpretacije kao uvjeta za pristupanje pismenom ispitu.
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Obavezno je aktivno sudjelovanje na seminarima, održavanje referata, pisanje književne kritike ili interpretacije. Za nedovoljno aktivne (ili iz opravdanih razloga nenazočne) na kraju semestra organizira se kraći usmeni kolokvij. Ispit je pismeni (test, uz interpretaciju teksta). Za one koji nisu zadovoljni ocjenom na pismenom ispitu organizira se usmeni ispit.
<b>Ishodi učenja</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. razviti sposobnost samostalnog književno-kritičkog pisanja</li><li>2. opisati i definirati temeljne pojmove znanosti o književnosti</li><li>3. klasificirati i prepoznati žanrovske karakteristike književnih rodova i vrsta</li><li>4. interpretirati i povezati interkulturalni aspekt odabranih južnoslavenskih književnih djela</li><li>5. valorizirati i kritički prosuditi književne tekstove</li><li>6. primijeniti naučena književno-povijesna i književno-teorijska znanja u samostalnim poredbenim analizama književnih tekstova odabranih južnoslavenskih književnosti</li><li>7. usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu</li></ol>
<b>Sadržaj</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. pobliže upoznavanje sa ciljevima i sadržajem kolegija te osnovnom i dopunskom literaturom, dogovor za seminarske interpretacije tekstova, preuzimanje obveza za rad u seminaru, objašnjenje načina rada u seminaru, razjašnjavanje uvjeta pristupa ispitu, popis i upoznavanje studenata</li></ol>

2. upoznavanje studenata s različitim područjima znanosti o književnosti, proučavanje književnosti u prošlosti i danas, književnost i drugi mediji, književnost kao umjetnost, književnost kao znanost, upoznavanje s dostupnim pregledima i povijestima južnoslavenskih književnosti, specifičnost proučavanja južnoslavenskih književnosti
3. odnos seminarske interpretacije i suvremene književne metodologije, uvod u analizu lirskog teksta, poezija i lirski oblici, fenomenološko-hermeneutički pristup lirskoj pjesmi, strukturalistički i formalistički pristup lirskoj pjesmi, lirski subjekt, adresat, čitatelj, odnos između lirskog i epskog, odnos između simbolističkog i ekspresionističkog teksta, različiti oblici lirskog: crtica, pjesma u prozi, fragment, haiku
4. kontekst zavičajne književnosti, analize lirskih tekstova, pitanja regionalne (zavičajne) književnosti, književni jezik – jezici književnosti, problemi tumačenja zavičajne poezije na odabranim primjerima, aspekti analize poezije
5. kontekst južnoslavenskih književnosti, analiza odabranih kritika i eseja, aspekti suvremene kritike
6. osobitosti diskurzivne proze, kako napisati svoju prvu književnu kritiku? suvremena hrvatska kritika književnosti, kazališta i filma
7. analiza kraćih pripovjednih oblika: pripovijetka, novela, kratka priča, nefikcionalni pripovjedni tekstovi, esej, memoari, autobiografija, putopis, žanrovske osobitosti te analiza odabranih tekstova
8. pripovjedni tekstovi i njihova čitanja, estetika recepcije (Jaus, Iser), interpretacija, analiza, tumačenje i čitanje književnog teksta, etika i estetika čitanja, postkolonijalna, feministička, marksistička, psihoanalitička kritika i kulturalni studiji
9. uvod u analizu pripovjednog teksta – kategorije pripovjedača, autora, lika, vremensko – prostorne razine pripovijedanja: siže-fabula, mimeza-dijegeza, dijegetičke razine, fokalizacija, tipovi fokalizacije, čitatelj, «horizont očekivanja», fikcionalni okvir, pripovjedno i komunikacijsko vrijeme (doživljajni i pripovjedni subjekt) autobiografija, autobiografski sporazum, roman i prozni oblici, povijest žanra, roman i novela, roman kao sinegdoha književnosti, teorija pripovjednih oblika (Auerbach,
10. analiza romana
11. analiza romana
12. uvod u analizu dramskog teksta i drame, intermedijalnost drame (drama kao tekst i drama kao izvedba, predstava, performans), raščlamba elemenata dramskog teksta, Aristotelova definicija, antička i klasicistička drama, dramske vrste, tragedija-komedija, dramski lik, «dramatis personae», dramatska egzistencija (Švacov), strukturalni (Pfister, Souriau), fenomenološki (Švacov), recepcijsko-strukturalni (Ubersfeld) pristup analizi drame, postdramsko kazalište (Lehmann)
13. odnos dramski tekst - predstava na pozornici, teorija i analiza filma, film kao sedma umjetnost, osnovni elementi filma, povijest filma, filmske vrste, uvod u formalističko, strukturalističko tumačenje filma, odnos filma i popularne kulture, filmska adaptacija u odnosu prema književnom predlošku
14. gledanje i analiza filma
15. zaključna razmatranja, ponavljanje, sinteza ključnih pojmova teorije i povijesti književnosti, usmeni kolokvij (ako je potrebno), predaja književnih kritika i eseja-interpretacija (iznimno i seminarskih radova), uvjeti za pristupanje pismenom ispitu

# Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture

<b>Naziv</b>	Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture	
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti	
<b>ECTS bodovi</b>	4	
<b>Šifra</b>	37522	
<b>Semestri izvođenja</b>	Zimski	
<b>Nastavnici</b>	dr.sc. Virna Karlić, doc. (primary) dr.sc. Dubravka Bogutovac	
<b>Satnica</b>	Predavanja	15
	Seminar	15
<b>Preduvjeti</b>	Nema	
<b>Cilj</b>	Cilj ovoga kolegija jest: (1) stjecanje temeljnih uvida u razvoj srpskog književnog jezika, književnosti i kulture od njezinih početaka do današnjih dana te (2) čitanje i interpretacija reprezentativnih djela srpske književnosti.	
<b>Metode podučavanja</b>	Predavanja, rasprave, PPT prezentacije	
<b>Metode ocjenjivanja</b>	Pismeni kolokviji.	

## Ishodi učenja

1. Sažeti i objasniti povijesni razvoj srpskog književnog jezika
2. Nabrojiti razvojne faze srpskog književnog jezika i opisati njihova temeljna obilježja i predstavnike
3. Opisati i svojim riječima objasniti proces standardizacije suvremenog srpskog jezika
4. Objasniti periodizaciju srpske književnosti, identificirati njezine specifičnosti
5. Imenovati reprezentativne autore i djela pojedinih stilskih formacija
6. Klasificirati i opisati književnopovijesna razdoblja i osnovne književnostilske formacije u odabranim južnoslavenskim književnostima, pa i u književnosti druge studijske grupe
7. Usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu
8. Usporediti i komentirati povijesne i kulturne procese odabranih južnoslavenskih kultura u južnoslavenskom kontekstu

## Sadržaj

1. Uvodno predavanje
2. Periodizacija razvoja srpskog književnog jezika od početka srpske pismenosti do 19. stoljeća.
3. Periodizacija srpske književnosti; temeljni pojmovi: stara, narodna i nova književnost; jezik literature; kontinuitet razvoja literature; autohtoni i receptivni model razvoja književnosti; funkcionalna književnost; književnost kao umjetnost.
4. Stara književnost: počeci srpske pismenosti; temelji srednjovjekovne kulture; književnost epohe Nemanjića; kasni srednji vijek; književni rad pod Turcima.
5. Narodna književnost: narodna proza; narodna lirika; epska poezija do Vukovih zapisa; klasična redakcija narodne epike.
6. Književnost 18. vijeka: barok i prosvjetiteljstvo; ruskoslovensko doba; klasicizam.
7. Prvi kolokvij
8. Standardizacija srpskog jezika: predvukovsko i vukovsko doba; beogradski stil.
9. Doba prosvćenosti – Dositej Obradović; predromantizam: književnost Vukovog doba; narodni pjevači; Vuk Karadžić; pjesništvo – od klasicizma prema romantizmu; Sterija; Njegoš.
10. Romantizam: romantizam 40-ih godina; romantizam omladinskog doba.
11. Realizam: rani realizam; kritički realizam; pjesništvo u doba realizma; drama u doba realizma; sazrijevanje kritike.
12. Moderna: hegemonija kritike; pjesništvo: između parnasa i simbolizma; lirski realisti; postrealistička proza.

13. Avangarda i novi realizam: ekspresionizam i drugi izmi; Miloš Crnjanski; Ivo Andrić; tradicionalna literatura; nadrealizam; socijalna i ratna literatura.
14. Suvremena književnost: proza; poezija; drama i satira; književna kritika i povijest književnosti.
15. Drugi kolokvij





## **Nastavnici**

## Baković, Ivica

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** docent  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Ivica Baković (Čakovec, 1982.) diplomirao je 2007. kroatistiku i slavistiku na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, a doktorirao 2013. (Izvedba povijesti u makedonskoj i hrvatskoj dramskoj književnosti druge polovice 20. stoljeća) pod mentorstvom prof. dr. Borislava Pavlovskog. Od 2007. je zaposlen kao znanstveni novak-asistent, od 2013. kao viši asistent-znanstveni novak, a od 2017. kao docent na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Bio je suradnik na projektu Književni, jezični i kulturološki aspekti hrvatsko-makedonskih odnosa, zatim suradnik Leksikografskog zavoda "Miroslav Krleža" na projektima Hrvatska književna enciklopedija i Kazališni leksikon. Bio je stipendist CEEPUS programa (Sveučilište u Skopju, 2007. i 2008), Vlade Republike Francuske (Université Lille III, 2008.) te BASILEUS programa (Sveučilište u Skopju 2010./2011). Objavljena mu je knjiga "Drama oko povijesti: Povijest i pamćenje u hrvatskoj i makedonskoj drami druge polovice 20. stoljeća" (Zagreb: Srednja Europa, 2018.) i nekoliko književnih prijevoda s makedonskog jezika. Član je Društva hrvatskih književnih prevodilaca. Sudjelovao je na više domaćih i međunarodnih znanstvenih simpozija te objavio nekoliko znanstvenih radova u zbornicima i časopisima.

## **Bijelić, Marijana**

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** docent  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### **Životopis**

Dr. sc. Marijana Bijelić (matični broj znanstvenika: 277926), rođena je 7. Studenog 1978. u Dubrovniku. Završila je opću gimnaziju (Gimnazija „Dubrovnik“), 2005. godine diplomirala je Kroatistiku i Slavistiku na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Tijekom studija u više navrata je pohađala ljetne i zimske seminare bugarskog jezika, književnosti i kulture na bugarskim sveučilištima. Na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu je zaposlena od 1. studenog 2005. godine kao znanstvena novakinja na projektu Interkulturalna povijest književnosti (130-0000000-3473) prof. dr. Zvonka Kovača. Nakon završenog Postdiplomskog studija književnosti, kulture, izvedbenih umjetnosti i filma na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu doktorirala je temom Žrtvovanje kao strukturni model „septembarske književnosti“ u okviru bugarske književne avangarde 20.12.2011. koju je izradila pod mentorstvom prof. dr. sc. Zvonka Kovača, a obranila pred povjerenstvom u kojem su uz mentora bili prof. dr. sc. Dušan Marinković i prof. dr. sc. Jani Milčakov u statusu je doktorandice, a od 2016. zaposlena je kao docentica na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu s posljednjim reizborom u svibnju 2021.

## Bogutovac, Dubravka

<b>Akademski stupanj</b>	doktor znanosti
<b>Zvanje</b>	poslijedoktorand
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Dubravka Bogutovac rođena je u Sisku 24. travnja 1981. godine. Nakon završene Opće gimnazije u Županji upisala je studij kroatistike i slavistike (srpski i bugarski jezik i književnost) na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu te diplomirala 2007. godine. Zaposlena je kao asistentica na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu od akademske godine 2009/2010. Zadužena je za izvođenje nastave iz područja srpske književnosti na Katedri za srpsku i crnogorsku književnost (održava seminare iz kolegija Uvod u studij srpskog jezika, književnosti i kulture, Srpska poezija 19. vijeka, Srpska pripovijetka 19. vijeka, Poetika srpske moderne i avangarde, Srpska drama). Akademske godine 2008./2009. upisala Poslijediplomski doktorski studij književnosti, kulture, izvedbenih umjetnosti i filma na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Za vrijeme poslijediplomskog studija bila na stipendijskim boravcima u Beogradu i Novom Sadu. Doktorirala je 2016. godine ("Rana proza Svetislava Basare od autoreferencijalnosti teksta do simulacije zbilje") pod mentorstvom prof. dr. Dušana Marinkovića i prof. dr. Save Damjanova. Objavljuje stručne prikaze, književne kritike i eseje na 3. programu Hrvatskog radija i u časopisima Književna republika, Quorum, Zarez i dr. Suradivala je na znanstvenom projektu "Hrvatski književno-kulturni identitet u tranziciji/regionalnom kontekstu (aspekti hrvatsko-srpskog kulturnog dijaloga)".

## Gotal, Simona

### Akademski stupanj

**Zvanje** lektor

**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Simona Gotal (1983, Celje) diplomirala je slovenski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu u Ljubljani te politologiju na Fakultetu političkih znanosti (Fakulteta za društvene vede) u Ljubljani. U ljetnom semestru 2006/2007. boravila je na studentskoj razmjeni na Sveučilištu La Sapienza u Rimu. Od 2009. do 2012. godine zaposlena je u Ministarstvu obrazovanja znanosti i sporta RS te podučavala slovenski jezik kao drugi ili strani jezik na školama u Švicarskoj, Lihtenštajnu i u Vorarlbergu u Austriji. Nakon toga se zaposlila u Centru za slovenski jezik kao drugi i strani jezik Sveučilišta u Ljubljani i 6 godina radila kao lektorica slovenskog jezika na Institutu za orijentalne jezike i civilizacije INALCO u Parizu, a od ožujka 2018. godine radi kao lektorica slovenskog jezika na Filozofskom fakultetu u Zagrebu.

## Grozdanova, Evelina

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** lektor  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Evelina Grozdanova (Asenovgrad, 1979.) diplomirala je 2002. slavistiku na Filološkom fakultetu Sveučilišta u Plovdivu, a doktorirala 2015. (Formiranje pravopisnih normi kod Hrvata i Srba) pod mentorstvom prof. dr. Slavke Veličkove. Od 2003. radi kao asistentica na Odsjeku za slavistiku Filološkog fakulteta Sveučilišta u Plovdivu. Od 2016. je lektorica za bugarski jezik na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Područja interesa joj su pravopis, povijest književnih jezika, standardizacija književnih jezika.

## Karlič, Virna

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** docent  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Virna Karlič rođena je u Rijeci 10. siječnja 1985. godine. Godine 2008. završila je studij južnoslavenskih jezika i književnosti (srpski i makedonski jezik i književnost) te etnologije i kulturne antropologije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Od iste je godine zaposlena kao znanstvena novakinja na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti. Uz angažman na projektu "Književni, jezični i kulturološki aspekti hrvatsko-makedonskih odnosa" pod vodstvom dr. sc. Borislava Pavlovskog, izvodi nastavu iz srbističkih jezikoslovnih kolegija. Akademске godine 2008./2009. upisala je Poslijediplomski doktorski studij lingvistike na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Godine 2014. doktorirala je na temi "Određenost i neodređenost u srpskom i hrvatskom jeziku" pod mentorstvom dr. sc. Ive Pranjkovića i dr. sc. Milivoja Alanovića. Od 2013. do 2016. godine surađivala je na projektu "Hrvatski književno-kulturni identitet u tranziciji / regionalnom kontekstu (aspekti hrvatsko-srpskog kulturnog dijaloga)" pod vodstvom dr. sc. Dušana Marinkovića. Sudjelovala je na dvadesetak domaćih i međunarodnih znanstvenih skupova te je objavila četrdesetak znanstvenih i stručnih radova. Od 2017. godine je u znanstveno-nastavnom zvanju docenta. Urednica je dvaju znanstvenih zbornika te je autorica knjige "(Ne)određenost: načini i sredstva izražavanja u hrvatskom i srpskom jeziku" (2017).

## Kovač, Zvonko

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** redoviti profesor u trajnom zvanju  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Prof. dr. sc. Zvonko Kovač, predstojnik Katedre za poredbenu povijest južnoslavenskih jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, osim u svojstvu nastavnika djelovao je kao pročelnik odsjeka, suorganizator i voditelj južnoslavističkih studija i projekata. Bio je mentor za šesnaest završenih doktorata i magisterija s temama iz južnoslavenskih književnosti. Povremeno je predavao ili boravio na istraživačkim stipendijama na drugim sveučilištima u zemlji i inozemstvu (najviše u Göttingenu te kao gost-profesor na Rijeci). U svojim istraživanjima i u nastavi književnosti posebno se bavio pitanjima esejistike i interpretacije književnosti, metodologijom poredbene i interkulture povijesti književnosti, međuknjiževnom kritikom i sl. Važnije knjige: Kritika knjigoslovlja i druge kritike, 1987., Poetika Miloša Crnjanskog, 1988., Međuknjiževna tumačenja, 2005., Međuknjiževne rasprave – Poredbena i/ili interkulture povijest književnosti, 2011., 5. Interkulture studije i ogledi, 2016., Međujezična razlaganja, 2018., Interkulture studije i ogledi, 2019. (internetsko izdanje: <https://openbooks.ffzg.unizg.hr/index.php/FFpress/catalog/book/23>)

Bibliografije: <https://bib.irb.hr/lista-radova?autor=76065>,  
<https://koha.ffzg.hr/bibliografija/779.html>



## Latković, Ivana

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** docent  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Ivana Latković diplomirala je 2005. godine na Odsjeku za komparativnu književnost i Odsjeku za slavistiku Filozofskog fakulteta Sveučilištu u Zagrebu. Iste godine zaposlena je kao asistentica na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti. Doktorirala je 2011. godine na temu "Reprezentacijske prakse prošlosti u suvremenom slovenskom romanu" pod mentorstvom prof. dr. Zvonka Kovača. Bila je suradnica na više znanstvenih projekta, domaćih i bilateralnih. Objavila je autorsku knjigu i više znanstvenih te stručnih radova, kao i prijevoda sa slovenskog jezika. U svojim istraživanjima bavi se prije svega suvremenom slovenskom književnosti, poredbenom povijesti južnoslavenskih književnosti i metodologijom znanosti o književnosti.

## Peti Stantić, Anita

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** redoviti profesor  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Anita Peti-Stantić rođena je u Virovitici, a u Zagrebu je završila osnovnu i srednju školu te se 1985. upisala na Filozofski fakultet, jednopredmetno na jugoslavistiku (danas: Odsjek za kroatistiku) i istovremeno dvopredmetno na klasičnu filologiju. Diplomirala je u listopadu 1989. s diplomskom radnjom Ironija u dramaturgiji Antuna Šoljana. U Staroslavenskom zavodu "Svetozar Ritig" Instituta za filologiju i folkloristiku radila je godinu dana kao istraživač-pripravnik na projektu izrade staroslavenskog rječnika hrvatske redakcije, a onda je 1990. godine primljena na doktorski studij na Yale University (SAD) gdje je stekla stupanj M.A. Poslijediplomski je studij nastavila na Sveučilištu u Beču uz mentorstvo akademika Radoslava Katičića. Doktorirala je 2002. s temom Poredbena sintaksa ličnih zamjenica u južnoslavenskim jezicima pod mentorstvom prof. Ive Pranjkovića.

Od 1997. do 1999. radila je u Leksikografskom zavodu "Miroslav Krleža" na projektu rječnika hrvatskoga jezika te na Filozofskom fakultetu – Pedagogijske znanosti (danas: Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu).

Od studenog 1999. godine zaposlena je na Odsjeku za slavistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu (danas Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti). Voditeljica je Katedre za slovenski jezik i književnost, a u dva je navrata bila pročelnica Odsjeka.

Radove objavljuje u domaćim i stranim znanstvenim publikacijama, a sudjelovala je na brojnim znanstvenim skupovima u zemlji i inozemstvu te održala nekoliko pozvanih predavanja na inozemnim sveučilištima, europskima i američkima. Od 2006. je godine vodila znanstveni projekt pod naslovom Hrvatska i bliskosrodne kulturnojezične zajednice. Osim znanstvenih monografija, autorica je Velikog slovensko-hrvatskog i hrvatsko-slovenskog rječnika (2014) i prevoditeljica sa slovenskog i engleskog.

Od 2011. do 2013. godine bila je predsjednica Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku te, zajedno s kolegama, organizirala dva znanstvena skupa i uredila četiri zbornika s tih skupova (dva domaća i dva inozemna).

Akademsku godinu 2009/2010. provela je u Centru za kognitivna istraživanja Sveučilišta Tufts u Americi, gdje je kao Fulbrightova stipendistica radila na projektu The Relationship Between Scrambling and the Position of the Clitic Cluster in Slavic Languages. Akademsku godinu 2013/2014. također provodi u Centru za kognitivna istraživanja Sveučilišta Tufts gdje, zajedno s prof. Rayem Jackendoffom, radi na projektu hijerarhije gramatičkih struktura.

Osim sociolingvističkih tema kojima se bavila godinama, danas su u središtu njezina interesa kognitivna lingvistika, osobito informacijska struktura, kao i pomaci u suodnosu gramatičkih razina. Uz to se bavi proučavanjem lingvističkoga statusa pacijenata s afazijom i gramatikama nasljednih govornika.

Od 2017. vodi četverogodišnji istraživački projekt Hrvatske zaklade za znanost "Modeliranje mentalne gramatike hrvatskoga: ograničenja informacijske strukture" HRZZ-IP-2016-06-1210 Više o projektu na stranici: <http://megahr.ffzg.unizg.hr/>

Trenutno sudjeluje i na sljedećim međunarodnim projektima:

Coordinated Research in the Experimental Morphosyntax of South Slavic Languages (EMSS) 2014-2018 <http://www.ucl.ac.uk/pals/research/linguistics/research/leverhulme>  
COST Action IS1401: Strengthening Europeans' capabilities by establishing the European literacy network 2014-2018 [http://www.cost.eu/COST\\_Actions/isch/Actions/IS1401](http://www.cost.eu/COST_Actions/isch/Actions/IS1401)



## Prošev-Oliver, Borjana

<b>Akademski stupanj</b>	doktor znanosti
<b>Zvanje</b>	viši lektor
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Borjana Prošev-Oliver (1962.) diplomirala je 1985. godine na Odsjeku za opću i komparativnu književnost Filološkog fakulteta u Skopju. Nakon diplomiranja radila je kao honorarni suradnik na Trećem programu makedonskog radija i u Redakciji za kulturu i umjetnost Makedonske TV. Od 1986. zaposlena je kao lektorica za makedonski jezik na Katedri za makedonski jezik i književnost, tada Odsjeka za južnoslavenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta, Sveučilišta u Zagrebu u sklopu kojeg vodi obvezatan dvosemestralni kolegij Jezične vježbe iz makedonskog jezika. Nakon preobrazbe Odsjeka i njegova preimenovanja u Odsjek za kroatistiku i južnoslavenske filologije te nakon što je 1995./96., Katedra za makedonski jezik i književnost ušla u sastav Odsjeka za slavenske jezike i književnosti unutar jednopredmetnog studija slavistike, drži isti kolegij u sklopu izbornog studija jednoga od južnoslavenskih jezika i književnosti kao B-predmeta. Unutar dvopredmetnog studija slavistike 1998./99. započinje četverogodišnji studij makedonskog jezika i književnosti na kojem vodi isti kolegij. Od 2005./2006. magistarski studij makedonskog jezika po bolonjskoj reformi ponovo zahtijeva izvjesne promijene s većom zahtjevnosću izvedbenog programa kolegija Jezične vježbe iz makedonskog jezika. Od 2009./2010. do 2010./2011. na diplomskom studiju prevodenja vodi kolegij Jezične prijevodne vježbe i seminar na kojem su se prevodili tekstovi svih funkcionalnih stilova s hrvatskog na makedonski. Unutar kolegija u svim izvedbenim studijskim programima predaje normativnu i deskriptivnu gramatiku makedonskog jezika, povijest makedonskog jezika te makedonski jezik iz sociolingvističke perspektive. 2005. upisuje poslijediplomski doktorski studij književnosti, smjer-kulturalni studiji. Doktorirala je 2009. na temu Egzil u makedonskoj književnosti pod mentorstvom prof. dr. Borislava Pavlovskog. Od 2006. redovito sudjeluje na hrvatsko-makedonističkim skupovima po imenom Hrvatsko-makedonske književne, jezične i kulturne veze koji se održavaju u Hrvatskoj i Makedoniji te skupovima u Makedoniji u organizaciji Instituta za makedonsku književnost u Skopju. Svojim radovima sudjelovala je u projektu Slavenski jezici u usporedbi s hrvatskim – voditeljica dr. dc. Dubravka Sesar

## Tušek, Jelena

<b>Akademski stupanj</b>	doktor znanosti
<b>Zvanje</b>	poslijedoktorand
<b>Organizacijska jedinica</b>	Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Jelena Tušek (1982, Zagreb) diplomirala je južnoslavenske jezike i književnosti i fonetiku na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Na istom fakultetu pohađa Poslijediplomski doktorski studij lingvistike. Doktorirala je na temu Obogaćena kompozicionalnost argumentne strukture glagola u hrvatskome i slovenskome jeziku pod mentorstvom prof. dr. Anite Peti-Stantić i prof. dr. Mateusza-Milana Stanojevića. Od 2011. godine zaposlena je kao asistentica na Katedri za slovenski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Zagrebu gdje izvodi nastavu iz slavističkih i slovenističkih lingvističkih kolegija. 2005/2006. godine boravila je na semestralnoj stipendiji u Mariboru, a 2007/2008. u Ljubljani. U organizacijskom je odboru međunarodne konferencije Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku 2012. i 2013. godine. Pohađala je radionicu računalne leksikografije Lexicography MasterClass – Lexicom 2010. godine u Ljubljani, 2 seminarra slovenskog jezika, literature i kulture u Ljubljani (2006. i 2011. godine), te međunarodnu ljetnu školu The first NetWordS Summer School 2012 u Dubrovniku. Suradnica je na nekoliko znanstvenih projekata: Hrvatska i bliskosrodne kulturnojezične zajednice (voditeljica: Anita Peti-Stantić), Izrada dvojezičnog leksikona za bliske jezike na temelju postojećih jezičnih izvora (Izdelava dvojezičnega leksikona za sorodna jezika na podlagi postojećih jezikovnih virov; voditelji: Nikola Ljubešić i Tomaž Erjavec; 2014 – 2015), Coordinated Research in the Experimental Morphosyntax of South Slavic Languages (EMSS; voditelj: Andrew Nevins; 2014 – 2018), Modeliranje mentalne gramatike hrvatskoga: ograničenja informacijske strukture (The building blocks of grammar in Croatian: Constraints of information structure; voditeljica: Anita Peti-Stantić; 2017 – 2021).

## Vasung, Ana

**Akademski stupanj** doktor znanosti  
**Zvanje** docent  
**Organizacijska jedinica** Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti

### Životopis

Ana Vasung rođena je 1982. u Zagrebu, diplomirala na Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti i Odsjeku za povijest umjetnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu. Od 2008. zaposlena kao znanstvena novakinja – asistentica na projektu Književni, jezični i kulturološki aspekti hrvatsko-makedonskih odnosa (voditelj prof. dr. sc. Borislav Pavlovski). Na Katedri za bugarski jezik i književnost pri Odsjeku za južnoslavenske jezike i književnosti sudjeluje u nastavi bugarskoga jezika i kulture na preddiplomskom studiju te prevođenja i frazeologije južnoslavenskih jezika na diplomskom studiju. Doktorirala je 2015. godine na temu Bugarski i hrvatski priložni frazemi s prostornim i vremenskim značenjem pod mentorstvom prof. dr. sc. Željke Fink-Arsovski i komentorstvom prof. dr. sc. Emilije Nedkove sa Sveučilišta u Ruseu, Bugarska. Bila je suradnica na projektima Animalistički frazemi u slavenskim jezicima 2013. godine i Mogućnosti leksikografske obrade animalističkih frazema u slavenskim jezicima 2014. godine (voditeljica prof. dr. sc. Ivana Vidović Bolt). Od 2014. godine uključena je u četverogodišnji znanstvenoistraživački projekt Hrvatske naklade za znanost Komparativnoslavističke lingvokulturne teme (voditeljica prof. dr. sc. Neda Pintarić). Od 2019. je u znanstveno-nastavnom zvanju docentice. Sudjelovala je na konferencijama u Hrvatskoj i inozemstvu i usavršavala se na sveučilištima u Bugarskoj (Sofija, Plovdiv). Područja interesa: frazeologija, leksikologija, lingvokulturologija, teorija prijevoda, kognitivna lingvistika.